

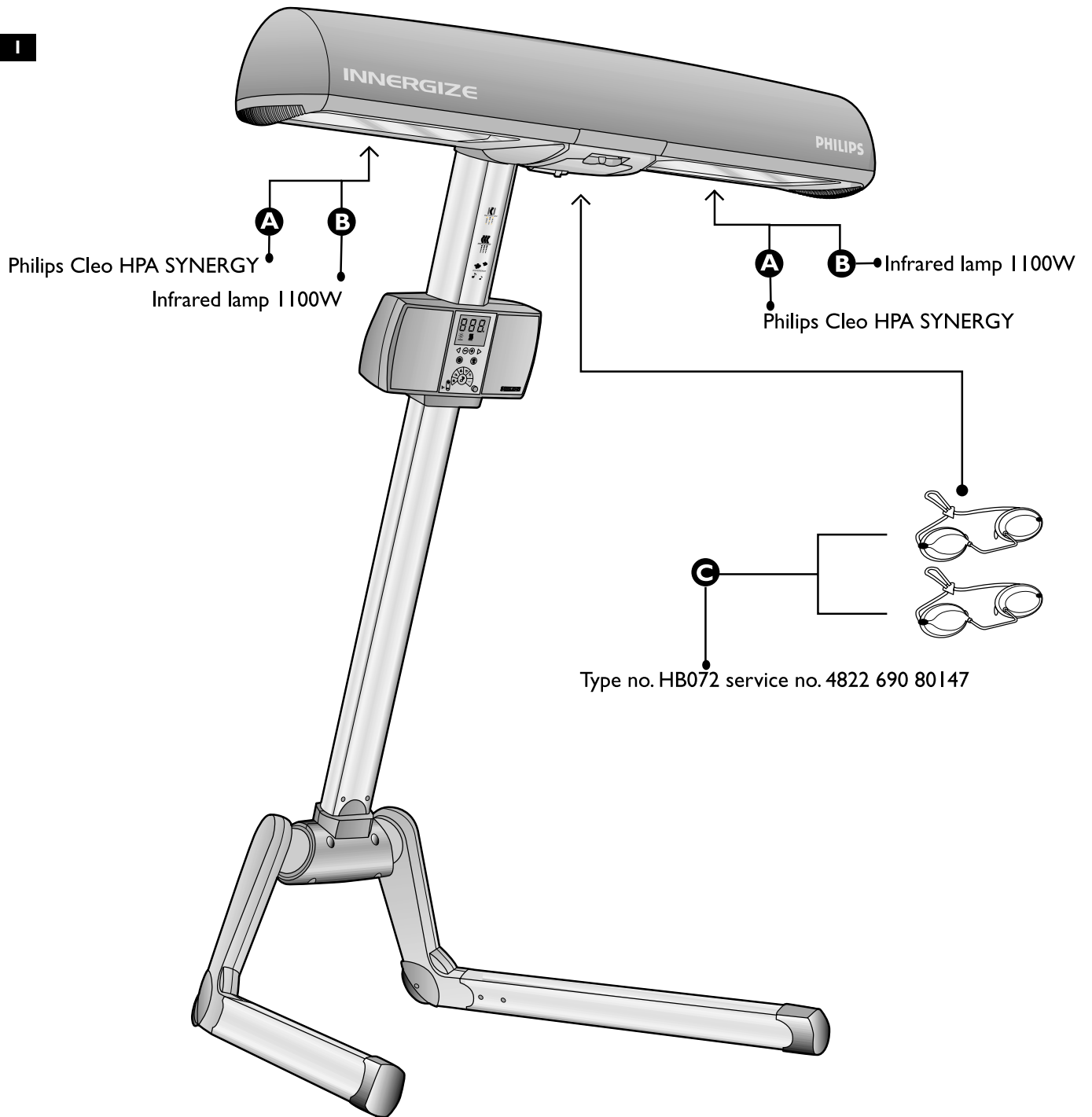
INNERGIZE

HB935, HB933



PHILIPS

I



ENGLISH 4

POLSKI 10

ROMÂNĂ 17

РУССКИЙ 23

ČESKY 30

MAGYAR 36

SLOVENSKY 42

УКРАЇНСЬКА 48

General description (fig. 1)

- A** Tanning lamps
- B** Infrared lamps
- C** Protective goggles

Introduction

The INNERGIZE

With the INNERGIZE you can sunbathe and take a relax session in the comfort of your own home, while enjoying a pleasant scent and/or listening to relaxing nature sounds (HB935 only).

The INNERGIZE is equipped with the unique InfraTan® system that allows more efficient tanning results. The tanning lamps in the INNERGIZE are supported by two infrared lamps that stimulate the blood circulation and supply of oxygen for an optimal tanning process. At the same time the infrared lamps complement the supply of warmth for optimal tanning comfort.

The special UV filters in the INNERGIZE only pass the ultraviolet light of the tanning lamps that is required to get a tan.

The INNERGIZE's infrared lamps not only support the tanning lamps for the efficient InfraTan® tanning effect, they can also be used separately at a more intense level for a pleasantly warm infrared relax session.

A timer ensures that each session does not last longer than 45 minutes. Just as with natural sunlight, overexposure must be avoided (see chapters 'Tanning and your health' and 'Relaxation and your health').

The INNERGIZE is designed for the optimal relaxing sun experience. To enhance this experience, a scent unit has been integrated for use with specially developed natural fragrances. The INNERGIZE HB935 is also equipped with Philips Stereo Active Speakers that allow you to experience its integrated soft nature ambiance sounds or to listen to the music of your CD/MP3 player or any other audio player. The INNERGIZE has been designed to optimally recreate natural atmospheres to support a deep relaxation.

Important

- ▶ Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the mains voltage in your home before you connect the appliance.
- ▶ If the wall socket used to power the appliance has poor connections, the plug of the appliance will become hot. Make sure you plug the appliance into a properly connected wall socket.
- ▶ The appliance must be connected to a circuit that is protected with a 16A standard fuse or a slow-blow automatic fuse.
- ▶ If the mains cord is damaged, it must be replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- ▶ Always unplug the appliance after use.
- ▶ Water and electricity are a dangerous combination! Do not use this appliance in wet surroundings (e.g. in the bathroom or near a shower or swimming pool).
- ▶ If you have just been swimming or have just taken a shower, dry yourself thoroughly before using the appliance.
- ▶ Let the appliance cool down after use for approx. 15 minutes before folding it back into transport position and storing it.
- ▶ Make sure the vents in the centre and at both ends of the lamp unit housing remain open during use.
- ▶ The appliance has been fitted with an automatic protection against overheating. If the appliance is insufficiently cooled (e.g. because the vents are covered), the appliance will switch off automatically. Once the cause of overheating has been removed and the appliance has cooled down, the appliance will switch on automatically again.
- ▶ The UV filters become very hot when you use the appliance. Do not touch them.
- ▶ The appliance contains hinging parts, so be careful not to get your fingers stuck between these parts.
- ▶ Never use the appliance when a UV filter is damaged, broken or missing.
- ▶ Never use the appliance when the selector or the timing device is defective.
- ▶ Keep the scent granules out of the reach of children.
 - These granules are not edible.
 - In case of eye contact, flush immediately with plenty of water.
- ▶ Do not use the scent cartridge if you are allergic to scent. Consult your doctor in case of doubt.
- ▶ Make sure children do not play with the appliance.
- ▶ Do not exceed the recommended session time and the maximum number of tanning hours (see 'Tanning sessions: how often and how long?').
- ▶ Do not take a tanning and/or relax session if you have a disease and/or if you use a medication or cosmetics that increase the sensitivity of your skin. Be extra careful if you are hypersensitive to UV light or IR light. Consult your doctor in case of doubt.
- ▶ Do not tan a particular part of your body more than once a day. Avoid excessive exposure to natural sunlight on the same day.
- ▶ Consult your doctor if persistent lumps or sores appear on the skin, or if there are changes in pigmented moles.
- ▶ The appliance is not to be used by people who get sunburnt without tanning when exposed to the sun, by persons suffering from sunburn, by children, or by persons who suffer (or have previously suffered) from skin cancer or who are predisposed to skin cancer.
- ▶ Always wear the protective goggles provided with the appliance while tanning to protect your eyes from excessive doses of visible light, UV light and IR light (also see the chapter 'Tanning and your health').
- ▶ Remove creams, lipstick and other cosmetics well in advance of a tanning session.
- ▶ Do not use any sunscreens or tanning accelerators.
- ▶ If your skin should feel taut after the tanning session, you may apply a moisturising cream.
- ▶ To acquire an even tan you should lie directly under the lamp unit.
- ▶ Do not choose a tanning distance of less than 65 cm.
- ▶ Only move the appliance when it is in transport position.
- ▶ Colours may fade under the influence of the sun. The same effect may occur when using this appliance.
- ▶ Do not expect the appliance to yield better results than the natural sun.
- ▶ Noiselevel: L= 57.2 dB(A)

Tanning and your health

The sun supplies various types of energy. Visible light enables us to see, ultraviolet (UV) light gives us a tan and the infrared (IR) light in sunlight provides the heat in which we like to bask.

Just as with natural sunlight, the tanning process will take some time. The first effect will only become visible after a few sessions (see chapter 'Tanning sessions: how often and how long?').

Overexposure to ultraviolet light (natural sunlight or artificial light from your tanning appliance) can cause sunburn.

Besides many other factors, such as overexposure to natural sunlight, incorrect and excessive use of a tanning appliance may increase the risk of skin ageing and the development of skin tumours will be. Some medications and cosmetics increase the sensitivity of the skin.

The more the skin and the eyes are exposed to UV light, the higher the risk of keratitis, conjunctivitis, damage to the retina, cataracts, premature skin ageing and the development of skin tumours will be. Some medications and cosmetics increase the sensitivity of the skin.

Therefore it is highly important:

- ▶ that you follow the instructions in chapters 'Important' and 'Tanning sessions: how often and how long?'.
▶ that the tanning distance (distance between the UV filters and the body) is 65 cm.
▶ that you do not exceed the maximum number of tanning hours per year (i.e. 25 hours or 1500 minutes).
▶ that you always wear the goggles provided while tanning.

Relaxation and your health

Warmth has a relaxing effect. Think of what a hot bath or lazing in the sunshine does to you. You can enjoy the same relaxing effect by turning the selector to the relax setting ☼ (HB933) or selecting ☼ (HB935).

Bear in mind the following when you have a relax session:

- Avoid getting too hot. Increase the distance between yourself and the lamps, if necessary.
- If your head gets too hot, cover it or move your body so that less heat is emitted towards your head.
- Close your eyes during a relax session.
- Do not let the relax session last too long (see chapter 'Relax sessions: how often and how long?').

Tanning sessions: how often and how long?

- ▶ Do not take more than one tanning session per day, over a period of five to ten days.
- ▶ Allow an interval of at least 48 hours between the first and the second session.
- ▶ After this 5- to 10-day course, we advise you to give your skin a rest for a while.
- ▶ Approximately one month after a course, your skin will have lost much of its tan. You can then start a new course.
- ▶ If you want to keep your tan, do not stop tanning after the course, but continue taking one or two tanning sessions a week.
- ▶ Whether you choose to stop tanning for a while or whether you continue tanning on a lower frequency, do remember that you must not exceed the maximum number of tanning hours.
- ▶ For this appliance the maximum is 25 tanning hours (= 1500 minutes) a year.

Example

Suppose you take a 10-day tanning course, with a 10-minute session on the first day and a 25-minute session on the nine following days. The entire course will then last $(1 \times 10 \text{ minutes}) + (9 \times 25 \text{ minutes}) = 235 \text{ minutes}$.

This means you can take 6 of these courses in a year; as $6 \times 235 \text{ minutes} = 1410 \text{ minutes}$.

Of course, the maximum number of tanning hours applies to each separate part or side of the body that is tanned (e.g. the back or front of the body).

As is shown in the table, the first session of a tanning course should always last 10 minutes, irrespective of the sensitivity of the skin.

- ▶ If you think that the sessions are too long for you (e.g. because your skin feels taut and tender after the session), we advise you to reduce the length of the sessions by e.g. 5 minutes.
- ▶ For a beautiful all-over tan, turn your body slightly during the session so that the sides of your body are better exposed to the tanning light.
- ▶ If your skin feels slightly taut after tanning, you can apply a moisturising cream.

Duration of the tanning session for each separate part of the body	For persons with very sensitive skin	For persons with normal sensitive skin	For persons with less sensitive skin
1st session	10 minutes	10 minutes	10 minutes
rest of at least 48 hours			
2nd session	15 minutes	25-30 minutes	30-40 minutes*
3rd session	15 minutes	25-30 minutes	30-40 minutes*
4th session	15 minutes	25-30 minutes	30-40 minutes*
5th session	15 minutes	25-30 minutes	30-40 minutes*
6th session	15 minutes	25-30 minutes	30-40 minutes*
7th session	15 minutes	25-30 minutes	30-40 minutes*
8th session	15 minutes	25-30 minutes	30-40 minutes*
9th session	15 minutes	25-30 minutes	30-40 minutes*
10th session	15 minutes	25-30 minutes	30-40 minutes*

*) or longer, depending on your skin sensitivity.

Relax sessions: how often and how long?

If you want to pamper your muscles or joints or want to enjoy the relaxing warmth of the INNERGIZE without getting a tan, only switch on the infrared lamps to get a deep relaxation. If you want to continue enjoying the INNERGIZE's warmth after your tanning session, switch on the infrared lamps only for a relax session.

You can take infrared relax sessions several times a day (e.g. 30 minutes in the morning and in the evening).

Preparing for use

▶ The appliance can be easily moved and stored in transport position (fig. 2).

1 Put the appliance on the floor as shown in the figure (fig. 3).

Make sure there is sufficient room on either side of the appliance to allow the legs to move outwards.

2 Press the dual push button in the handgrip (1) and pull the stand slightly up (2). Then release the push button (fig. 4).

On a smooth floor the legs of the appliance will automatically move outwards. If the floor is not smooth, e.g. a carpeted floor, you may have to put your foot on one of the legs to allow the other leg to move outwards.

3 Pull the stand up by the handgrip as far as it goes (fig. 5).

The stand will lock into position with a click.

4 Turn the lamp unit in the direction indicated in the figure (fig. 6).

This will require some force at first. Push the lamp unit in the direction indicated until it locks into position with a click.

▶ The appliance can only be switched on for a tanning or relax session if the lamp unit is in the correct position.

5 Push the legs of the appliance under the bed or sofa you intend to lie down on (fig. 7).

6 Press the release buttons in the recesses of the control panel and push the control panel upwards along the stand. Let go of the release buttons when the lamp unit is at the required height (fig. 8).

▶ The distance between the UV filters and your body must be 65 cm. The distance between the UV filters and the surface on which you are lying down (e.g. a bed) must be 85 cm (fig. 9).

▶ You can determine whether the appliance has been set to the required height by pulling out the measuring tape (fig. 10).

▶ The measuring tape will automatically rewind if you operate the red tab (fig. 11).

Using the appliance

Tanning or relaxing (HB933)

1 Fully unwind the mains cord.

2 Put the plug in the wall socket.

3 Set the selector to the desired position (fig. 12).

Choose symbol ☼ if you want to tan your body.

Choose symbol ☽ if you prefer a relax session.

4 Check the chapters 'Tanning sessions: how often and how long?' and 'Relax sessions: how often and how long?' for the correct tanning or relaxing time.

5 Lie down directly under the lamp unit of the appliance.

6 Always wear the protective goggles provided if you are taking a tanning session.

7 Set the timer to the appropriate time for the session (fig. 13).

▶ *It can take a few seconds for the lamps to go on. This is normal.*

▶ During the last minute of the session you will hear a beeping sound.

▶ During this minute, you can reset the timer to tan the other side of your body. By doing so, you avoid the 3-minute waiting time which is necessary to allow the tanning lamps to cool down after they have been switched off. This waiting time does not apply to the infrared lamps.

Tanning or relaxing (HB935)

1 Fully unwind the mains cord.

2 Put the plug in the wall socket.

▶ The display will show all the functions that can be selected by the user (fig. 14).

Adjusting functions

1 Use the ◀ ▶ buttons to switch from function to function (fig. 15).

The underlined symbol shows the function you are programming.

2 Choose:

- symbol ☼ if you want to tan your body.

- symbol ☽ if you prefer a relax session.


Note: In these directions for use, the function ☼ is used as an example of what may be shown on the display.

Setting the time for a tanning or relax session.

1 Check the chapters 'Tanning sessions: how often and how long?' and 'Relax sessions: how often and how long?' for the correct tanning or relaxing time.

2 Set the time of the tanning or relax session by pushing the + button to put the time forward or by pushing the - button to put the time backward (fig. 16).


Keep the button pressed in to adjust the time more quickly.

- 3** Lie down directly under the lamp unit of the appliance.
- 4** Always wear the protective goggles provided if you are taking a tanning session.
- 5** Switch on the tanning lamps or the infrared lamps by pressing the start button  (fig. 17).

▶ It can take a few seconds for the lamps to go on. This is normal.

- A blinking dot will appear and the set time will be shown on the display (25 minutes in this case) (fig. 18).

The countdown of the set tanning or relax time will now start.


- During the last minute of the session you will hear a beeping sound.
- During this minute, you can press the pause/repeat button  to repeat the set time (fig. 19).

The display shows the set time and starts to count down. The beeping stops.


- It is also possible to set a new time during the last minute.

By doing this, you can avoid the 3-minute waiting time which is necessary to allow the tanning lamps to cool down after they have been switched off.


This waiting time does not apply to the infrared lamps.


- 6** Set a new time by pushing the + or – buttons. Then push the start button  (fig. 20).


The beeping stops and the time that has just been set starts counting down.


- When you do not repeat the session by pressing  or set a new time during the last minute of the session, the countdown continues and the appliance will automatically switch off as soon as the set time has passed.

Interrupting the tanning or relax session



- 1** You can interrupt the tanning session by pushing the pause/repeat  button (fig. 21).




The lamps will be switched off, P appears in the display together with the remaining time. For 3 minutes the remaining time will blink. During this time the lamps cool down. When the blinking has stopped, you can switch the appliance back on again by pushing the  button. The remaining time will now be counted down.

- 2** You can interrupt the relax session by pushing the pause/repeat  button (fig. 22).

The lamps will be switched off, P appears in the display together with the remaining time (not blinking). The waiting time does not apply to the infrared lamps, so you can switch the appliance back on immediately by pushing the  button. The remaining time will be counted down.

Changing the tanning or relax time during a session

- 1** When you are tanning, you can change the set time by pushing the  button. The lamps will be switched off. Then set a new time by pushing the + – buttons. Wait until the set time has stopped blinking (this will take 3 minutes because the lamps have to cool down first) and push the  button again (fig. 23).

- 2** When relaxing , you can change the set time by pushing the  button. The lamps will be switched off. You can set a new time and switch the appliance back on immediately by pushing the  button. The waiting time does not apply to the infrared lamps (the newly set time does not blink on the display).

Natural fragrances

During tanning or relaxing you can enjoy your favourite fragrance. You can choose from three different fragrances.

- The scent granules have been specially developed for use in this appliance. Do not use other granules.

Filling the cartridge

- 1** Remove the cap of the cartridge by pulling while applying pressure in the small pressing points (fig. 24).
- 2** Open the package at the small opening at the top.
- 3** Fill the cartridge with the content of one whole package of scent granules.
- 4** Close the cartridge by putting the cap back onto it. You will hear a click.

Placing or removing the cartridge

- 1** Place the cartridge in the holder. It only fits in one way and locks in place with a click (fig. 25).
- To remove the cartridge, place your thumb and index finger on the sides of the cartridge. Remove the cartridge from the holder by pressing on the disc (fig. 26).

Setting the fragrance level

- 1** You can set the fragrance level by turning the cartridge (fig. 27).

Turn the cartridge in the direction of the large flower symbol to increase the fragrance level and turn it in the opposite direction to reduce the fragrance level.

- 2** When you store the appliance or do not want it to emit a fragrance, turn the cartridge away from the large flower symbol as far as it goes (fig. 28).

The holes will no longer be visible.

- 3** Replace the granules when the cartridge no longer emits any fragrance. Replacement packages with 3 sachets of scent granules are available under type number HB080.

- Please bear in mind that the fragrance level depends on a number of factors, such as the following:

- Habituation may cause fragrances to be perceived less or not at all, but this is normal.
- When you lie on your belly, the fragrance will be less noticeable than when you are lying on your back.
- Airflows in the room where you use the appliance may also affect the fragrance level.
- Your personal condition may also influence the degree in which you perceive the fragrance.

Stereo Active Speakers & Nature sounds (HB935 only)

During tanning or relaxing, you can choose a nature sound that appeals to you and that helps you relax optimally. There are four different nature sounds to choose from.

You can also listen to your own favourite music by connecting your own audio player (e.g. CD/MP3 or radio) to the INNERGIZE.

- ▶ You can adjust the volume by pressing the + or - button (fig. 29).
- ▶ To enhance the spatial quality of the sound, press the Surround button. The pilot light will go on (fig. 30).
- ▶ To listen to the sounds undisturbed by other background noises, you can use the in-ear headphones that come with the appliance.

Listening to nature sounds

On the dial below the timer buttons you can select four sounds.

1 Press the button below the dial to select a sound (fig. 31).

- The pilot light corresponding to the selected sound goes on.
- Each time you press the button, the next pilot light will go on to indicate that the next sound has been selected.

After you have made your choice, the appliance will play the sound.

- ▶ Nature sounds are meant to be background sounds. This means that they should not be too dominant. The relaxing effect is optimal when the sounds are just audible. Avoid high sound levels.

Listening to your own favourite music

To connect your own audio player (e.g. CD/MP3 or radio) to the appliance use the cable with 2 jack plugs supplied with the appliance.

1 Insert one jack plug into the AUX socket on the right side of the control panel.

2 Insert the other jack plug into the headphone socket of your audio player (e.g. CD, MP3 or radio).

3 Select position 'Aux' (fig. 32).

The Philips Stereo Active Speakers will amplify the signal according to your preference.

Cleaning

Always unplug the appliance and let it cool down before you start cleaning it.

Never use abrasive liquids like scouring agents, petrol or acetone to clean the appliance. Do not use scouring pads.

- ▶ Clean the outside of the appliance with a damp cloth.

Do not let any water run into the appliance.

- ▶ You can clean the outside of the UV filters with a soft cloth sprinkled with some methylated spirits.

Storage

Let the appliance cool down for 15 minutes before you put it in transport position and store it.

- ▶ You can store the protective goggles in the storage compartment between the two lamps (fig. 33).

1 Make sure the cord does not get stuck between parts of the appliance when you put the appliance in transport position.

2 Turn the appliance away from the bed or sofa and make sure there is enough space around the appliance to collapse it.

3 Press the two release buttons in the recesses of the control panel and slide the control panel down the stand as far as it goes (fig. 34).

4 Turn the lamp unit in the direction of the arrow (fig. 35).

You will hear a click when the lamp unit locks in vertical position.

5 Pull the stand slightly backwards, then press the dual push button and lower the stand slowly until the lamp unit rests on the floor between the legs (fig. 36).

6 Wind the cord and fasten it with the cord wrap strip.

- ▶ You can store the appliance in a wardrobe or under a bed.

Replacement

The light emitted by the tanning lamps will become less bright in time (i.e. after a few years in case of normal use). When this happens, you will notice a decrease in the tanning capacity of the appliance. You can solve this problem by setting a slightly longer tanning time or by having the tanning lamps replaced.

- ▶ The appliance has a counter that records the operating hours of the tanning lamps (HB935 only).

1 Select function ☼. Set the time to 00 and press the pause/repeat ⏸ button at least 2 seconds to make the operating hours appear on the display. The maximum number of hours that can be displayed is 999. When this value has been reached, the counter will start counting up from 000 again.

2 The operating hours will disappear from the display as soon as the pause/repeat ⏸ button is released.

- ▶ On the packaging of the tanning lamps there is a symbol indicating that the lamps should be replaced after 750 operating hours. The appliance will tell you that you need to replace the tanning lamps by showing an ⚡ on the display (HB935 only) (fig. 37).

- ▶ After 750 operating hours, an ⚡ will appear on the left-hand side of the display (HB935 only). This means that the tanning power of the appliance has decreased so much that replacement of the tanning lamps is advisable.

Of course, you can choose to postpone replacement for a while by setting a longer tanning time.

- ▶ To remove the ⚡ from the display, press the pause/repeat ⏸ button, with time indication 00 and function symbol ☼ on the display. Hold down the pause/repeat button and first press the + button and then the - button and the ⚡ will disappear from the display (fig. 38).

Have the infrared lamps replaced when they stop functioning.

Have the Philips tanning lamps (Cleo HPA Synergy), the Philips infrared lamps 1100W and the UV filters replaced by a service centre authorised by Philips. Only they have the knowledge and skills required for this job and the original spare parts for the appliance.

The UV filters protect against exposure to undesired UV light. It is therefore important to have a damaged or broken filter replaced right away.

If the mains cord is damaged, it must be replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Ordering scent granules

Scent refill packages containing 3 sachets of scent granules can be obtained under type number HB080 via www.philips.com/shop or via your INNERGIZE dealer.

Environment

The lamps of the appliance contain substances that can be harmful to the environment. When you discard the lamps, make sure they are not thrown away with the normal household waste but are handed in at an official collection point.

Guarantee & service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Guarantee restrictions

The tanning lamps and the infrared lamps are not covered by the terms of the international guarantee.

Troubleshooting

If problems should arise with this appliance and you are unable to solve them by means of the troubleshooting guide below, please contact the nearest Philips service centre or the Philips Customer Care Centre in your country.

Problem	Cause/Solution
The appliance does not start	Make sure the plug has been properly inserted into the wall socket.
	There may be a power failure. Check if the power supply works by connecting another appliance.
	The tanning lamps are still too hot to go on. Let them cool down for 3 minutes first.
	The appliance was not sufficiently cooled and the overheating protection switched the appliance off automatically. Remove the cause of overheating (e.g. remove a towel that is blocking one or more vents). Wait for 10 minutes and switch the appliance back on.
	Make sure the lamp unit is in the right position. See chapter 'Preparing for use'.
The top of the control panel becomes hot during use.	This is normal, as the top of the control panel is heated up by light from the lamps.
The fuse cuts off the power when you switch on the tanning appliance or during use.	Check the fuse of the circuit to which the tanning appliance is connected. The correct fuse type is a 16A standard fuse or a slow-blow automatic fuse. The fuse may also have blown because you have switched on too many appliances that are connected to the same circuit.
Poor tanning results	You are using an extension cord that is too long and/or does not have the correct rating (16A). Consult your dealer. Our general advice is not to use an extension cord.
	Make sure you always follow the tanning schedule suitable for your skin type.
	The distance between the lamps and the surface you lie on is larger than prescribed.
	When the lamps have been used for a long time, the tanning capacity will decrease. This effect only becomes noticeable after several years. You can solve this problem by selecting a slightly longer tanning time or by having the lamps replaced. After 750 operating hours an L will appear on the display (HB935 only) telling you that it is advisable to have the lamps replaced.
Not enough fragrance.	Read the last part of the section 'Natural fragrances' in the chapter 'Using the appliance'.
The display shows 'Err' (HB935 only)	If the text 'Err' blinks on the display and an uninterrupted beep sounds, stop using the appliance. Contact your dealer or a Philips service centre.

Opis (rys. 1)

- A** Lampy opalające
- B** Lampy podczerwieni
- C** Okulary ochronne

Wstęp**INNERGIZE**

Dzięki systemowi INNERGIZE możesz w własnym domu opalać się i zawać sesji relaksującej, której dopełniają przyjemny aromat i/lub przyjazne zmysłom odgłosy przyrody (tylko dla modelu HB935).

Urządzenie INNERGIZE wyposażone jest w unikalny system InfraTan®, który pozwala uzyskać jeszcze lepsze wyniki opalania. Dysponuje ono dwiema dodatkowymi lampami promieniowania podczerwonego, które pobudzają krążenie krwi i proces dostarczania tlenu, zapewniając tym samym optymalny wynik opalania. Lampy promieniowania podczerwonego uzupełniają dostarczanie ciepła, i jest to jeszcze jeden niewątpliwie komfort opalania.

Specjalne filtry UV w urządzeniu INNERGIZE przepuszczają wyłącznie promienie ultrafioletowe lamp opalających, które są potrzebne do uzyskania opalenizny.

Lampy promieniowania podczerwonego urządzenia INNERGIZE nie tylko wspomagają lampy opalające w celu osiągnięcia efektu opalania z użyciem systemu InfraTan®, ale można je również intensywniej wykorzystywać oddzielnie, podczas przyjemnie ciepłej sesji relaksującej w promieniach podczerwonych.

Wyłącznik czasowy zapewnia trwanie każdej sesji nie dłużej niż przez 45 minut. Podobnie jak w przypadku promieniowania słonecznego, również tutaj nie jest dopuszczalne nadmierne opalenie (patrz: rozdziały "Opalanie a zdrowie" oraz "Relaks a zdrowie").

Przeznaczeniem urządzenia INNERGIZE jest zapewnianie optymalnych odczuć na podobieństwo relaksu słonecznego. Aby go wzmocnić, wbudowano w urządzenie jednostkę zapachową, wykorzystującą specjalnie opracowaną gamę naturalnych zapachów. Model INNERGIZE HB935 wyposażony jest również w słuchawki Philips Stereo Active Speakers, które umożliwiają słuchanie łagodnych dźwięków natury lub muzyki z własnego odtwarzacza CD/MP3, czy też dowolnego odtwarzacza dźwiękowego. Urządzenie INNERGIZE opracowane zostało w taki sposób, aby mogło optymalnie odtwarzać naturalną atmosferę, sprzyjającą pełnemu relaksowi.

Ważne

- ▶ Przed podłączeniem urządzenia sprawdź, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieciowemu w Twoim domu.
- ▶ Jeśli gniazdko ścienne, z którego zasilane jest urządzenie, jest źle podłączone, wtyczka może się nagrzewać. Upewnij się, czy podłączasz urządzenie do prawidłowo zainstalowanego gniazdka.
- ▶ Urządzenie musi być podłączone do obwodu wyposażonego w standardowy bezpiecznik 16A lub automatyczny bezpiecznik zwłoczny (topikowy).
- ▶ Jeśli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, musi zostać wymieniony w autoryzowanym punkcie serwisowym firmy Philips lub przez osobę o podobnych kwalifikacjach, co pozwoli uniknąć ewentualnego niebezpieczeństwa.
- ▶ Po użyciu, wyłącz urządzenie z sieci.
- ▶ Woda i elektryczność stanowią niebezpieczne połączenie! Nie używaj urządzenia w miejscu wilgotnym (np. w łazience lub w pobliżu prysznicza czy basenu).
- ▶ Jeśli wyszedłeś przed chwilą z basenu lub wzięłeś prysznic, wytrzyj się dokładnie, zanim skorzystasz z urządzenia.
- ▶ Po użyciu odczekaj około 15 minut, aż urządzenie ostygnie, zanim złożysz je i schowasz.
- ▶ Sprawdź, czy otwory wentylacyjne w środku i w obu końcówkach obudowy jednostki lampowej są podczas pracy otwarte.
- ▶ Urządzenie zostało wyposażone w automatyczne zabezpieczenie przed przegrzaniem. Jeśli solarium nie chłodzi się wystarczająco (np. z powodu przysłoniętych otworów), urządzenie wyłączy się automatycznie. Z chwilą usunięcia przyczyny przegrzania i schłodzenia urządzenia, solarium włączy się ponownie automatycznie.
- ▶ Podczas działania urządzenia filtry UV mocno się nagrzewają. Nie dotykaj ich.
- ▶ Urządzenie posiada części obracające się, uważaj więc, by nie zaklinować między nimi palców.
- ▶ Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli filtr UV jest uszkodzony, stłuczony lub jeśli go w ogóle nie ma.
- ▶ Nigdy nie używaj urządzenia, gdy uszkodzony jest przełącznik lub wyłącznik czasowy.
- ▶ Granulki zapachowe przechowuj w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.
- Granulki te nie nadają się do jedzenia.
- W przypadku zanieczyszczenia oczu, przemyć natychmiast dużą ilością wody.
- ▶ Nie używaj wkładów zapachowych, jeśli jesteś uczulony na zapachy. W przypadku wątpliwości skonsultuj się ze swoim lekarzem.
- ▶ Nie pozwól, by dzieci bawiły się tym urządzeniem.
- ▶ Nie przekraczaj zalecanego czasu trwania sesji opalającej ani maksymalnej liczby godzin opalania (patrz: rozdział "Sesje opalające: jak często i jak długo?").
- ▶ Nie decyduj się na sesję opalającą ani na sesję relaksującą podczas choroby, ani w trakcie przyjmowania leków lub stosowania kosmetyków zwiększających wrażliwość skóry. Jeśli cechuje cię nadwrażliwość na promieniowanie ultrafioletowe lub podczerwone, zachowaj maksymalną ostrożność. W przypadku wątpliwości skonsultuj się ze swoim lekarzem.
- ▶ Nie opalaj danej części ciała częściej niż raz dziennie. W dniu sesji opalającej unikaj kontaktu z naturalnymi promieniami słonecznymi.
- ▶ Skontaktuj się ze swoim lekarzem, jeśli masz na skórze trwałe narośla lub zauważasz zmiany w wyglądzie pieprzyków.
- ▶ Urządzenie nie powinno być używane przez osoby, które w słońcu łatwo - zamiast opalać się - doznają poparzeń, przez osoby, które mają poparzenia słoneczne, przez dzieci, ani przez osoby, które cierpią (lub cierpiały w przeszłości) na raka skóry lub są zagrożone rakiem skóry.
- ▶ Opalaj się zawsze w okularach ochronnych, będących na wyposażeniu urządzenia; chronią one oczy przed nadmiernymi dawkami światła widzialnego, promieniowania ultrafioletowego i podczerwonego (patrz również: rozdział "Opalanie a zdrowie").
- ▶ Przed sesją opalającą zetrzyj z twarzy kremy, szminkę i inne kosmetyki.
- ▶ Nie używaj żadnych środków hamujących ani przyspieszających opalanie.
- ▶ Jeśli po opalaniu czujesz, że Twoja skóra stała się napięta, możesz użyć kremu nawilżającego.
- ▶ Aby uzyskać równomierną opaleniznę, połóż się dokładnie pod częścią lampową.
- ▶ Odległość ciała od lamp opalających nie powinna być mniejsza niż 65cm.

- ▶ Przenoś urządzenie jedynie w pozycji złożonej.
- ▶ Pod wpływem słońca kolory płowieją. Ten sam efekt może powstawać także podczas pracy urządzenia.
- ▶ Nie oczekuj lepszych efektów opalania w solarium niż w naturalnych promieniach słonecznych.
- ▶ Poziom hałas: L = 57.2 dB(A)

Opalanie a zdrowie

Słońce dostarcza nam różnego typu energię. Światło dzienne umożliwia nam widzenie, promienie ultrafioletowe (UV) zapewniają opaleniznę, a zawarte w świetle słonecznym promienie podczerwone (IR) – tak bardzo lubiane przez nas ciepło.

Podobnie jak w przypadku światła słonecznego, proces opalania się musi zająć trochę czasu. Pierwsze efekty widoczne będą dopiero po kilku sesjach (patrz: rozdział "Sesje opalające: jak często i jak długo?").

Nadmierne napromieniowanie promieniami ultrafioletowymi (światłem słonecznym lub światłem sztucznym twojego urządzenia opalającego) może powodować oparzenia.

Tak jak w przypadku zbyt intensywnego korzystania ze światła słonecznego, niewłaściwe lub nadmierne używanie urządzenia opalającego może spowodować problemy związane ze skórą lub oczami. Nasilenie tego typu problemów zależy z jednej strony od naturalnych predyspozycji, intensywności i czasu promieniowania, z drugiej zaś strony – od wrażliwości danej osoby.

Im bardziej narażone są na oddziaływanie promieniowania ultrafioletowego skóra i oczy, tym większe jest ryzyko zachorowania na zapalenie rogówki, zapalenie spojówek, ryzyko uszkodzenia siatkówki, powstania katarakty, ryzyko przedwczesnego starzenia się skóry, a także rozwoju nowotworów skóry. Do zwiększenia wrażliwości skóry przyczyniają się również niektóre kosmetyki i leki.

Zatem niezwykle istotne jest:

- ▶ - stosowanie się do zaleceń w rozdziałach "Ważne" i "Sesje opalające: jak często i jak długo?",
- ▶ - zachowanie zalecanej odległości opalania (odległości pomiędzy filtrami UV a ciałem) około 65 cm,
- ▶ - nieprzekraczanie maksymalnej ilości godzin opalania w roku (tzn. 25 godzin lub 1500 minut).
- ▶ - zakładanie okularów ochronnych podczas każdego opalania.

Relaks a zdrowie

Ciepło daje zawsze efekt relaksujący. Pomyśl, jak działa na Ciebie gorąca kąpiel lub odpoczynek w promieniach słońca. Taki sam relaksujący efekt możesz uzyskać, ustawiając przełącznik w położeniu relaksowania (HB933) lub wybierając ustawienie (HB935).

Podczas korzystania z sesji relaksującej pamiętaj o następujących zasadach:

- Nie rozgrzewaj się nadmiernie. W razie potrzeby zwiększ odległość pomiędzy swoim ciałem a lampami.
- Jeśli głowa zbyt mocno się nagrzewa, przykryj ją lub poruszaj ciałem tak, aby docierało do niej mniej ciepła.
- Zamknij oczy podczas sesji relaksującej.
- Nie pozwalaj, aby sesja relaksująca trwała zbyt długo (patrz rozdział: "Sesje relaksujące: jak często i jak długo?").

Sesje opalające: jak często i jak długo?

- ▶ Przez pięć - dziesięć dni stosuj nie więcej, niż jedną sesję słoneczną dziennie.
- ▶ Pierwsze dwie sesje powinny rozdzielać co najmniej 48-godzinna przerwa.
- ▶ Po pięciu, dziesięciodniowej serii zrób przerwę w opalaniu, by Twoja skóra mogła odpocząć.
- ▶ Po upływie około miesiąca od cyklu opalania, opalenizna znacznie zblednie. Wówczas możesz zacząć nowy cykl opalania.
- ▶ Jeśli chcesz utrzymywać opaleniznę, nie przerywaj opalania po zakończeniu sesji i bierz tygodniowo jedną lub dwie kąpiele słoneczne.
- ▶ Bez względu na to, czy na jakis czas przestaniesz się opalać, czy też ograniczysz opalanie, musisz pamiętać o tym, by nie przekroczyć maksymalnej liczby godzin opalania.
- ▶ W przypadku tego urządzenia maksymalną roczną dawką opalania się jest 25 godzin (1500 minut) rocznie.

Przykład

Załóżmy, że chcesz opalać się przez 10 dni, z 10-minutową sesją pierwszego dnia i 25-minutowymi sesjami w ciągu 9 następujących dni.

Zatem cały proces opalania się będzie trwał $(1 \times 10 \text{ minut}) + (9 \times 25 \text{ minut}) = 235 \text{ minut}$.

Oznacza to, że możesz zdecydować się na 6 takich serii w roku, gdy $6 \times 235 \text{ minut} = 1410 \text{ minut}$.

Oczywiście ta maksymalna liczba godzin opalania się dotyczy poszczególnej partii lub strony ciała, która jest opalana (np. tył lub przód ciała).

Z tabeli wynika, że pierwsza sesja danego cyklu powinna trwać zawsze 10 minut, niezależnie od wrażliwości skóry.

- ▶ Jeśli uważasz, że sesje są dla Ciebie za długie (np. skóra jest napięta i podrażniona po sesji), radzimy skrócić je np. o 5 minut na każdej stronie ciała.
- ▶ Aby uzyskać piękną równomierną opaleniznę, obracaj się powoli podczas sesji, tak by każda strona ciała była odpowiednio wystawiona na działanie światła opalającego.
- ▶ Jeśli po opalaniu Twoja skóra jest nieco napięta, możesz posmarować ją kremem nawilżającym.

Czas trwania sesji opalającej dla każdej poszczególnej części ciała	Dla osób o bardzo wrażliwej skórze	Dla osób o normalnej skórze	Dla osób o mniej wrażliwej skórze
Pierwsza sesja	10 minut	10 minut	10 minut
przerwa co najmniej 48 godzin			
Druga sesja	15 minut	25-30 minut	30-40 minut*
Trzecia sesja	15 minut	25-30 minut	30-40 minut*
Czwarta sesja	15 minut	25-30 minut	30-40 minut*
Piąta sesja	15 minut	25-30 minut	30-40 minut*
Szosta sesja	15 minut	25-30 minut	30-40 minut*
Siódma sesja	15 minut	25-30 minut	30-40 minut*
Ósma sesja	15 minut	25-30 minut	30-40 minut*
Dziewiąta sesja	15 minut	25-30 minut	30-40 minut*
Dziesiąta sesja	15 minut	25-30 minut	30-40 minut*

*) lub dłużej, w zależności od wrażliwości skóry.

Sesje relaksujące: jak często i jak długo?

Jeśli chcesz wzmocnić mięśnie lub stawy, albo po prostu cieszyć się relaksującym ciepłem urządzenia INNERGIZE bez udziału opalenizny, włącz wyłącznie lampy promieniowania podczerwonego, a na pewno doznasz wrażeń głębokiego zrelaksowania. Jeśli po sesji opalającej chcesz nadal ogrzewać się ciepłem zapewnianym przez urządzenie INNERGIZE, możesz włączyć lampy podczerwieni tylko na sesję relaksującą.

Sesji relaksujących możesz zażywać kilka razy dziennie (np. po 30 minut rano i wieczorem).

Przygotowanie do użycia

- ▶ **Urządzenie to może być łatwo przemieszczane i przechowywane w pozycji przeznaczonej do transportu (rys. 2).**
- ▶ **1 Ustaw urządzenie na podłodze, tak jak wskazuje to rysunek (rys. 3).**
Sprawdź, czy z obu stron urządzenia jest wystarczająco dużo miejsca, aby jego nogi mogły wysunąć się na zewnątrz.
- ▶ **2 Wciśnij podwójny przycisk w uchwycie (1) i wyciągnij stanowisko lekko ku górze (2). Następnie zwolnij przycisk (rys. 4).**
Na gładkiej podłodze noga urządzenia automatycznie rozłoży się. Jeśli podłoga nie jest zupełnie gładka, np. pokryta jest wykładziną dywanową, może zaistnieć konieczność przytrzymania stopą jednej z nóg, aby druga noga wysunęła się na zewnątrz.
- ▶ **3 Pociągnij za uchwyt do oporu, wyciągając stanowisko (rys. 5).**
Stanowisko zablokuje się w odpowiednim położeniu, sygnalizując to charakterystycznym kliknięciem.
- ▶ **4 Obróć lampę w kierunku wskazanym przez rysunek (rys. 6).**
Wymaga to na początku nieco wysiłku. Wciśnij lampę we wskazanym kierunku, a zablokuje się w odpowiednim położeniu, sygnalizując to charakterystycznym kliknięciem.
- ▶ **Urządzenie można włączyć na sesję opalającą lub relaksującą tylko wtedy, gdy jednostka lampowa ustawiona jest w prawidłowym położeniu.**
- ▶ **5 Wepchnij nogi urządzenia pod łóżko lub sofę, na której chcesz się położyć (rys. 7).**
- ▶ **6 W wycięciach panelu sterowania wciśnij przycisk zwalniający i popchnij go do góry wzdłuż stanowiska. Zwolnij przyciski zwalniające, gdy lampa osiągnie żądaną wysokość (rys. 8).**
- ▶ **Odległość pomiędzy filtrami UV a ciałem musi wynosić 65 cm. Odległość pomiędzy filtrami UV a powierzchnią, na której leżysz (np. łóżkiem) musi wynosić 85 cm (rys. 9).**
- ▶ **Za pomocą wysuwanej taśmy mierniczej możesz określić, czy urządzenie zostało ustawione na odpowiedniej wysokości (rys. 10).**
- ▶ **Gdy uruchomisz czerwony przycisk, taśma miernicza zostanie automatycznie zwinięta (rys. 11).**

Sposób użycia urządzenia

Opalanie się lub relaks (HB933)

- ▶ **1 Rozwiń całkowicie przewód zasilający.**
- ▶ **2 Włóż wtyczkę do gniazdka ściennego.**
- ▶ **3 Ustaw przełącznik w żądanym położeniu (rys. 12).**
Wybierz symbol ☀️ jeśli chcesz opalać całe ciało.
Jeśli wolisz sesję relaksującą, wybierz symbol ☹️.
- ▶ **4 W rozdziałach: "Sesje opalające: jak często i jak długo?" oraz "Sesje relaksujące: jak często i jak długo?" znajdziesz prawidłowe wskazania czasu opalania lub relaksowania.**
- ▶ **5 Połóż się dokładnie pod częścią lampową urządzenia.**
- ▶ **6 Każdą sesję opalania odbywaj zawsze w okularach ochronnych.**
- ▶ **7 Ustaw wyłącznik czasowy na odpowiedni czas trwania sesji (rys. 13).**
- ▶ *Zanim zaświeci się lampa, może minąć kilka sekund. Jest to zjawisko przewidziane.*

- ▶ Przez ostatnią minutę opalania będzie dźwięczał przerywany sygnał.
- ▶ Możesz wtedy zresetować wyłącznik czasowy, aby opalić drugą stronę ciała. Dzięki temu unikniesz trzyminutowej przerwy, która jest niezbędna dla wystudzenia lamp opalających po ich wyłączeniu. Ten czas oczekiwania nie odnosi się do lamp podczerwieni.

Opalanie się lub relaks (HB935)

- 1 Rozwiń całkowicie przewód zasilający.
 - 2 Włóż wtyczkę do gniazdka ściennego.
- ▶ Wyświetlacz pokazuje użytkownikowi wszystkie dostępne funkcje (rys. 14).

Ustawianie funkcji

- 1 Używaj przycisków ◀ ▶ do przechodzenia z funkcji do funkcji (rys. 15).
Podkreślone symbole wskazują funkcje, które są aktualnie programowane.

- 2 Wybierz:
 - symbol ☼, jeśli chcesz opalać całe ciało,
 - symbol ☼☼, jeśli wolisz sesję relaksującą.

Uwaga: W niniejszej instrukcji funkcja ☼ została wykorzystana dla przykładu, w celu pokazania, w jaki sposób są one wyświetlane na wyświetlaczu.

Ustawianie czasu sesji opalającej lub relaksującej.

- 1 W rozdziałach: "Sesje opalające: jak często i jak długo?" oraz "Sesje relaksujące: jak często i jak długo?" znajdziesz prawidłowe wskazania czasu opalania lub relaksowania.

- 2 Ustaw czas trwania sesji opalającej lub relaksującej, wciskając przycisk +, aby zwiększyć czas trwania lub wciskając przycisk -, aby go skrócić (rys. 16).

Przytrzymaj wciśnięty przycisk, aby szybciej ustawić odpowiedni czas.

- 3 Połóż się dokładnie pod częścią lampową urządzenia.
- 4 Każdą sesję opalania odbywaj zawsze w okularach ochronnych.
- 5 Włącz lampy opalające lub lampy podczerwieni, wciskając przycisk startu ⊕ (rys. 17).

▶ *Zanim zaświeci się lampka, ona e minąć kilka sekund. Jest to zjawisko przewidziane.*

- ▶ Pojawi się migająca kropka, zaś na wyświetlaczu pojawi się czas ustawiony czas (w tym przypadku 25 minut) (rys. 18).
Rozpocznie się teraz odliczanie ustawionego czasu opalania lub relaksowania.

- ▶ Przez ostatnią minutę opalania będzie dźwięczał przerywany sygnał.
- ▶ W ciągu tej minuty możesz nacisnąć przycisk pauza/powtórzenie ☹ aby powtórzyć ustawiony czas (rys. 19).
Wyświetlacz pokazuje ustawiony czas i zaczyna go odmierzać. Przerywany dźwięk cichnie.

- ▶ Można wtedy ustawić inny czas.

Dzięki temu możesz uniknąć trzyminutowej przerwy, która jest niezbędna dla wystudzenia lamp opalających po ich wyłączeniu. Ten czas oczekiwania nie odnosi się do lamp podczerwieni.

- 6 Ustaw nowy czas wciskając przyciski + – Następnie wciśnij przycisk startu ⊕ (rys. 20).

Przerywany dźwięk ustaje, a czas, który właśnie ustawiono, zaczyna być odliczany.

- ▶ Jeśli w ciągu ostatniej minuty opalania nie powtórzysz już nastawionego czasu, wciskając ☹ lub nie nastawisz nowego, odliczanie jest kontynuowane i po jego zakończeniu urządzenie zostanie automatycznie wyłączone.

Przerywanie sesji opalającej lub relaksującej

- 1 Możesz przerwać sesję opalającą, naciskając przycisk pauzy lub powtórzenia ☹ (rys. 21).

Lampy wyłączą się, P poka e się na wyświetlaczu wraz z czasem pozostałym do zakończenia sesji, który będzie się pulsacyjnie wyświetlał przez 3 minuty. W tym czasie lampy ostygną. Gdy pulsacyjne wyświetlanie czasu ustanie, możesz ponownie włączyć urządzenie, naciskając przycisk ☹. Od tego momentu zacznie być odliczany czas pozostały do zakończenia sesji.

- 2 Możesz przerwać sesję relaksującą, naciskając przycisk pauzy lub powtórzenia ☹ (rys. 22).

Lampy wyłączą się, na wyświetlaczu uka e się litera P wraz z czasem pozostałym do zakończenia sesji (niemigoczącym). Czas oczekiwania nie odnosi się do lamp podczerwieni, więc możesz natychmiast włączyć ponownie urządzenie, wciskając przycisk ⊕. Zacznie odliczać się czas pozostały do zakończenia sesji.

Zmiana czasu opalania lub relaksowania w trakcie sesji.

- 1 Podczas opalania możesz zmienić ustawienie czasu przez naciśnięcie przycisku ⊕. Lampy wyłączą się. Wtedy nastaw nowy czas, używając przycisków + –. Odczekaj, aż ustawiony czas przestanie pulsować (będzie to trwało 3 minuty, ponieważ lampy muszą ostygnąć), a następnie naciśnij ponownie ⊕ (rys. 23).

- 2 Podczas sesji relaksującej (☼☼) możesz zmienić ustawienie czasu przez naciśnięcie przycisku ⊕. Lampy wyłączą się. Możesz ustawić nowy czas i ponownie włączyć urządzenie, naciskając przycisk ⊕. Czas oczekiwania nie odnosi się do lamp podczerwieni (nowo ustawiona wartość czasu nie migocze na wyświetlaczu).

Naturalne zapachy

Podczas opalania lub relaksowania się możesz oddychać swoim ulubionym zapachem. Masz do dyspozycji trzy różne zapachy.

- ▶ Granulki zapachowe zostały zaprojektowane specjalnie do stosowania w tym urządzeniu. Nie używaj innych granulek.

Napełnianie kasety

- 1 Zdejmij z kasety kapturek, pociągając za niego i naciskając jednocześnie na małe punkty dociskowe (rys. 24).
- 2 Otwórz opakowanie, rozpoczynając od małego otworu w jego górnej części.
- 3 Wypełnij kasetę całą zawartością opakowania granulek zapachowych.

- 4** Zamknij wkład, zakładając z powrotem na niego kapturek. Usłyszysz wówczas charakterystyczne kliknięcie.

Zakładanie lub zdejmowanie wkładu

- 1** Umieść wkład w uchwycie. Wkład pasuje do uchwytu tylko w jeden sposób i zatrzaskuje się na swoim miejscu z charakterystycznym kliknięciem (rys. 25).

- D** Aby wyjąć wkład, uchwyc kasetę kciukiem i palcem wskazującym. Wciskając tarczę, usuń kasetę z uchwytu (rys. 26).

Ustawienie poziomu intensywności zapachu

- 1** Można ustawić poziom intensywności zapachu, obracając wkładem (rys. 27).

Aby zwiększyć poziom zapachu, obróć wkład w kierunku du ego symbolu kwiatka, zaś aby zmniejszyć intensywność zapachu - obróć nim w przeciwnym kierunku.

- 2** Podczas przechowywania urządzenia lub jeśli nie chcesz, aby wydzielało ono zapach, obróć wkładem możliwie najdalej od dużego symbolu kwiatka (rys. 28).

Wówczas otwory staną się niewidoczne.

- 3** Gdy kaseca nie wytwarza już żadnego zapachu, granulki należy wymieniać. Opakowania wymienne, zawierające 3 torebki granulki zapachowych, dostępne są pod numerem modelu HB080.

- D** Pamiętaj, proszę, że poziom wydzielanego zapachu zależy od różnych czynników.

- Przyzwyczajenie może być powodem mniejszego lub całkowicie zredukowanego odczuwania, jednak jest to normalne.
- Gdy zajmujemy pozycję leżącą na brzuchu, wówczas odbieramy zapachy słabiej, niż leżąc na plecach.
- Na poziom odczuwanego zapachu mogą wpływać również przeciągi panujące w pomieszczeniu, w którym używa się urządzenia.
- Odczuwanie zapachu determinuje także aktualna kondycja fizyczna użytkownika.

Odgłosy przyrody z głośników Stereo Active Speakers (tylko dla modelu HB935)

Podczas opalania się lub relaksowania możesz wybrać pobudzające twoją wyobraźnię odgłosy natury, niezwykle przyjazne dla twojego relaksu. Są to wybór cztery różne głosy przyrody.

Możesz również słuchać swojej ulubionej muzyki, podłączając do urządzenia INNERGIZE własny odtwarzacz muzyki (np. odtwarzacz CD/MP3 lub radio).

- D** Przyciski "+" lub "-" dają możliwość regulowania siły głosu (rys. 29).
- D** W celu poprawienia przestrzennej jakości dźwięku, wciśnij przycisk Surround. Zaświeci się lampka sygnalizacyjna (rys. 30).
- D** Aby słuchania nie zakłócały ci inne odgłosy tła, możesz użyć dołączonych do urządzenia wkładanych do uszu słuchawek.

Słuchanie odgłosów przyrody

Na pokrętle znajdującym się poniżej przycisków wyłącznika czasowego możesz wybrać jeden z czterech dostępnych dźwięków.

- 1** Aby móc wybrać któryś dźwięk, wciśnij przycisk poniżej pokręta (rys. 31).

- Zaświeci się lampka sygnalizacyjna odpowiadająca wybranym dźwiękom.
- Przy każdym wciśnięciu przycisku zaświeci się następna lampka sygnalizacyjna, wskazująca wybór kolejnego nagrania dźwięków.

Po dokonaniu wyboru nagrania urządzenie zacznie je odtwarzać.

- D** Odgłosy przyrody pełnią rolę dźwięków tła. Dlatego też nie mogą być one dominujące. Optymalny efekt relaksu zapewniają dźwięki ledwo słyszalne. Unikaj głośniejszych dźwięków.

Słuchanie ulubionej muzyki.

Aby podłączyć do urządzenia własny odtwarzacz muzyki (np. odtwarzacz CD/MP3 lub radio), użyj dołączonego do urządzenia przewodu z dwiema wtyczkami typu jack.

- 1** Jedną wtyczkę wetknij do gniazdka AUX po prawej stronie panelu sterowania.

- 2** Drugą wtyczkę wetknij do gniazdka słuchawek własnego odtwarzacza audio (np. CD, MP3 lub radioodbiornika).

- 3** Wybierz położenie "Aux" (rys. 32).

Słuchawki Philips Stereo Active Speakers mogą wzmocnić sygnał zgodnie z preferencjami użytkownika.

Czyszczenie

Przed przystąpieniem do czyszczenia zawsze wyłączaj urządzenie z sieci i odczekaj aż ostygnie.

Nie używaj do czyszczenia urządzenia płynów żrących, środków szorujących, benzyny lub acetonu. Nie używaj metalowych druciaków.

- D** Możesz czyścić obudowę urządzenia wilgotną szmatką.

Uważaj, by woda nie dostała się do środka urządzenia.

- D** Możesz umyć zewnętrzną część filtrów UV miękką szmatką nasączoną odrobiną spirytusu metylowego.

Przechowywanie

Zanim złożysz i schowasz urządzenie, odczekaj 15 minut aż ostygnie.

- D** Okulary ochronne możesz przechowywać w pojemniku, znajdującym się pomiędzy dwiema lampkami (rys. 33).

- 1** Upewnij się, że przewód nie dostał się pomiędzy części urządzenia podczas składania go do pozycji transportowej.

- 2** Odsuń urządzenie od łóżka lub sofy i sprawdź, czy wokół urządzenia jest wystarczająco dużo miejsca na złożenie urządzenia.

- 3** Wciśnij dwa przyciski zwalniające w wycięciach panelu sterowania i przesuń go do oporu w dół wzdłuż stanowiska (rys. 34).

- 4** Obróć lampę w kierunku wskazanym strzałką (rys. 35).

W trakcie mocowania lampy na swoim miejscu usłyszysz charakterystyczne kliknięcie.

- 5 Pociągnij lampę nieznacznie do tyłu, następnie wciśnij podwójny przycisk i powoli opuść stanowisko, aż lampa oprze się na podłodze pomiędzy nóżkami (rys. 36).
 - 6 Zwiń przewód zasilający i obwiąż go paskiem.
- Urządzenie możesz przechowywać w szafie lub pod łóżkiem.

Wymiana

Z czasem (w przypadku normalnego użytkowania - po kilku latach) światło emitowane przez lampy opalające stopniowo staje się coraz mniej intensywne. Wówczas zauważysz zmniejszenie wydajności solarium. W takim wypadku możesz wydłużyć czas opalania lub wymienić lampy na nowe.

- Urządzenie to wyposażone jest w licznik, który rejestruje godziny pracy lamp opalających (tylko dla modelu HB935).
 - 1 Wybierz funkcję ☼. Ustaw czas na 00 i na co najmniej 2 sekundy wciśnij przycisk pauzy/powtórzenia ⏸, aby na wyświetlaczu pojawiła się informacja o liczbie godzin pracy. Maksymalna liczba wyświetlanych godzin wynosi 999. Po osiągnięciu tej wartości licznik zacznie ponownie zliczać godziny, počawszy od wartości 000.
 - 2 Z chwilą zwolnienia przycisku pauzy/powtórzenia ⏸ z wyświetlacza zniknie informacja o liczbie przepracowanych godzin.
 - Na opakowaniach lamp opalających znajduje się symbol wskazujący, że lampy powinny się wymieniać co 750 godzin pracy. Urządzenie zasygnalizuje ci potrzebę wymiany lamp opalających, pokazując na wyświetlaczu symbol ⚠ (tylko dla modelu HB935) (rys. 37).
 - Po 750 godzinach pracy symbol ⚠ ukaże się po lewej stronie wyświetlacza (tylko dla modelu HB935). Będzie to oznaczać, że moc opalająca urządzenia obniżyła się tak bardzo, iż zalecana jest wymiana lamp na nowe.
- Oczywiście wymiana może być na jakiś czas odłożona, jednak trzeba wówczas nastawić dłuższy czas opalania.
- Aby usunąć z wyświetlacza symbol ⚠, wciśnij przycisk pauzy/powtórzenia ⏸ ze wskazaniem czasu 00 i symbolem funkcji ☼. Przytrzymaj przycisk pauzy/powtórzenia i najpierw wciśnij przycisk +, a następnie przycisk - wówczas zniknie z wyświetlacza symbol ⚠ (rys. 38).

Gdy lampy podczerwieni przestaną pracować, wymień je.

Lampy opalające firmy Philips (Cleo HPA Synergy), lampy podczerwieni firmy Philips I 100 W oraz filtry UV należy wymieniać wyłącznie w autoryzowanych przez firmę Philips punktach serwisowych. Dysponują one wiedzą i umiejętnościami niezbędnymi do wykonania takich czynności, a także oryginalnymi częściami zamiennymi do urządzenia.

Filtry UV chronią przed niepożądanym naswietleniem promieniami ultrafioletowymi. Bardzo ważne jest zatem, aby uszkodzony lub stłuczony filtr został natychmiast wymieniony.

Jeśli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, musi zostać wymieniony w autoryzowanym punkcie serwisowym firmy Philips lub przez osobę o podobnych kwalifikacjach, co pozwoli uniknąć ewentualnego niebezpieczeństwa.

Zamawianie granulek zapachowych

Opakowania zapasowe zawierające po 3 torebki granulek zapachowych można zamówić pod numerem modelu HB080 za pośrednictwem strony internetowej www.philips.com/shop lub u sprzedawcy urządzenia INNERGIZE.

Ochrona środowiska

Lampy zawierają substancje, które mogą zanieczyścić środowisko naturalne. Wyrzucając lampy, upewnij się, czy są one oddzielone od normalnych odpadów z gospodarstwa domowego i zanieś je do najbliższego punktu serwisowego firmy Philips.

Gwarancja i serwis

Jeśli chcesz skorzystać z serwisu lub potrzebujesz informacji, bądź jeśli masz jakiś problem, odwiedź naszą stronę w Internecie: www.philips.com lub skontaktuj się z Działem Obsługi Klienta firmy Philips.

Ograniczenia gwarancji

Lampy opalające i lampy podczerwieni nie są objęte warunkami gwarancji międzynarodowej.

Naprawianie usterek

Jeśli poniższe wskazówki okażą się niewystarczające dla rozwiązania twojego problemu, związanego z niniejszym urządzeniem, skontaktuj się z najbliższym punktem serwisowym Philipsa lub Działem Obsługi Klienta.

Problem	Przyczyna/Rozwiązanie
Urządzenie się nie włącza	Sprawdź, czy wtyczka została prawidłowo włożona do gniazdka ściennego. Być może brak jest zasilania. Sprawdź, czy działa zasilanie elektryczne, podłączając do gniazdka inne urządzenie. Lampy opalające są wciąż zbyt gorące, by ponownie mogły się włączyć. Oczekaj 3 minuty, aby ostygły. Urządzenie nie zostało odpowiednio schłodzone, i - by uniknąć przegrzania - wyłączyło się automatycznie. Usuń przyczynę przegrzania (np. zdejmij ręcznik zasłaniający jeden lub więcej otworów wentylacyjnych). Oczekaj 10 minut i włącz urządzenie ponownie. Upewnij się, że lampa znajduje się w prawidłowym położeniu. Patrz: rozdział "Przygotowanie do użycia".
Górna część panelu sterowania nagrzewa się podczas użycia.	Jest to zjawisko normalne, gdy wierzch panelu sterowania podgrzewany jest światłem lamp.
Przy włączaniu urządzenia lub podczas opalania bezpiecznik odciął zasilanie.	Sprawdź bezpiecznik, do którego podłączone jest urządzenie do opalania. Właściwy bezpiecznik to standardowy 16A lub automatyczny bezpiecznik zwłoczny. Bezpiecznik mógł odciąć zasilanie, ponieważ do tego samego obwodu podłączonych jest zbyt wiele urządzeń.
Słabe wyniki opalania	Używasz przedłużacza, który jest za długi, skręcony lub nie ma właściwej wartości znamionowej natężenia (16 A). Zapytaj o radę sprzedawcę. Na ogół nie zalecamy używania przedłużacza. Upewnij się, że przestrzegasz zasad opalania się odpowiednich dla swojej skóry. Odległość między lampami a powierzchnią, na której leżysz jest większa niż zalecana. Po dłuższym okresie używania lamp skuteczność opalania zmniejsza się. Efekt ten staje się widoczny po kilku latach. W takim przypadku możesz nieznacznie wydłużyć czas opalania lub wymienić lampy na nowe. Po 750 godzinach pracy na wyświetlaczu ukazuje się litera L (tylko dla modelu HB953), co oznacza, że zalecana jest wymiana lamp.
Niewystarczająca ilość środka zapachowego	Przeczytaj ostatnią część punktu "Zapachy naturalne" w rozdziale "Korzystanie z urządzenia".
Na wyświetlaczu pojawia się symbol "Err" (tylko dla modelu HB935).	Jeśli na wyświetlaczu migocze symbol "Err" i słychać nieprzerwany sygnał dźwiękowy, zaprzestaj korzystania z urządzenia. Skontaktuj się ze swoim sprzedawcą lub punktem serwisowym firmy Philips.

Descriere generală (fig. 1)

- A** Lămpi bronzante
- B** Lămpi cu infraroșu
- C** Ochelari de protecție

Introducere

INNERGIZE

Cu acest aparat de bronzat INNERGIZE vă puteți bronză sau relaxa confortabil la domiciliu, bucurându-vă de o aromă plăcută și/sau ascultând sunetele relaxante ale naturii (doar HB935).

INNERGIZE este dotat cu sistemul special InfraTan®, ce favorizează obținerea unor rezultate de bronzare mai bune. Lămpile bronzante ale modelului INNERGIZE sunt susținute de două lămpi cu infraroșu care stimulează circulația sanguină și alimentarea cu oxigen în vederea obținerii unui bronz optim. În plus, lămpile cu infraroșu asigură o căldură plăcută în timpul bronzării.

Filtrele UV speciale ale aparatului INNERGIZE permit doar trecerea razelor ultraviolete necesare bronzării.

Lămpile cu infraroșu ale aparatului nu au doar rolul de a susține lămpile bronzante, pentru o bronzare eficientă, datorată sistemului InfraTan®, ci pot fi utilizate separat la un nivel mai intens, pentru o ședință plăcută de relaxare cu infraroșii.

Cronometrul asigură o durată a ședinței de maxim 45 de minute. Ca și în cazul bronzării sub razele soarelui, supraexpunerea trebuie evitată (vezi capitolele "Bronzarea și sănătatea dumneavoastră" și "Relaxarea și sănătatea dumneavoastră").

INNERGIZE a fost conceput în așa fel încât bronzarea acasă să se transforme într-o experiență senzorială plăcută. Pentru îmbunătățirea acestei experiențe, aparatul a fost dotat cu o unitate de parfum cu arome naturale special concepute. INNERGIZE HB935 are, de asemenea, boxe Active Stereo Philips ce vă permit să ascultați sunetele naturii sau muzica preferată. INNERGIZE a fost creat pentru favorizarea stării de relaxare și bună dispoziție.

Important

- ▶ Înainte de a conecta aparatul la priză, verificați dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii locale.
- ▶ Dacă priza folosită pentru alimentarea aparatului nu are firele bine prinse, fișa aparatului se va încălzi. Aveți grijă să introduceți ștecherul aparatului într-o priză corect montată.
- ▶ Aparatul trebuie conectat la un circuit protejat cu o siguranță standard de 16A sau cu o siguranță automată.
- ▶ În cazul în care cablul de alimentare se deteriorează, acesta trebuie înlocuit de Philips, de un centru service autorizat sau de o persoană calificată, pentru a evita orice accident.
- ▶ Scoateți întotdeauna aparatul din priză după utilizare.
- ▶ Apa și electricitatea sunt o combinație periculoasă! Prin urmare, nu utilizați acest aparat în locuri umede (de ex. în baie sau lângă piscină).
- ▶ Dacă folosiți aparatul imediat după ce ați ieșit din piscină sau după duș, ștergeți-vă bine înainte de a utiliza aparatul.
- ▶ Lăsați aparatul să se răcească aprox. 15 minute înainte de a-l strânge și a-l depozita.
- ▶ Nu obstrucționați gurile de aerisire din centrul și din părțile laterale ale unității lămpilor când folosiți solariul.
- ▶ Aparatul a fost dotat cu un sistem automat de oprire în caz de supraîncălzire. Dacă aparatul nu este răcit suficient (de ex. în cazul în care gurile de aerisire sunt acoperite), acesta se va opri automat. Imediat ce cauza supraîncălzirii a fost îndepărtată, aparatul va porni automat.
- ▶ Filtrele UV se încălzesc când folosiți aparatul. Nu le atingeți.
- ▶ Aparatul conține componente mobile, așa că aveți grijă să nu vă prindeți degetele între aceste componente.
- ▶ Nu folosiți niciodată aparatul când filtrul UV este deteriorat, spart sau lipsește.
- ▶ Nu folosiți niciodată aparatul dacă selectorul sau temporizatorul este defect.
- ▶ Nu lăsați granulele parfumate la îndemâna copiilor.
 - Aceste granule nu sunt comestibile.
 - În cazul contactului cu ochii, clătiți imediat cu multă apă.
- ▶ Nu folosiți cartușul parfumat dacă aveți alergii la parfum. Dacă este necesar, consultați medicul.
- ▶ Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul.
- ▶ Nu depășiți perioadele recomandate și numărul maxim de ore de bronzare (a se vedea "Ședințe de bronzare: Cât de des și cât timp?").
- ▶ Nu folosiți aparatul pentru bronzare/relaxare dacă sunteți bolnav, dacă luați medicamente și/sau dacă folosiți produse cosmetice ce măresc sensibilitatea pielii. De asemenea, este necesară o atenție sporită în cazul unei sensibilități mai mari a pielii la razele ultraviolete sau infraroșii. Dacă aveți nelămuriri, consultați medicul.
- ▶ Nu vă bronzăți pe o anumită parte a corpului mai mult de o dată pe zi. Evitați expunerea excesivă la lumina soarelui în aceeași zi.
- ▶ Consultați un doctor dacă apar pe piele zone inflamate sau pete, sau dacă alunițele își schimbă culoarea.
- ▶ Acest aparat nu trebuie folosit de către persoane ce se ard ușor, fără să se bronzeze când se expun razelor solare, de către persoane care au arsuri, de către copii, sau de către persoane care suferă (sau au suferit) de cancer de piele sau care sunt predispuse la cancer de piele.
- ▶ Purtați întotdeauna ochelari de protecție furnizați când folosiți aparatul de bronzat pentru a vă proteja ochii de expunerea excesivă la razele ultraviolete, la lumina solară și la razele infraroșii (a se vedea capitolul "Bronzarea și sănătatea dumneavoastră").
- ▶ Înainte de ședința de bronzare, îndepărtați de pe suprafața pielii orice urmă de cremă, ruj sau alte produse cosmetice.
- ▶ Nu folosiți ecrane solare sau produse de bronzare.
- ▶ Dacă vă simțiți pielea uscată după ședința de bronzare, puteți aplica o cremă hidratantă.
- ▶ Pentru un bronz uniform, este indicat să vă întindeți direct sub lămpi.
- ▶ Când vă bronzăți păstrați o distanță de cel puțin 65 cm.
- ▶ Nu mutați aparatul decât atunci când acesta este în poziția de transport.
- ▶ Culorile se decolorează din cauza soarelui. Același efect îl are și aparatul.
- ▶ Nu vă așteptați ca aparatul să vă ofere rezultate mai bune decât razele naturale ale soarelui.
- ▶ Nivel de zgomot: Lc= 57.2 dB [A]

Bronzarea și sănătatea dumneavoastră

Soarele emite diverse tipuri de energie. Lumina ne permite să vedem, razele ultraviolete (UV) sunt cele care ne bronzează și razele infraroșii (IR) asigură căldura ce ne încălzește atât de plăcut trupul.

Ca și în cazul bronzării naturale, procesul de bronzare va dura ceva timp. Acest efect va fi observat după câteva ședințe (a se vedea capitolul "Ședințe de bronzare: cât de des și cât timp?").

Expunerea excesivă la razele ultraviolete (lumină solară sau lumina artificială emisă de aparatul de bronzat) poate provoca arsuri.

Pe lângă alți factori, cum ar fi expunerea îndelungată la razele soarelui, folosirea incorectă și excesivă a aparatului de bronzat pot mări riscul apariției unor afecțiuni oculare și dermatologice. Gradul riscului apariției acestor afecțiuni depinde de natura, intensitatea și durata radiațiilor, cât și de sensibilitatea utilizatorului.

Cu cât ochii și pielea sunt mai expuse la razele ultraviolete, cu atât mai mare este riscul apariției afecțiunilor oculare cum ar fi cheratoza, conjunctivita, afecțiuni ale retinei, cataracta, îmbătrânirea prematură a pielii sau apariția unor boli de piele. Unele medicamente și produse cosmetice măresc sensibilitatea pielii.

Prin urmare este foarte important:

- ▶ să urmăriți instrucțiunile din capitolele "Important" și "Ședințe de bronzare: cât de des și cât timp?".
- ▶ distanța pentru bronzat (distanța dintre filtrele UV și corpul dumneavoastră) să fie de 65 cm.
- ▶ să nu depășiți suma orelor de bronzat pe an (adică 25 ore sau 1500 minute);
- ▶ să purtați întotdeauna ochelarii de protecție în timpul bronzării.

Relaxarea și sănătatea dumneavoastră

Căldura are un efect relaxant. Gândiți-vă ce bine vă simțiți când faceți o baie fierbinte sau stați întins la soare. Vă puteți bucura de aceeași senzație de relaxare comutând selectorul pe reglajul de relaxare ☺ (HB933) sau selectând ☺ (HB935).

Țineți minte următoarele lucruri când folosiți aparatul pentru o ședință de relaxare:

- Nu vă încălzeți prea tare. Măriți distanța dintre dumneavoastră și lămpi, dacă este necesar.
- Dacă simțiți că vi s-a încins capul, acoperiți-vă sau mutați-vă în așa fel încât razele infraroșii să fie cât mai îndepărtate de cap.
- Închideți ochii în timpul ședinței de relaxare.
- Nu faceți o ședință de relaxare prea lungă (a se vedea capitolul "Ședințe de relaxare: cât de des și cât timp?").

Ședințe de bronzare: cât de des și cât timp?

- ▶ Nu faceți mai mult de o ședință de bronzare pe zi, pe o perioadă de cinci până la zece zile.
- ▶ Lăsați să treacă o perioadă de cel puțin 48 de ore între prima și a doua ședință.
- ▶ După programul de 5 până la 10 zile puteți întrerupe procesul de bronzare o perioadă.
- ▶ După aproximativ o lună de la ultimul program de mai multe ședințe, pielea dumneavoastră nu mai este foarte bronzată. Prin urmare, puteți începe un nou program.
- ▶ Puteți face una sau două ședințe pe săptămână după terminarea întregului program pentru a vă păstra bronzul.
- ▶ Indiferent de metoda de bronzare aleasă, asigurați-vă că nu depășiți numărul maxim de ore de bronzare anual.
- ▶ Pentru acest solarium acesta este de 25 ore (= 1500 minute) pe an.

Exemplu

Să zicem că aveți un program de 10 zile. În prima zi, ședința de bronzare va dura 10 minute, iar celelalte nouă ședințe vor dura 25 minute fiecare.

Întregul program va dura $(1 \times 10 \text{ minute}) + (9 \times 25 \text{ minute}) = 235 \text{ minute}$.

Puteți face 6 astfel de programe într-un an, deoarece $6 \times 235 \text{ minute} = 1410 \text{ minute}$.

Desigur, suma maximă de ore de bronzare este valabilă pentru fiecare parte a corpului.

După cum este indicat în tabel, prima ședință dintr-un program nu trebuie să depășească niciodată 10 minute, indiferent de sensibilitatea pielii.

- ▶ Dacă ședințele sunt prea lungi pentru dumneavoastră (de ex. dacă pielea "vă ține" după ședință), vă sfătuim să reduceți durata ședinței cu 5 minute pentru fiecare parte a corpului.
- ▶ Pentru a obține un bronz uniform, răsușiți-vă ușor pe o parte și pe cealaltă în timpul ședinței, astfel încât toate părțile corpului să fie expuse la razele UV.
- ▶ Dacă vă simțiți pielea uscată după bronzare, puteți aplica o cremă hidratantă.

Durata unei ședințe de bronzare pentru fiecare parte a corpului	Pentru persoane cu piele foarte sensibilă	Pentru persoane cu sensibilitate normală	Pentru persoane cu sensibilitate scăzută
prima ședință	10 minute	10 minute	10 minute
rest de cel puțin 48 de ore			
a doua ședință	15 minute	25-30 minute	30-40 minute*
a treia ședință	15 minute	25-30 minute	30-40 minute*
a patra ședință	15 minute	25-30 minute	30-40 minute*
a cincea ședință	15 minute	25-30 minute	30-40 minute*
a șasea ședință	15 minute	25-30 minute	30-40 minute*
a șaptea ședință	15 minute	25-30 minute	30-40 minute*
a opta ședință	15 minute	25-30 minute	30-40 minute*
a noua ședință	15 minute	25-30 minute	30-40 minute*
a zecea ședință	15 minute	25-30 minute	30-40 minute*

*) sau mai mult, în funcție de sensibilitatea pielii dumneavoastră.

Ședințe de relaxare: cât de des și cât timp?

Pentru îngrijirea mușchilor și a articulațiilor sau dacă doriți să vă bucurați de căldura relaxantă a aparatului INNERGIZE fără a vă bronză, aprindeți pur și simplu lămpile infraroșii. Dacă doriți să vă lăsați învăluit de căldura generată de INNERGIZE după o ședință de relaxare, aprindeți lămpile cu infraroșu doar pentru acest tip de ședință.

Puteți face câteva ședințe de relaxare pe zi (de ex. 30 de minute dimineața și seara).

Pregătirea aparatului pentru utilizare

• Acest aparat poate fi foarte ușor mutat și depozitat în poziția transport (fig. 2).

1 Așezați aparatul pe podea conform figurii (fig. 3).

Asigurați-vă că e suficient spațiu pe ambele părți ale aparatului pentru deschiderea picioarelor în exterior.

2 Apăsăți butonul de acționare de pe mâner (1) și ridicați ușor soclul (2). Apoi decuplați butonul de acționare (fig. 4).

Picioarele se vor deschide înspre exterior automat dacă podeaua e netedă. În caz contrar, de ex. dacă așezați aparatul pe covor, ar putea fi necesar să apăsați cu piciorul pentru a deplia solariul.

3 Trageți în sus de mâner la maxim (fig. 5).

Când soclul este corect fixat, veți auzi un clic.

4 Răsuciți unitatea lămpilor în direcția indicată de figură (fig. 6).

La început e nevoie de puțin efort. Împingeți unitatea lămpilor în direcția indicată până auziți clic.

• Nu puteți porni aparatul pentru o ședință de bronzare sau de relaxare decât dacă unitatea lămpilor e corect poziționată.

5 Împingeți picioarele aparatului sub patul sau canapeaua pe care intenționați să vă întindeți (fig. 7).

6 Apăsăți butoanele de declanșare din tabloul de comandă și împingeți tabloul de comandă în sus. Eliberați butoanele de declanșare când unitatea lămpii e poziționată la înălțimea dorită (fig. 8).

• Distanța între filtrele UV și corpul dumneavoastră trebuie să fie de 65 de cm. Distanța între filtrele UV și suprafața pe care vă întindeți (de ex. patul) trebuie să fie de 85 de cm (fig. 9).

• Puteți să verificați dacă ați poziționat aparatul la distanța corectă față de corp cu ajutorul ruletei (fig. 10).

• Ruleta se va înfășura automat dacă mișcați capătul roșu în lateral (fig. 11).

Utilizarea aparatului

Bronzare sau relaxare (HB933)

1 Desfășurați complet cablul.

2 Introduceți ștecherul în priză.

3 Reglați selectorul pe poziția dorită (fig. 12).

Alegeți simbolul ☼ dacă doriți să vă bronzăți.

Alegeți simbolul ☽ dacă doriți să vă relaxați.

4 Consultați capitolele "Ședințe de bronzare: cât de des și cât timp?" și "Ședințe de relaxare: cât de des și cât timp?" pentru duratele corecte de bronzare și relaxare.

5 Întindeți-vă direct sub unitatea lămpilor aparatului.

6 Purtați întotdeauna ochelarii de protecție furnizați dacă vă bronzăți.

7 Reglați cronometrul pe durata corespunzătoare ședinței (fig. 13).

▶ *Ar putea dura câteva secunde până se aprind lămpile. Acest lucru e normal.*

• În timpul ultimului minut al ședinței veți auzi un semnal acustic (bip).

• În acest minut, puteți reseta cronometrul pentru a vă bronză pe partea cealaltă a corpului. Astfel, puteți evita perioada de 3 minute necesară lămpilor de bronzare pentru răcire în cazul opririi acestora. Perioada de așteptare nu este valabilă în cazul lămpilor cu infraroșu.

Bronzare sau relaxare (HB935)

1 Desfășurați complet cablul.

2 Introduceți ștecherul în priză.

• Afișajul prezintă toate funcțiile ce pot fi selectate de utilizator (fig. 14).

Funcții de reglare

1 Folosiți butoanele ◀ ▶ pentru a trece de la o funcție la alta (fig. 15).

Simbolul subliniat indică funcția ce urmează a fi programată.

2 Alegeți:

- simbolul ☼ dacă doriți să vă bronzăți.

- simbolul ☽ dacă doriți să vă relaxați.

Notă: În manualul de utilizare, funcția ☼ este folosită ca exemplu pentru ceea ce poate fi afișat pe ecran.

Reglarea duratei unei ședințe de bronzare sau relaxare


1 Consultați capitolele "Ședințe de bronzare: cât de des și cât timp?" și "Ședințe de relaxare: cât de des și cât timp?" pentru duratele corecte de bronzare și relaxare.

2 Reglați durata unei ședințe de bronzare sau relaxare apăsând butonul + pentru a regla timpul înainte sau butonul - pentru a derula înapoi (fig. 16).

Țineți butonul apăsat pentru a înainta mai repede.

3 Întindeți-vă direct sub unitatea lămpilor aparatului.

4 Purtați întotdeauna ochelarii de protecție furnizați dacă vă bronzăți.


5 Porniți lămpile UV sau IR apăsând butonul pornire  (fig. 17).

► Ar putea dura câteva secunde până se aprind lămpile. Acest lucru e normal.

► Un led va începe să clipească, iar perioada setată va apărea pe ecran (25 de minute în acest caz) (fig. 18).

În acel moment va începe cronometrarea descrescătoare a ședinței de bronzare sau relaxare.

► În timpul ultimului minut al ședinței veți auzi un semnal acustic (bip).


► În acest minut, puteți apăsa butonul pauză/repetare  pentru a repeta timpul programat (fig. 19).

Ecranul afișează timpul selectat și începe cronometrarea. Semnalul acustic încetează.


► Puteți, de asemenea, seta o nouă durată în ultimul minut.

Astfel, puteți evita perioada de 3 minute necesară lămpilor de bronzare pentru răcire în cazul opririi acestora.


Perioada de așteptare nu este valabilă în cazul lămpilor cu infraroșu.


6 Reglați o nouă durată apăsând butoanele + –. Apăsați apoi butonul pornire  (fig. 20).


Semnalele acustice (bipuri) încetează și timpul programat începe să se deruleze descrescător pe afișaj.


► Dacă nu repetați ședința apăsând pe  sau nu setați o durată nouă în ultimul minut al ședinței, cronometrarea continuă, iar aparatul se va opri automat după scurgerea timpului rămas.

Întreruperea ședinței de bronzare sau relaxare



1 Puteți întrerupe ședința de bronzare apăsând butonul pauză/repetare  (fig. 21).




Lămpile se vor stinge, P va apărea pe ecran împreună cu timpul rămas. Timpul rămas va clipi intermitent timp de 3 minute. În acest timp lămpile se răcesc. După ce timpul reglat nu mai clipește intermitent pe ecran, puteți apăsa din nou butonul  pentru a reporni aparatul. Va începe cronometrarea descrescătoare a timpului rămas.

2 Puteți întrerupe ședința de relaxare apăsând butonul pauză/repetare  (fig. 22).

Lămpile se vor stinge, litera P va apărea pe ecran împreună cu timpul rămas (fără să clipească intermitent). Durata de așteptare nu este valabilă în cazul lămpilor cu infraroșu, așa că puteți reporni imediat aparatul apăsând din nou butonul . Va începe cronometrarea descrescătoare a timpului rămas.

Schimbarea duratei de bronzare sau relaxare în timpul unei ședințe

1 În timpul bronzării, puteți schimba durata setată apăsând butonul  Lămpile se vor stinge. Programați apoi o nouă durată a ședinței apăsând butoanele + – Așteptați până ce timpul reglat nu mai clipește intermitent pe ecran (acest lucru va dura 3 minute deoarece lămpile trebuie să se răcească) și apăsați din nou butonul  (fig. 23).

2 În timpul relaxării , puteți schimba durata setată apăsând butonul  Lămpile se vor stinge. Programați apoi o nouă durată a ședinței și porniți aparatul imediat apăsând butonul  Durata de așteptare nu se aplică în cazul lămpilor cu infraroșu (timpul nou reglat nu clipește intermitent pe ecran).

Arome naturale

În timpul bronzării sau relaxării vă puteți bucura de un parfum plăcut. Puteți alege din trei arome diferite.

► Granulele parfumate au fost special concepute pentru acest aparat. Nu folosiți alte granule.

Umplerea cartușului

1 Scoateți căpăcelul apăsând punctele de presiune (fig. 24).

2 Deschideți ambalajul prin orificiul de sus.

3 Vărsați tot conținutul unui pachet cu granule parfumate în cartuș.

4 Închideți cartușul cu căpăcelul. Veți auzi un clic.

Atașarea sau scoaterea cartușului

1 Puneți cartușul în suport. Se fixează într-o singură direcție (clic) (fig. 25).

► Pentru a scoate cartușul din suport, trageți de disc (fig. 26).

Reglarea intensității parfumului

1 Răsuciți cartușul pentru a regla intensitatea parfumului (fig. 27).

Răsuciți cartușul în direcția simbolului floare pentru o emanare puternică sau în direcția opusă pentru o emanare discretă.

2 Când depozitați aparatul sau nu doriți ca acesta să emane parfum, răsuciți cartușul la maxim în direcția opusă florii (fig. 28).

Orificiile nu vor mai fi vizibile.

3 Înlocuiți granulele când cartușul nu va mai emana parfum. Pachetele de schimb cu 3 pliculețe de granule parfumate au codul HB080.

► Intensitatea parfumului depinde de numeroși factori:

- obișnuindu-vă cu mirosul, s-ar putea să-l percepeți mai puțin sau chiar deloc, dar acest lucru e normal.
- Dacă stați culcat pe burtă, parfumul se va simți mai puțin ca atunci când stați pe spate.
- Curenții de aer din cameră afectează percepția intensității parfumului.
- Starea în care vă aflați poate influența gradul de percepție a parfumului.

Boxe Active Stereo și Sunetele naturii (doar HB935)

În timpul bronzării sau relaxării, puteți alege un sunet al naturii care vă ajută să vă relaxați mai bine. Puteți alege din patru variante.

Puteți asculta muzica preferată conectând sistemul dvs audio (de ex. CD/MP3 sau radio) la INNERGIZE.

► Modificați volumul apăsând butonul + sau - (fig. 29).

► Pentru îmbunătățirea calității acustice, apăsați butonul Surround. Ledul se va aprinde (fig. 30).

► Pentru a asculta muzică fără a fi deranjați de zgomotele din fundal, puteți folosi căștile furnizate.

Ascultarea sunetelor naturii

Puteți selecta unul din cele patru sunete cu ajutorul discului de sub cronometru.

1 Apăsați butonul de sub disc pentru a selecta un sunet (fig. 31).

- Ledul corespunzător sunetului selectat se aprinde.
- De fiecare dată când apăsați butonul, se va aprinde un alt led pentru a vă indica că ați selectat următorul sunet.

După ce v-ați hotărât, veți auzi sunetul ales.

- Sunetele naturii trebuie ascultate ca sunete de fundal, evitând sonorul dat la tare. Pentru o relaxare oprimă, ascultați-le în surdină.

Ascultarea muzicii preferate

Pentru a conecta sistemul dvs audio (de ex. CD/MP3 sau radio) la aparat, folosiți cablul cu două fișe de conectare.

1 Introduceți o fișă în mufa AUX din dreapta tabloului de comandă.

2 Introduceți cealaltă fișă în mufa pentru căști a sistemului dvs audio (de ex. CD/MP3 sau radio).

3 Selecționați poziția "Aux" (fig. 32).

Boxele Active Stereo de la Philips vor amplifica semnalul după preferință.

Curățare

Înainte de a-l curăța, scoateți întotdeauna aparatul din priză și lăsați-l să se răcească.

Nu folosiți niciodată produse lichide abrazive cum ar fi agenți de curățare abrazivi, benzină sau acetona pentru a curăța aparatul. Nu folosiți bureți de sârmă.

- Curățați exteriorul aparatului cu o cârpă umedă.

Nu lăsați apa să pătrundă în aparat.

- Puteți curăța exteriorul filtrelor UV cu o cârpă moale stropită puțin cu alcool metilic.

Depozitare

Lăsați aparatul să se răcească 15 minute înainte de a-l pune în poziția de transport și de a-l depozita.

- Puteți stoca ochelarii de protecție în compartimentul de depozitare dintre cele două lămpi (fig. 33).

1 Aveți grijă să nu prindeți cablul în aparat când îl așezați în poziția de transport.

2 Îndepărtați aparatul de pat sau canapea și aveți grijă să fie suficient spațiu împrejur când îl strângeți.

3 Apăsați cele două butoane de declanșare de pe tabloul de comandă și culisați tabloul de comandă înspre soclu la maxim (fig. 34).

4 Răsuciți unitatea lămpilor în direcția săgeții (fig. 35).

Veți auzi un clic când unitatea lămpilor se blochează în poziție verticală.

5 Împingeți soclul ușor înapoi, apoi apăsați butonul de acționare și coborâți ușor soclul până ce unitatea lămpilor atinge podeaua (fig. 36).

6 Înfășurați cablul și fixați-l cu clema.

- Puteți depozita aparatul în debara sau sub pat.

Înlocuire

Lumina emisă de lămpile bronzante devine mai puțin intensă cu timpul (după câțiva ani în cazul unei utilizări normale). În acel moment veți observa o scădere a capacității de bronzare a aparatului. Puteți rezolva această problemă selectând o perioadă mai îndelungată de bronzare sau înlocuind lămpile de bronzare la un centru autorizat.

- Aparatul are un cronometru care înregistrează numărul orelor de funcționare al lămpilor bronzante (doar HB935).


1 Selectați funcția ☼. Setati timpul pe 00 și țineți apăsat butonul pauză/repetare cel puțin 2 secunde pentru a afișa numărul de ore de funcționare. Numărul maxim de ore ce poate fi afișat pe ecran este de 999. După ce s-a ajuns la această cifră, cronometrul va relua cronometrarea de la 000.

2 Când decuplați butonul pauză/repetare , numărul orelor de funcționare dispare de pe ecran.

- Pe ambalajul lămpilor bronzante există un simbol care indică faptul că lămpile trebuie schimbate după 750 ore de funcționare. Aparatul vă va avertiza când trebuie să schimbați lămpile afișând **L** pe ecran (doar HB935) (fig. 37).

- După 750 ore de funcționare, **L** va apărea în partea stângă a ecranului (doar HB935). Acest lucru înseamnă că puterea de bronzare a scăzut atât de mult încât se recomandă înlocuirea lămpilor de bronzare.

Bineînțeles, puteți amâna înlocuirea lămpilor selectând o durată de bronzare prelungită.

- Pentru a șterge **L** de pe ecran, apăsați butonul pauză/repetare  cu indicația 00 pentru timp și funcția symbol☼ pe ecran. Țineți apăsat butonul pauză/repetare și apăsați mai întâi butonul +, apoi butonul -. **L** va dispărea de pe ecran (fig. 38).

Înlocuiți lămpile cu infraroșu când încetează să mai funcționeze.

Înlocuiți lămpile bronzante Philips (Cleo HPA Synergy), lămpile infraroșii I 100W și filtrele UV doar la un centru service autorizat Philips. Doar personalul centrului are calificarea și cunoștințele necesare pentru înlocuirea acestora, cât și piesele de schimb originale pentru acest aparat.

Filtrele UV vă protejează împotriva radiațiilor. Un filtru deteriorat sau spart trebuie înlocuit imediat.

În cazul în care cablul de alimentare se deteriorează, acesta trebuie înlocuit de Philips, de un centru service autorizat sau de o persoană calificată, pentru a evita orice accident.

Comandarea granulelor parfumate

Pachetele cu granule parfumate conținând trei plicuri de granule au codul HB080 și pot fi comandate la www.philips.com/shop sau la furnizorul dvs INNERGIZE.

Mediu

Lămpile conțin substanțe ce pot dăuna mediului înconjurător. Când aruncați lămpile, nu le aruncați în gunoiul menajer ci duceți-le la un punct de colectare oficial.

Garanție și service

Pentru informații suplimentare sau în cazul altor probleme, vă rugăm să vizitați site-ul Philips www.philips.com sau să contactați Departamentul Clienți din țara dumneavoastră (veți găsi numărul de telefon în garanția internațională). Dacă în țara dumneavoastră nu există un astfel de departament, contactați furnizorul dumneavoastră Philips sau Departamentul Service pentru Aparare Electrocasnice și Produse de Îngrijire Personală Philips.

Restricții de garanție

Lămpile bronzante și infraroșii nu sunt acoperite de condițiile garanției internaționale.

Depanare

Dacă apar probleme cu acest aparat și nu reușiți să le rezolvați cu ajutorul acestui ghid, vă rugăm să contactați cel mai apropiat service Philips sau Departamentul Clienți din țara dumneavoastră.

Problemă	Cauză/Soluție
Solariul nu pornește.	Asigurați-vă că ștecherul a fost corect introdus în priză. Este o cădere de tensiune. Verificați dacă e curent, cu ajutorul unui alt aparat. Lămpile bronzante sunt prea încălze pentru a porni. Lăsați-le mai întâi să se răcească 3 minute.
	Aparatul nu a fost răcit suficient, iar sistemul de protecție împotriva supraîncălzirii a oprit automat solariul. Îndepărtați cauza supraîncălzirii (de ex. îndepărtați un prosop care blochează una sau mai multe guri de aerisire). Așteptați 10 minute și porniți din nou aparatul. Asigurați-vă că unitatea lămpilor este corect poziționată. Consultați capitolul "Pregătire de utilizare".
Partea superioară a tabloului de comandă se încinge în timpul utilizării.	E normal, întrucât se încălzește de la lumina emisă de lămpi.
Siguranța principală oprește aparatul automat la pornire sau în timpul funcționării acestuia.	Verificați siguranța la care a fost conectat solariul. Aveți nevoie de o siguranță de 16 A standard sau automată. Siguranța poate sări și dacă ați conectat prea multe aparate la același circuit.
Rezultate slabe de bronzare	Folosiți un prelungitor prea lung și/sau nu corespunde tensiunii prizei locale (16A). Contactați-vă furnizorul. Vă sfătuim să nu folosiți un prelungitor. Respectați întotdeauna programul de bronzare corespunzător tipului dumneavoastră de piele. Distanța dintre lămpi și suprafața pe care stați este mai mare decât cea indicată. După o perioadă îndelungată de utilizare, capacitatea de bronzare diminuează. Acest lucru se observă după mulți ani. Puteți compensa asta prelungind puțin timpul de expunere sau înlocuind lămpile. După 750 de ore de funcționare va apărea un L pe ecran (doar HB935) indicând faptul că se recomandă înlocuirea lămpilor.
Nu e suficient parfum.	Citiți ultima parte a secțiunii "Arome naturale" din capitolul "Utilizarea aparatului".
"Err" apare pe ecran (doar HB935)	Dacă "Err" apare pe ecran și auziți un bip neîntrerupt, încetați utilizarea aparatului. Contactați furnizorul sau un centru service Philips.

Общее описание (рис. 1)

- A** Ультрафиолетовые лампы
- B** Инфракрасные лампы
- C** Защитные очки

Введение**Солярий INNERGIZE**

Используя солярий INNERGIZE, вы можете проводить сеансы загорания и релаксации в удобной домашней обстановке, наслаждаясь приятным ароматом и/или слушая успокаивающие звуки природы (только для модели HB935).

Солярий INNERGIZE снабжен уникальной системой InfraTan®, позволяющей получить более эффективные результаты сеанса загорания. Действие ультрафиолетовых ламп солярия INNERGIZE дополняется работой двух инфракрасных ламп, стимулирующих кровообращение и способствующих обогащению крови кислородом, что дает оптимальный режим загорания. Наряду с этим, инфракрасные лампы дают дополнительное тепло, создающее оптимально комфортные условия приема загара.

Специальные ультрафиолетовые фильтры солярия INNERGIZE пропускают только тот спектр излучения ультрафиолетовых ламп, который требуется для загорания.

Инфракрасные лампы солярия INNERGIZE не только дополняют работу ультрафиолетовых ламп, оптимизируя эффект загорания при использовании системы InfraTan®, их также можно использовать самостоятельно в более интенсивном режиме излучения для приятного прогрева инфракрасными лучами при приеме сеансов релаксации.

Таймер обеспечивает продолжительность одного сеанса загорания не более 45 минут. При пользовании прибором, как и при загорании под естественным солнечным светом, следует избегать избыточного облучения (см. разделы "Загар и ваше здоровье" и "Релаксация и ваше здоровье").

Солярий INNERGIZE разработан для оптимального применения при релаксации во время сеансов загорания. Для лучшей практики его применения, в прибор встроен ароматизатор, позволяющий использовать специально разработанные на натуральной основе ароматизирующие компоненты. Солярий INNERGIZE также оборудован активной стереосистемой компании «Филипс» Stereo Active Speakers, позволяющей насладиться мягким звучанием окружающей вас природы или слушать музыкальные записи вашего CD/MP3 плеера, или какого-либо другого аудиоплеера. Солярий INNERGIZE разработан для оптимального воссоздания ощущения естественной природной среды с целью поддержания состояния полного расслабления организма.

Внимание

- ▶ Перед подключением прибора убедитесь, что номинальное напряжение, указанное на приборе, соответствует напряжению электросети у вас дома.
- ▶ При подключении прибора к розетке электросети с плохим качеством электрических соединений вилка шнура питания сильно нагревается. Поэтому подключайте прибор только к розетке электросети, установленной надлежащим образом.
- ▶ В электросети, к которой предполагается подключить прибор, должен быть установлен стандартный плавкий предохранитель на 16 А либо автоматический предохранитель с задержкой срабатывания.
- ▶ В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить только в торговой организации или в уполномоченном сервисном центре компании «Филипс», или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора.
- ▶ Всегда отключайте прибор от электросети после использования.
- ▶ Вода и электричество - это опасное сочетание! Не пользуйтесь прибором в местах с повышенной влажностью (например, в ванной комнате, в душе, рядом с бассейном).
- ▶ После купания или приема душа дайте телу высохнуть полностью, прежде чем пользоваться прибором.
- ▶ Прежде чем сложить солярий и убрать его на хранение, дайте ему остыть около 15 минут.
- ▶ При пользовании прибором проверьте, чтобы вентиляционные отверстия, расположенные в центре и на обоих концах корпуса излучающего блока не были загорожены.
- ▶ Прибор снабжен защитным устройством автоматического отключения при перегреве. В случае недостаточного охлаждения (например, если вентиляционные отверстия заблокированы) устройство автоматически отключает прибор. После устранения причины перегрева и достаточного охлаждения прибора устройство снова автоматически включит прибор.
- ▶ В процессе работы прибора УФ фильтры очень сильно нагреваются. Не прикасайтесь к ним.
- ▶ В приборе имеются движущиеся части, поэтому следите, чтобы ваши пальцы не попали между ними.
- ▶ Запрещается пользоваться прибором в случае, если УФ фильтр поврежден, сломан или отсутствует.
- ▶ Запрещается пользоваться солярием с неисправным таймером.
- ▶ Храните ароматизирующие гранулы в недоступном для детей месте.
 - Эти гранулы несъедобны.
 - В случае попадания в глаза, немедленно промойте глаза под струей водопроводной воды.
- ▶ Не пользуйтесь ароматизирующим картриджем если у вас аллергия на этот запах. Проконсультируйтесь с врачом в случае сомнений.
- ▶ Не позволяйте детям играть с прибором.
- ▶ Не превышайте рекомендованной продолжительности сеансов или максимально допустимого количества часов загорания (см. раздел «Сеансы загорания: как часто и как долго?»)
- ▶ Вам не следует принимать сеансы загорания и/или релаксации, если вы больны и/или если вы проходите курс лечения или используете косметику, которая повышает чувствительность вашей кожи. Будьте особенно осторожны при повышенной чувствительности кожи к УФ или ИК излучению. Проконсультируйтесь с врачом в случае сомнений.
- ▶ Сеансы загорания для отдельных участков тела следует проводить не чаще одного раза в день. В дни проведения сеансов загорания избегайте продолжительного воздействия естественного солнечного излучения.
- ▶ При появлении на коже стойких опухолей или воспалений, а также изменений пятен пигментации, обратитесь к лечащему врачу.
- ▶ Запрещается пользоваться прибором лицам, кожа которых подвержена быстрым солнечным ожогам, имеющим солнечные ожоги, детям, а также страдающим (или ранее страдавшим) от рака кожи или предрасположенным к раку кожи.
- ▶ При пользовании прибором всегда надевайте защитные очки, входящие в комплект поставки прибора, для предохранения глаз от чрезмерного воздействия света видимого участка спектра, УФ излучения и ИК излучения (см. также раздел "Загорание и ваше здоровье").

- ▶ Удаляйте с лица кремы, губную помаду и другую косметику заблаговременно перед проведением сеанса загорания.
- ▶ Не пользуйтесь какими-либо кремами от загара или для загара.
- ▶ Если после сеанса загорания вы ощущаете некоторую стянутость кожи, смажьте ее увлажняющим кремом.
- ▶ Для получения ровного загара вам следует лечь прямо под излучающий блок.
- ▶ Не рекомендуется устанавливать расстояние до излучающих блоков менее 65 см.
- ▶ Прибор следует переносить только в собранном положении.
- ▶ Под воздействием солнца краски могут поблекнуть. То же самое может произойти и при пользовании данным прибором.
- ▶ Не следует ожидать, что солярий обеспечит лучший эффект, чем естественное солнечное излучение.
- ▶ Уровень шума $L_{с} = 57.2$ дБ [А]

Загорание и ваше здоровье

Солнце излучает энергию различных видов. Видимый свет позволяет нам видеть, ультрафиолет (УФ) загорать, а инфракрасное излучение (ИК), входящее в спектр солнечного излучения, дает нам приятное тепло.

При пользовании прибором, как и при загорании под естественным солнечным светом, процесс приобретения загара требует некоторого времени. Первый видимый эффект появится только через несколько сеансов (см. главу «Сеансы загорания: как часто и как долго?»)

После продолжительного воздействия УФ лучей (как солнечных, так и от солярия) на коже могут появиться ожоги.

Помимо ряда других факторов, таких как длительное пребывание на солнце, неправильное и продолжительное пользование солярием может увеличить риск возникновения заболеваний кожи и глаз. Характер, интенсивность и продолжительность облучения, с одной стороны, и чувствительность человека, с другой, являются решающими при определении степени причиненного вреда.

Чем дальше УФ лучи воздействуют на глаза и кожу, тем больше вероятность появления таких заболеваний, как воспаление роговицы глаза, конъюнктивит, повреждения сетчатки, катаракта, преждевременное старение кожи и опухоли. Некоторые лекарства и косметические средства повышают чувствительность кожи к УФ излучению.

Поэтому очень важно:

- ▶ следовать инструкциям, изложенным в разделах «Внимание!» и «Сеансы загорания: как часто и как долго?»)
- ▶ выбирать рекомендованное расстояние для загорания (расстояние между УФ фильтрами и поверхностью кожи), равное 65 см;
- ▶ не превышать максимально допустимого количества часов загорания в год (т.е. 25 часов или 1500 минут).
- ▶ всегда надевать защитные очки во время сеанса загорания.

Релаксация и ваше здоровье

Тепло действует расслабляюще. Представьте, что вы в горячей ванне или нежитесь на солнышке. Вы можете точно так же расслабиться в свое удовольствие, установив режим солярия в положение релаксации ☺ (для модели НВ933) или установив ☺ (для модели НВ935).

Учитывайте следующее, когда проводите сеанс релаксации:

- Избегайте перегрева. Если необходимо, увеличьте расстояние между вами и лампами.
- Если ваша голова перегревается, накройте ее или примите такое положение, чтобы на голову попадало меньше света.
- Во время сеансов релаксации закрывайте глаза.
- Не проводите слишком длительные сеансы релаксации (см. раздел «Сеансы релаксации: как часто и как долго?»)

Сеансы загорания: как часто и как долго?

- ▶ Не проводите более одного сеанса загорания в день, в течение 510 дней.
- ▶ Между первым и вторым сеансами должно пройти не менее 48 часов.
- ▶ После 5-10-дневного курса дайте коже немного отдохнуть.
- ▶ Примерно через месяц после прохождения курса большая часть загара сойдет. После этого вы можете начать новый курс.
- ▶ Если вы хотите поддерживать загар, не прекращайте сеансы загорания после завершения курса, продолжайте принимать один или два сеанса в неделю.
- ▶ Независимо от того, решили ли вы прекратить сеансы загорания на время или продолжить их с меньшей частотой, помните, что вы не должны превышать максимально допустимого количества часов загорания.
- ▶ Для данной лампы максимум составляет 25 часов (= 1500 минут) в год.

Пример

Предположим что вы проводите 10-дневный курс загорания, состоящий из 10-минутного сеанса в первый день и 25-минутных сеансов в последующие девять дней.

Продолжительность всего курса составит $(1 \times 10 \text{ минут}) + (9 \times 25 \text{ минут}) = 235 \text{ минут}$.

Это означает, что в течение года вы можете провести 6 таких курсов, т.к. $6 \times 235 \text{ минут} = 1410 \text{ минут}$.

Естественно, максимальное количество часов загорания относится к каждой загорающей части тела отдельно (например, спереди или сзади).

Из таблицы видно, что первый сеанс курса, независимо от индивидуальной чувствительности кожи, всегда составляет 10 минут.

- ▶ Если вы считаете, что продолжительность сеанса слишком велика для вас (например, после сеанса кожа стягивается и становится слишком чувствительной), мы рекомендуем вам уменьшить время сеанса, например, на 5 минут.
- ▶ Для получения красивого равномерного загара по всему телу во время сеанса время от времени слегка поворачивайтесь, так чтобы свет лучше попадал на боковые участки вашего тела.
- ▶ Если после приема сеанса загорания вы ощущаете стянутость кожи, можете нанести увлажняющий крем.

Продолжительность сеанса загорания для каждой отдельной части тела	Для людей с повышенной чувствительностью кожи	Для людей с нормальной чувствительностью кожи	Для людей с пониженной чувствительностью кожи
1-й сеанс	10 минут	10 минут	10 минут
перерыв не менее 48 часов			
2-й сеанс	15 минут	25-30 минут	30-40 минут*
3-й сеанс	15 минут	25-30 минут	30-40 минут*
4-й сеанс	15 минут	25-30 минут	30-40 минут*
5-й сеанс	15 минут	25-30 минут	30-40 минут*
6-й сеанс	15 минут	25-30 минут	30-40 минут*
7-й сеанс	15 минут	25-30 минут	30-40 минут*
8-й сеанс	15 минут	25-30 минут	30-40 минут*
9-й сеанс	15 минут	25-30 минут	30-40 минут*
10-й сеанс	15 минут	25-30 минут	30-40 минут*

*) или дольше в зависимости от чувствительности вашей кожи.

«Сеансы релаксации: как часто и как долго?»

Если вы хотите дать отдохнуть вашим мускулам или связкам, или хотите насладиться расслабляющей теплотой солярия INNERGIZE не получая загар, включите только инфракрасные лампы, чтобы добиться полного расслабления. Если вы хотите продолжить нежиться в тепле солярия INNERGIZE после сеанса загорания, включите инфракрасные лампы только для сеанса релаксации.

Вы можете проводить сеансы релаксации несколько раз в день (например, по 30 минут утром и вечером).

Подготовка прибора к работе

В положении транспортировки солярий можно легко переносить или хранить (рис. 2).

1 Установите прибор на пол как показано на иллюстрации (рис. 3).

Проверьте чтобы с обеих сторон прибора было достаточно места, чтобы можно было выдвинуть ножки.

2 Нажмите кнопку двойного действия на ручке (1) и немного потяните вверх подставку (2). После этого отпустите кнопку (рис. 4).

На гладком полу ножки прибора выдвигаются автоматически. Если покрытие пола не гладкое, например, пол покрыт коврами, вам, вероятно, придется поставить ногу на одну из ножек, чтобы помочь выдвинуться другой ножке.

3 Взявшись за ручку, потяните подставку насколько возможно вверх (рис. 5).

Подставка будет зафиксирована в требуемом положении (будет слышен щелчок).

4 Поверните излучающий блок в нужную сторону, как показано на иллюстрации (рис. 6).

Сначала для этого потребуется определенное усилие. Выдвиньте излучающий блок в положение, указанное в руководстве, пока он не будет зафиксирован в требуемом положении (будет слышен щелчок).

Прибор можно включить, выбрав сеанс загорания или релаксации, только в том случае, если излучающий блок установлен в правильном положении.

5 Вдвиньте ножки прибора под кровать или диван, на который вы собираетесь лечь (рис. 7).

6 Нажмите кнопки освобождения, расположенные в выемках пульта управления, и выдвиньте пульт управления вверх вдоль подставки. Отпустите кнопки освобождения, когда излучающий блок будет расположен на нужном уровне (рис. 8).

Расстояние между УФ фильтрами и телом должно составлять 65 см. Расстояние между УФ фильтрами и поверхностью, на которой вы лежите (например, кроватью), должно составлять 85 см (рис. 9).

Вы можете проверить высоту установки прибора с помощью рулетки (рис. 10).

Рулетка автоматически смонтируется, если вы нажмете на красную лапку (рис. 11).

Как пользоваться прибором

Сеанс загорания или релаксации (модель NB933)

1 Полностью вытяните шнур питания.

2 Вставьте вилку шнура питания в розетку электросети.

3 Установите переключатель режимов в требуемое положение (рис. 12).

Выберите символ ☀, если вы хотите, чтобы загорало тело.

Выберите символ ☹ если вы предпочитаете сеанс релаксации.

4 Для правильного выбора времени сеанса обратитесь к разделам "Сеансы загорания: как часто и как долго?" и "Сеансы релаксации: как часто и как долго?".

5 Займите горизонтальное положение непосредственно под излучающими блоками прибора.

6 При приеме сеансов загорания всегда надевайте защитные очки, входящие в комплект поставки прибора.

7 Установите на таймере выбранную продолжительность сеанса (рис. 13).

- ▶ Для полного включения ламп требуется несколько секунд. Это нормально.
- ▶ В течение последней минуты сеанса вы будете слышать гудящий звук.
- ▶ В это время вы можете заново установить таймер для приема загара на других частях тела. Поступив таким образом, вам не потребуется 3-минутное ожидание, которое является необходимым, чтобы дать УФ лампам остыть после их выключения. Это время ожидания не относится к инфракрасным лампам.

Сеанс загорания или релаксации (модель HB935)

- 1 Полностью вытяните шнур питания.
- 2 Вставьте вилку шнура питания в розетку электросети.
- ▶ На дисплее отображаются все функции, которые может задать пользователь прибора (рис. 14).

Настраиваемые функции

- 1 Пользуйтесь кнопками ◀ и ▶ для переключения с одной функции на другую (рис. 15).
Подчеркнутый символ показывает функцию, программируемую вами.

- 2 Выберите:
 - символ ☼, если вы хотите, чтобы загорало тело.
 - символ ☿ если вы предпочитаете сеанс релаксации.

Примечание: В настоящем руководстве функция ☼ как пример того, что может показывать дисплей.

Установка времени загорания или релаксации.

- 1 Для правильного выбора времени сеанса обратитесь к разделам "Сеансы загорания: как часто и как долго?" и "Сеансы релаксации: как часто и как долго?".
- 2 Установите продолжительность сеанса загорания или релаксации, нажимая кнопку + для увеличения или - для сокращения продолжительности (рис. 16).
Для ускоренной установки продолжительности удерживайте соответствующую кнопку в нажатом положении.
- 3 Займите горизонтальное положение непосредственно под излучающими блоками прибора.
- 4 При приеме сеансов загорания всегда надевайте защитные очки, входящие в комплект поставки прибора.
- 5 Включите лампы для загара или инфракрасные лампы, нажав кнопку пуска ⊕ (рис. 17).

▶ Для полного включения ламп требуется несколько секунд. Это нормально.

- ▶ На индикаторе появится мигающий световой сигнал, и индикатор покажет установленную продолжительность сеанса (в данном случае 25 минут) (рис. 18).

С этого момента начинается обратный отсчет времени загорания или релаксации.

- ▶ В течение последней минуты сеанса вы будете слышать гудящий звук.
- ▶ В течение этой минуты вы можете нажать кнопку Пауза/Повтор ⏸ для повтора установленного времени (рис. 19).

На дисплее отображается установленное время, и начинается отсчет. Гудение прекращается.

- ▶ Возможно также установить новое время в течение последней минуты сеанса.

Поступая таким образом, вы можете избежать трехминутного перерыва, необходимого для охлаждения ультрафиолетовых ламп после их выключения.

Это время ожидания не относится к инфракрасным лампам.

- 6 Установите новое время, нажимая кнопки + или -. Затем нажмите кнопку пуска ⊕ (рис. 20).

Подача звукового сигнала прекращается, и начинается обратный отсчет вновь установленной продолжительности сеанса.

- ▶ Если вы не повторите сеанс нажатием ⏸ или не установите новое время в течение последней минуты сеанса, обратный отсчет будет продолжаться, и солярий автоматически выключится по истечении установленного времени.

Прерывание сеанса загорания или релаксации

- 1 Вы можете прервать сеанс загорания нажатием кнопки пауза/повтор ⏸ (рис. 21).

Лампы выключатся, символ P появится на дисплее вместе с временем, оставшимся до конца сеанса. В течение трех минут индикация оставшегося времени будет мигать на дисплее. В этот промежуток времени лампы охлаждаются. Как только мигание прекратится, вы снова можете включить прибор, нажав на кнопку ⏸. Начинается обратный отсчет.

- 2 Вы можете прервать сеанс релаксации нажатием кнопки пауза/повтор ⏸ (рис. 22).

Лампы выключатся, на дисплее появится символ P вместе с индикацией оставшегося времени (не мигающей). Время ожидания не требуется для инфракрасных ламп, поэтому вы можете сразу включить их, нажав на кнопку ⊕. На дисплее будет отображаться отсчет оставшегося до конца сеанса времени.

Изменение времени загорания или релаксации во время сеанса.

- 1 Во время сеанса загорания вы можете изменить установленное время нажатием кнопки ⊕. Лампы выключатся. Установите новое время, нажав на кнопки + -. Подождите, пока мигание установленного времени не прекратится (это займет три минуты, так как лампы должны сначала охладиться) и снова нажмите кнопку ⊕ (рис. 23).
- 2 Во время сеанса релаксации ☿, вы можете изменить установленное время нажатием кнопки ⊕. Лампы выключатся. Вы можете установить новое время, и сразу же включить прибор, нажав на кнопку ⊕. Время ожидания не требуется для инфракрасных ламп (мигания вновь установленного времени не будет).

Ароматизирующие компоненты на натуральной основе

При приеме сеансов загорания или релаксации вы можете наслаждаться своими любимыми ароматами. У вас имеется возможность выбирать из трех различных ароматов.

- ▶ Ароматизирующие гранулы специально разработаны для применения в этом приборе. Не используйте другие гранулы.

Заполнение картриджа

- 1 Снимите с картриджа колпачок, потянув за него и одновременно нажимая на небольшую точку (рис. 24).
- 2 Откройте в пакете небольшое расположенное сверху отверстие.
- 3 Заполните картридж содержимым одного целого пакета ароматизирующих гранул.
- 4 Закройте картридж, установив на место колпачок. Вы должны услышать щелчок.

Установка и отсоединение картриджа

- 1 Установите картридж в держатель. Он вставляется только в одном положении и фиксируется на месте со щелчком (рис. 25).
- 2 Для того чтобы снять картридж, возьмитесь за его стороны большим и указательным пальцами. Нажав на диск, выньте картридж из держателя (рис. 26).

Установка степени ароматизации

- 1 Поворачивая картридж, вы можете установить степень ароматизации (рис. 27). Поворачивайте картридж в направлении символа большого цветка для увеличения степени ароматизации, а для уменьшения степени ароматизации поворачивайте картридж в противоположном направлении.

- 2 Если вы убираете прибор или не хотите чтобы он источал аромат, полностью, насколько это возможно, поверните картридж в противоположном от символа большого цветка направлении (рис. 28).

Отверстия при этом не должны быть видны.

- 3 Если картридж больше не источает аромат, замените гранулы. В продаже имеются упаковки с 3 пакетиками ароматизирующих гранул для замены под номером FC8046.

- 2 Пожалуйста имейте в виду, что степень ароматизации зависит от множества факторов, а именно:
 - Привыкание может привести к тому что аромат будет чувствоваться слабее или не будет ощущаться совсем, но это нормально.
 - Если вы лежите на животе, вы в меньшей степени ощущаете аромат, чем в положении лежа на спине.
 - Воздушные потоки в помещении, где вы используете прибор, также могут влиять на интенсивность запаха.
 - Ваше собственное состояние может также влиять на степень восприятия запаха.

Активная стереосистема Stereo Active Speakers и звуки природы (только для модели HB935)

Во время сеанса загорания или релаксации вы можете выбрать наиболее привлекательный для вас звуковой фон, который способствует полному расслаблению. Есть четыре различных звуковых фона на выбор.

Вы также можете слушать ваши любимые музыкальные записи, подключив к солярию INNERGIZE свой аудиоплеер (например, CD/MP3 или радио).

- 2 Вы можете настроить громкость, нажав на кнопку + или - (рис. 29).
- 2 Для усиления эффекта объемного звучания, нажмите кнопку Surround. При этом загорится светодиод индикатора (рис. 30).
- 2 Для того чтобы во время прослушивания вас не беспокоили посторонние шумы, вы можете воспользоваться наушниками, входящими в комплект поставки прибора.

Слушая звуки природы

Вы можете выбрать для себя звуковое сопровождение, повернув диск, расположенный под кнопками таймера.

- 1 После того как вы выберете звуковое сопровождение, нажмите на кнопку, расположенную под диском (рис. 31).
 - При этом загорится светодиод индикатора, соответствующего выбранному звуковому сопровождению.
 - При каждом следующем нажатии кнопки загорается следующий светодиод индикатора, сигнализируя о выборе следующего звукового сопровождения.

После того как вы выберете звуковое сопровождение, начнется его проигрывание.

- 2 Считается, что звуки природы должны проигрываться в фоновом режиме. Это означает, что звуковой фон не должен доминировать. Расслабляющий эффект будет максимальным когда звук едва слышен. Избегайте громких звуков.

Слушая ваши любимые музыкальные записи

Для подключения к прибору своего аудиоплеера (например, CD/MP3 или радио), используйте кабель с 2 разъемами, входящий в комплект поставки прибора.

- 1 Вставьте один разъем в гнездо для внешнего проигрывателя AUX, расположенного справа от пульта управления.
- 2 Вставьте другой разъем в гнездо для наушников или вашего аудиоплеера (например, CD/MP3 или радио).
- 3 Установите режим прослушивания для внешнего проигрывателя 'Aux' (рис. 32).

Стереосистема компании «Филипс» Stereo Active Speakers усилит звуковой сигнал в соответствии с вашими предпочтениями.

Очистка

Перед очисткой прибора обязательно отключите его от электросети и дайте ему остыть.

Запрещается использовать для очистки прибора абразивные жидкие чистящие средства, такие как бензин или ацетон. Не используйте для очистки металлические мочалки.

- 2 Наружную поверхность прибора можно очищать с помощью влажной ткани.

Следите за тем, чтобы вода не попадала внутрь прибора.

- 2 Для очистки внешней поверхности УФ фильтров можно использовать мягкую ткань, слегка смоченную каким-либо метилированным спиртом.

Хранение

Прежде чем сложить солярий и убрать его на хранение, дайте ему остыть в течение 15 минут.

- Вы можете хранить защитные очки в отделении для хранения, расположенном между двумя лампами (рис. 33).
- 1 Соблюдайте меры предосторожности, чтобы исключить попадание сетевого шнура между деталей прибора, когда вы приводите солярий в положение транспортировки.
- 2 Отверните солярий от кровати или дивана и удостоверьтесь, чтобы было достаточно места вокруг прибора, чтобы собрать его.
- 3 Нажмите две кнопки освобождения, расположенные в выемках пульта управления, и полностью сдвиньте пульт управления вниз к подставке (рис. 34).
- 4 Поверните излучающий блок по стрелке (рис. 35).
При фиксации излучающего блока в вертикальном положении вы должны услышать щелчок.
- 5 Немного потяните назад подставку, затем нажмите кнопку двойного действия, и медленно опустите подставку, пока излучающий блок не ляжет на пол между ножек (рис. 36).
- 6 Смотайте сетевой шнур и закрепите его полоской для крепления сетевого шнура.
- Прибор можно хранить в гардеробе или под кроватью.

Замена

Со временем (через несколько лет при обычном пользовании прибором) излучающая способность УФ ламп постепенно снижается, что приводит к снижению эффективности работы прибора. Для компенсации старения ламп вы можете несколько увеличить продолжительность сеансов либо заменить УФ лампы.

- Прибор имеет счетчик, который фиксирует число отработанных часов УФ ламп (только для модели HB935).
 - 1 Выберите функцию ☀. Установите время на 00 и удерживайте кнопку пауза/повтор ⏸ в нажатом положении не менее 2 секунд для отображения на дисплее количества рабочих часов. Максимальное количество часов, которое может отобразить счетчик, - 999. Как только счетчик достигнет этой цифры, счет продолжится с 000.
 - 2 Когда вы отпускаете кнопку пауза/повтор ⏸, число отработанных часов исчезает с дисплея.
 - На упаковке УФ ламп нанесен символ, указывающий, что лампы должны быть заменены после 750 часов работы. Прибор выдаст вам сообщение, что вы должны заменить УФ лампы, отобразив на дисплее символ ⚡ (только для модели HB935) (рис. 37).
 - После 750 рабочих часов символ ⚡ появится на левой стороне дисплея. Это означает, что мощность прибора, необходимая для загорания, уменьшилась до такой степени, что рекомендуется замена УФ ламп.
- Конечно же, вы можете повременить с заменой УФ ламп, устанавливая большую продолжительность сеанса загорания.
- Для удаления символа ⚡ с дисплея нажмите кнопку пауза/повтор ⏸, на дисплее отображаются индикация времени 00 и символ функции ☀. Продолжая удерживать в нажатом положении кнопку пауза/повтор, нажмите сначала кнопку +, а затем кнопку – символ ⚡ исчезнет с дисплея (рис. 38).

После того как инфракрасные лампы перестанут работать, замените их.

Замену трубчатых УФ ламп компании «Филипс» (Cleo HPA Synergy), ИК ламп мощностью 1100 Вт компании «Филипс» и УФ фильтров следует производить в уполномоченном сервисном центре компании "Филипс". Только работники этого центра имеют достаточные опыт и квалификацию, необходимые для выполнения данной работы, а также оригинальные запасные части для вашего солярия.

УФ фильтры защищают от нежелательной передозировки УФ излучения. Поэтому необходимо сразу заменить неисправный или вышедший из строя фильтр.

В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить только в торговой организации или в уполномоченном сервисном центре компании «Филипс», или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора.

Приобретение ароматизирующих гранул

Упаковки с 3 пакетиками ароматизирующих гранул можно приобрести под номером HB080 через Интернет, адрес веб-сайта www.philips.com/shop, или в торговой организации, продавшей солярий INNERGIZE.

Защита окружающей среды

В приборе установлены лампы, содержащие опасные для окружающей среды вещества. Не выбрасывайте лампы вместе с обычными бытовыми отходами, а сдавайте их в официальный приемный пункт.

Гарантийное обслуживание

По поводу обслуживания, получения дополнительной информации, или в случае возникновения каких-либо проблем, обращайтесь на Web-сайт компании Филипс по адресу www.philips.com или в Центр Обслуживания Клиентов в вашей стране (вы можете найти номер телефона в международном гарантийном талоне). Если в вашей стране Центр Обслуживания Клиентов не действует, обратитесь в местное представительство компании Филипс или свяжитесь с Отделом по Обслуживанию Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Ограничения гарантии

Действие международной гарантии не распространяется на УФ и ИК лампы.

Возможные неисправности и методы их устранения

Если у вас возникли проблемы с прибором для укладки волос, и их не удается решить самостоятельно, используя руководство по обнаружению и устранению неисправностей, обратитесь в ближайший Сервисный центр компании "Филипс", или в центр компании «Филипс» по обслуживанию потребителей в вашей стране.

Неисправность	Проблема/Ваши действия
Солярий не включается	<p>Убедитесь что сетевая вилка хорошо вставлена в розетку электросети.</p> <p>Возможна неисправность в сети питания. Проверьте исправность сети питания, подключив какой-нибудь другой электроприбор.</p> <p>УФ лампы слишком горячие для повторного включения. Сначала дайте им остыть в течение 3 минут.</p>
	<p>В результате недостаточного охлаждения прибора сработало защитное устройство автоматического отключения при перегреве. Устраните причину перегрева (например, уберите полотенце, загромождающее вентиляционные отверстия). Через 10 минут снова включите прибор.</p> <p>Проверьте чтобы излучающий блок был установлен в нужном положении См. раздел «Подготовка прибора к работе».</p>
При работе солярия верхняя сторона пульта управления сильно нагревается.	<p>Это нормально, так как верхняя сторона пульта управления нагревается под действием света, испускаемого лампами.</p>
При включении солярия или во время его эксплуатации срабатывает сетевой предохранитель.	<p>Проверьте предохранитель электросети, к которой подключен ваш солярий. Правильный тип - стандартный плавкий предохранитель на 16 А или автоматический предохранитель. Предохранитель может перегореть, если вы подключите слишком много электроприборов к одной линии.</p>
Неудовлетворительный результат загара	<p>Используемый удлинитель слишком длинный и/или не соответствует требуемым характеристикам (16 А). Посоветуйтесь с продавцом. Общая рекомендация - не использовать удлинитель.</p> <p>Всегда проверяйте по таблице режим сеансов загорания в соответствии с вашим типом кожи.</p> <p>Расстояние между излучающими лампами и поверхностью, на которой вы лежите, превышает рекомендованное значение.</p>
	<p>После долгого использования УФ ламп их излучающая способность снижается. Это становится заметным лишь спустя несколько лет. Для компенсации эффекта старения ламп вы можете несколько увеличить продолжительность сеансов либо заменить УФ лампы. После 750 рабочих часов символ "L" появится на левой стороне дисплея (только для модели HB935), информируя, что вам рекомендуется замена УФ ламп.</p>
Не достаточно ароматизатора.	<p>Прочтите последнюю часть секции «Натуральные ароматизирующие компоненты» раздела «Порядок работы».</p>
На дисплее появляется сообщение об ошибке 'Err' (только для модели HB935)	<p>Если на дисплее появляется мигающее сообщение об ошибке 'Err' и слышен непрерывный звуковой сигнал, немедленно прекратите пользоваться прибором. Обратитесь в торговую организацию компании «Филипс» или в сервисный центр компании "Филипс".</p>

Všeobecný popis (obr. 1)

- A** Opalovací výbojky
- B** Infračervené žárovky
- C** Ochranné brýle

Úvod**INNERGIZE**

Pomocí INNERGIZE se můžete opalovat a současně relaxovat v komfortu vašeho domova za přítomnosti příjemné vůně a/nebo při poslechu přírodních zvuků (pouze HB935).

INNERGIZE je vybaven jedinečným systémem InfraTan®, který umožňuje daleko účinnější výsledky opalování. Opalovací výbojky jsou podporovány dvěma infračervenými žárovkami, které stimulují krevní oběh a zajišťují kyslík pro optimální opalovací proces. Infračervené žárovky současně poskytují teplo pro optimální opalovací komfort.

Speciální filtry UV v INNERGIZE propouštějí pouze ultrafialové záření opalovacích výbojek, což je požadavek pro opalování.

Infračervené žárovky v INNERGIZE nepodporují jen opalovací výbojky pro dosažení účinného efektu InfraTan®, ale mohou být použity i samostatně pro příjemně teplé relaxování infračervenými paprsky.

Časovač zajišťuje, že žádné sezení nebude trvat déle než 45 minut. Tak jako při opalování na slunci, i zde musí být zabráněno nadměrnému slunění (viz kapitoly "Opalování a vaše zdraví" a "Relaxace a vaše zdraví").

INNERGIZE byl navržen pro optimální sluneční relaxaci. Pro další rozšíření těchto zkušeností byly vyrobeny speciální voňavé granule. INNERGIZE HB935 je navíc vybaven sestavou Philips Stereo Active Speakers, která umožní reprodukovat přírodní zvuky nebo poslouchat hudbu z vašeho přehrávače CD/MP3, případně z jiných zdrojů zvukového signálu. INNERGIZE byl navržen pro optimální obnovení přírodní atmosféry a poskytnutí hluboké relaxace.

Důležité

- ▶ Dříve než přístroj zapojíte do sítě, přesvědčte se, že údaj napětí na jeho typovém štítku odpovídá napětí ve vaší světelné síti.
- ▶ Pokud by byl kontakt v zásuvce nedokonalý, zástrčka přístroje se může nadměrně zahřívát. Zkontrolujte, zda je zástrčka správně zasunuta do síťové zásuvky.
- ▶ Přístroj musí být připojen do elektrického obvodu, který je jističen pojistkou, případně zpožděnou automatickou pojistkou pro zatížení 16 A.
- ▶ Pokud by byl poškozen síťový přívod, musí být vyměněn pouze servisem firmy Philips, nebo touto firmou autorizovaným pracovníkem, aby se zabránilo případnému pozdějšímu nebezpečí.
- ▶ Po použití přístroj vždy odpojte od sítě.
- ▶ Voda a elektřina tvoří velmi nebezpečnou kombinaci. Proto přístroj nepoužívejte ve vlhkém prostředí (například v koupelně nebo v blízkosti bazénu).
- ▶ Pokud jste se právě vykoukali nebo osprchovali, před použitím přístroje se pečlivě osušte.
- ▶ Po použití nechte přístroj asi 15 minut vychladnout, než ho vrátíte zpět do transportní polohy a uložíte.
- ▶ Přesvědčte se, že otvory ve středu a na obou koncích lampové jednotky zůstávají během provozu otevřené.
- ▶ Solárium je vybaveno automatickou ochranou proti přehřátí. Pokud by chlazení bylo nedostačující (například při ucpání ventilačních otvorů), automatika by přístroj vypnula. Pokud by tento případ nastal, vyčkejte až se přístroj dostatečně ochladí a opět se sám automaticky zapne.
- ▶ Filtry UV jsou za provozu velmi horké. Nedotýkejte se jich.
- ▶ Přístroj má závěsné prvky, které by vám při nepozorné manipulaci mohly poranit prsty.
- ▶ Pokud by byl filtr UV poškozený, prasklý nebo vůbec chyběl, nesmíte přístroj použít.
- ▶ Pokud by byl volič nebo časovač poškozen, přístroj nepoužívejte.
- ▶ Vonné granule uchovávejte mimo dosah dětí.
- Tyto granule nejsou požitelné.
- Pokud by došlo ke kontaktu s očima, vymyjte oči větším množstvím vody.
- ▶ Vonné granule nepoužívejte, pokud jste alergičtí na vůně. V případě pochybností se poraďte s lékařem.
- ▶ Dbejte na to, aby si s přístrojem nehrály děti.
- ▶ Nepřekračujte doporučený čas opalování ani celkový počet opalovacích sezení (viz "Opalování: jak často a jak dlouho?").
- ▶ Neopalujte se a ani nerelaxujte pokud jste churaví a/nebo pokud používáte léky nebo kosmetické přípravky, které zvětšují citlivost vaší pokožky. Zvláště opatrní buďte v případě, že jste nadměrně citliví vůči ultrafialovému nebo infračervenému záření. V případě pochybností se poraďte s lékařem.
- ▶ Neopalujte jednu a tutéž část těla častěji než jednou denně. Rovněž se po opalování nevystavujte týž den nadměrnému působení slunce.
- ▶ Pokud by se vám na pokožce objevily trvalé opuchliny nebo bolestivá místa, případně pokud by změnila barvu pigmentová znaménka, poraďte se neprodleně s lékařem.
- ▶ Tento přístroj by neměly používat osoby, jejichž pleť reaguje na opálení okamžitým zrudnutím. Opalování není též vhodné pro děti nebo pro osoby, které mají sklon k nemocem pokožky.
- ▶ Vždy mějte při opalování nasazeny ochranné brýle, které byly dodány s přístrojem, abyste chránili svůj zrak před viditelným světlem, ultrafialovým i infračerveným zářením (viz kapitolu "Opalování a vaše zdraví").
- ▶ Před opalováním odstraňte z pokožky krémy nebo jiné kosmetické přípravky.
- ▶ Nepoužívejte žádné krémy pro slunění nebo urychlovače opalování.
- ▶ Pokud by se vaše pokožka po opalování jevila jako příliš napjatá, můžete použít zvlhčovací krém.
- ▶ Abyste získali rovnoměrné opálení, měli byste ležet přímo pod lampovou jednotkou.
- ▶ Neopalujte se v menší vzdálenosti od zdroje než asi 65 cm.
- ▶ Přístrojem pohybujte pouze když je v transportní poloze.
- ▶ Barvy mohou vlivem slunečního záření blednout. Shodný efekt se může projevit i při používání tohoto přístroje.
- ▶ Neočekávejte od přístroje lepší výsledky než při opalování na slunci.
- ▶ Hladina hluku: L_c=65 dB (A)

Opalování a vaše zdraví

Slunce dodává různé druhy energie. Světelné záření nám umožňuje vidět, ultrafialové záření (UV) nás opaluje a infračervené záření (IR) nám při opalování poskytuje příjemné teplo.

Tak jako při opalování na slunci, i zde se výsledky projeví až za určitý čas po několika opalovacích sezeních (viz odstavec "Opalování: Jak často a jak dlouho?").

Nadměrné množství ultrafialového záření (lhostejno zda jde o sluneční nebo umělé světlo vašeho solária) může způsobit spálení pokožky.

Kromě mnoha jiných faktorů, jako je nadměrný příjem slunečního záření, tak i nadměrné opalování při použití solária, může mít za následek problémy s pokožkou nebo s očima. Stupeň tohoto působení je závislý jednak na intenzitě a době trvání opalování, jednak na citlivosti pokožky osoby, která se opaluje.

Čím více a delší dobu jsou pokožka a oči vystaveny UV záření, tím větší je riziko vzniku zánětů oční rohovky, případně kožních nádorů. Některé medikamenty a kosmetické přípravky citlivost pokožky ještě zvěšují.

Proto je velmi důležité:

- ▶ abyste dbali pokynů v odstavci "Důležité" a "Opalování, jak často a jak dlouho?".
- ▶ abyste dodržovali vzdálenost 65 cm od filtru UV,
- ▶ abyste nepřesáhli maximum opalovacích hodin v roce (např. 25 hodin nebo 1500 minut).
- ▶ abyste při opalování měli vždy nasazené ochranné brýle.

Relaxace a vaše zdraví

Teplota má relaxační účinek. Pomyslete na horkou koupel nebo lenošení na slunci. Shodný relaxační účinek můžete zažít, otočíte-li volič do polohy relaxace III (HB933) nebo zvolíte III (HB935).

Pokud budete relaxovat, vezměte v úvahu následující:

- Zabraňte přílišnému zahřátí. Pokud je to třeba, zvětšete vzdálenost mezi vámi a zdroji tepelného záření.
- Pokud by vaše hlava byla nadměrně teplá, zakryjte ji nebo položte tělo tak, aby na hlavu dopadalo méně záření.
- Během relaxace mějte zavřené oči.
- Dbejte na to, aby relaxace netrvala příliš dlouho (viz odstavec "Relaxace: Jak často a jak dlouho?").

Opalování: Jak často a jak dlouho?

- ▶ Neopalujte se vícekrát než jednou denně a to po dobu pěti až deseti dnů po sobě.
- ▶ Mezi prvním a druhým sezením ponechte interval nejméně 48 hodin.
- ▶ Po pěti až desetidenní kůře vám doporučujeme ponechat pokožku čas, aby si odpočinula.
- ▶ Přibližně za měsíc po ukončeném cyklu ztratí vaše pokožka část svého opálení. Můžete tedy začít s novým cyklem.
- ▶ Pokud si přejete udržet pokožku opálenou, pokračujte po ukončeném cyklu tak, že se budete dále opalovat jen asi jednou nebo dvakrát týdně.
- ▶ Zvolíte-li po ukončeném cyklu přestávku v opalování nebo zvolíte-li pokračování s menší četností, pamatujte na to, abyste ročně nepřekročili maximální počet opalovacích hodin.
- ▶ Pro tento přístroj je maximum 25 opalovacích hodin (= 1500 minut) za jeden rok.

Příklad

Předpokládejme, že realizujete 10 opalovacích sezení s 10minutovým opalováním první den a 25minutovým opalováním následujících devět dnů. Celé sezení pak bude trvat $(1 \times 10 \text{ minut}) + (9 \times 25 \text{ minut}) = 235 \text{ minut}$.

Pokud realizujete během jednoho roku 6 takových sezení, odpovídá to $6 \times 235 \text{ minut} = 1410 \text{ minut}$.

Tento maximální počet opalovacích hodin se samozřejmě vztahuje na každou část těla (tedy na přední a na zadní část těla).

Jak vyplývá z tabulky, první sezení bude vždy trvat 10 minut a to bez ohledu na citlivost vaší pokožky.

- ▶ Kdybyste se domnívali, že jsou jednotlivá opalování pro vás příliš dlouhá (např. protože vaše pokožka je napnutá a citlivá) doporučujeme vám zkrátit opalování o 5 minut.
- ▶ Pro krásné a rovnoměrné opálení vám doporučujeme natáčet tělo během opalování tak, aby se opálilo rovnoměrně.
- ▶ Pokud by se vaše pokožka po opalování jevila jako příliš napjatá, můžete použít vhodný zvlhčovací krém.

Doba opalování pro každou separátní část těla	Pro osoby s velmi citlivou pokožkou	Pro osoby s normálně citlivou pokožkou	Pro osoby s málo citlivou pokožkou
1. opalování	10 minut	10 minut	10 minut
přerušeno na nejméně 48 hodin			
2. opalování	15 minut	25 až 30 minut	30 až 40 minut*
3. opalování	15 minut	25 až 30 minut	30 až 40 minut*
4. opalování	15 minut	25 až 30 minut	30 až 40 minut*
5. opalování	15 minut	25 až 30 minut	30 až 40 minut*
6. opalování	15 minut	25 až 30 minut	30 až 40 minut*
7. opalování	15 minut	25 až 30 minut	30 až 40 minut*
8. opalování	15 minut	25 až 30 minut	30 až 40 minut*
9. opalování	15 minut	25 až 30 minut	30 až 40 minut*
10. opalování	15 minut	25 až 30 minut	30 až 40 minut*

*) nebo déle, v závislosti na citlivosti vaší pokožky.

Relaxace: Jak často a jak dlouho?

Pokud chcete rozmazlovat vaše svaly nebo klouby nebo se chcete těšit z relaxace INNERGIZE, aniž byste se přitom opalovali, jednoduše zapojte infračervené žárovky a realizujte hlubokou relaxaci. Pokud chcete pokračovat ve vyhřívání pomocí INNERGIZE po ukončeném opalovacím sezení, zapněte infračervené žárovky pouze pro relaxační sezení.

Relaxační sezení můžete realizovat i několikrát denně (např. 30 minut ráno a totéž večer).

Příprava k použití

▶ Přístrojem lze snadno pohybovat a lze ho uložit v transportní poloze (obr. 2).

1 Položte přístroj na zem jak je naznačeno na obrázku (obr. 3).

Přesvědčte se, že je na obou stranách přístroje dostatek místa pro vysunutí nohou.

2 Stiskněte dvojitě tlačítko na rukojeti (1) a vysuňte podstavec směrem nahoru (2). Pak tlačítko uvolněte (obr. 4).

Na hladké podlaze se nohy přístroje automaticky vysunou do stran. Pokud podlaha není hladká, například je pokryta kobercem, můžete jednu nohu přístroje přišlápnout a druhou nohu posunout do strany.

3 Podstavec vysuňte za rukojeť tak daleko, jak to jen půjde (obr. 5).

Podstavec se v dané poloze zablokuje se zřetelným zaklapnutím.

4 Otočte lampovou jednotku do směru naznačeném na obrázku (obr. 6).

To bude nejprve vyžadovat trochu síly. Zatláčte lampovou jednotku v naznačeném směru až v této poloze zaklapne.

▶ Přístroj lze zapojit jak pro opalování, tak i pro relaxaci pouze tehdy, když je lampová jednotka ve správné poloze.

5 Zasuňte nohy přístroje pod postel nebo pod pohovku, pokud zamýšlíte si na ní lehnout (obr. 7).

6 Stiskněte uvolňovací tlačítko, které je zapuštěno do řídicího panelu a zasuňte panel nahoru podél podstavce. Tlačítko uvolněte, jakmile je lampová jednotka v požadované poloze (obr. 8).

▶ Vzdálenost mezi filtrem UV a vaším tělem musí být 65 cm. Vzdálenost mezi filtrem UV a podložkou, na které ležíte (lehátkem), musí být 85 cm (obr. 9).

▶ Nyní musíte stanovit, zda je přístroj ve správné výšce a k tomu použijte páskové měřidlo (obr. 10).

▶ Páskové měřidlo se automaticky navine zpět, jakmile stisknete červený prvek (obr. 11).

Použití přístroje

Opalování nebo relaxace (HB933)

1 Odviňte přívodní kabel v jeho celé délce.

2 Zasuňte síťovou zástrčku do zásuvky.

3 Nastavte volič do požadované polohy (obr. 12).

Pokud si přejete opalovat tělo, zvolte symbol ☀.

Pokud si přejete relaxovat, zvolte symbol ☹.

4 Pro správnou dobu opalování nebo relaxování nahlédněte do kapitoly "Opalování: Jak často a jak dlouho?" a "Relaxování: Jak často a jak dlouho?".

5 Položte se přímo pod lampovou jednotku přístroje.

6 Při opalování mějte vždy nasazeny ochranné brýle.

7 Nastavte časovač na vhodnou délku opalování/relaxování (obr. 13).

▶ *Někdy může trvat několik sekund, než se výbojky rozsvítí. To je jev zcela normální.*

▶ Během poslední minuty nastaveného času se ozývá akustický signál.

▶ Během této minuty můžete časovač resetovat pro opalování druhé poloviny těla. Pokud tak učiníte, můžete vynechat 3minutový čas pro ochlazení výbojek, který by byl jinak nutný po jejich vypnutí. Tato časová prodleva neplatí pro infračervené žárovky.

Opalování nebo relaxace (HB935)

1 Odviňte přívodní kabel v jeho celé délce.

2 Zasuňte síťovou zástrčku do zásuvky.

▶ Na displeji se zobrazují všechny funkce, které mohou být uživatelem zvoleny (obr. 14).

Nastavení funkcí

1 Požadované funkce lze volit tlačítky ◀ ▶ (obr. 15).

Podržžený symbol označuje funkci, které má být programována.

2 Zvolte:

- Symbol ☀ pokud si přejete opalovat tělo.

- Symbol ☹ pokud si přejete relaxovat.

Poznámka: V tomto návodu byla použita funkce ☀ jako příklad toho, co může být zobrazeno na displeji.

Nastavení časovače pro opalování nebo pro relaxaci.

1 Pro správnou dobu opalování nebo relaxování nahlédněte do kapitoly "Opalování: Jak často a jak dlouho?" a "Relaxování: Jak často a jak dlouho?".

2 Čas relaxace nastavte stisknutím tlačítka + (vzestupně) nebo tlačítka - (sestupně) (obr. 16).

Pokud tlačítko podržíte stisknuté, nastavování času probíhá rychleji.

3 Položte se přímo pod lampovou jednotku přístroje.

4 Při opalování mějte vždy nasazeny ochranné brýle.


5 Výbojky solária nebo infračervené žárovky zapojíte stisknutím startovacího tlačítka  (obr. 17).

► Někdy může trvat několik sekund, než se výbojky rozsvítí. To je jev zcela normální.

D Na displeji se zobrazí blikající bod a nastavený čas (v tomto případě 25 minut) (obr. 18).

Nyní začne zpětně odpočítávání času opalování nebo relaxace.

D Během poslední minuty nastaveného času se ozývá akustický signál.


D Během této minuty můžete nastavenou dobu opalování opakovat stisknutím tlačítka přestávka/opakování  (obr. 19).

Na displeji se zobrazí znovu nastavený čas a znovu je zpětně odpočítáván. Akustický signál utichne.


D V poslední minutě lze též nastavit nový čas.

Pokud tak učiníte, můžete vynechat 3minutový čas pro ochlazení výbojek, který by byl jinak nutný po jejich vypnutí.


U infračervených žárovek tato časová prodleva není třeba.


6 Stisknutím + nebo – nastavte nový čas. Pak stiskněte startovací tlačítka  (obr. 20).

Akustický signál zmlkne a nastavený čas začne být zpětně odpočítáván.


D Když neopakujete opalovací sezení tlačítkem  nebo nenastavíte v poslední minutě nový čas, přístroj se po uplynutí nastaveného času automaticky vypne.

Přerušování opalování nebo relaxace


1 Opalování můžete kdykoli přerušit stisknutím tlačítka přestávka/opakování  (obr. 21).



Výbojky zhasnou, na displeji se zobrazí P a zbývajícím časem. Zbývajícím časem 3 minuty bliká. V této době se výbojky ochlazují. Když údaj přestane blikat, můžete přístroj znovu zapnout stisknutím tlačítka . Zbývajícím časem je pak zpětně odpočítáván.

2 Relaxování můžete kdykoli přerušit stisknutím tlačítka přestávka/opakování  (obr. 22).

Žárovky se vypnou. Na displeji se zobrazí P spolu se zbývajícím časem (bez blikání). Protože infračervené žárovky nevyžadují ochlazení, mohou být ihned zapnuty stisknutím tlačítka . Zbývajícím časem je zpětně odpočítáván.

Změna času opalování nebo relaxace během průběhu opalování/relaxace

1 Během opalování můžete změnit nastavený čas tlačítkem + nebo –. Výbojky zhasnou. Nyní tlačítka + nebo – nastavte nový čas. Vyčkejte až nastavený čas přestane blikat (po ochlazení výbojek, které trvá asi 3 minuty) a tlačítkem  můžete výbojky znovu zapnout (obr. 23).

2 Jestliže relaxujete , můžete nastavený čas změnit tlačítkem + nebo –. Žárovky zhasnou. Nyní můžete nastavit nový čas tlačítkem . Infračervené žárovky lze znovu zapojit ihned (nově nastavený čas na displeji neblíká).

Přírodní vůně

Během opalování nebo relaxování se můžete potěšit oblíbenou vůní. Můžete volit mezi třemi různými druhy vůní.

D Vonné granule byly speciálně vyvinuty pro použití v tomto přístroji. Nepoužívejte jiné granule.

Naplnění zásobníku

1 Odejměte uzávěr zásobníku tahem a stiskem v malých označených bodech (obr. 24).

2 Balení otevřete u malého otvoru nahoře.

3 Zásobník naplníte obsahem celého balení vonných granulí.

4 Zásobník uzavřete tak, že zaklapnete jeho uzávěr zpět na jeho místo. Uslyšíte klapnutí.

Vložení a vyjmutí zásobníku

1 Vložte zásobník do jeho držáku. Vložit ho lze pouze jedním způsobem a musí zaklapnout (obr. 25).

D Pro vyjmutí zásobníku vložte palec a ukazováček na strany zásobníku. Zásobník vyjměte z držáku zatlačením na kotouček (obr. 26).

Nastavení intenzity vůně

1 Intenzitu vůně můžete nastavit otočením zásobníku (obr. 27).

Otočením zásobníku ve směru velkého symbolu květiny vůni zvětšíte, otočením v opačném směru vůni zmenšíte.

2 Když přístroj ukládáte nebo když si nepřejete produkovat vůni, otočte zásobník směrem od velkého symbolu květiny tak daleko, jak je to jen možné (obr. 28).

Otvory nejsou dále viditelné.

3 Pokud zásobník již neprodukuje vůni, vyměňte granule. Náhradní balení se třemi sáčky vonných granulí obdržíte pod typovým označením HB080.

D Mějte laskavě na paměti, že úroveň produkované vůně závisí na mnoha činitelích, například:

- Návyk způsobuje, že již nevnímáme vůni tak intenzivně, ale to je zcela normální.
- Když ležíte na břiše, je vůně vnímána podstatně méně než když ležíte na zádech.
- Proudění vzduchu v místnosti, kde přístroj používáte, může mít též vliv na intenzitu vůně.
- Váš osobní stav může rovněž mít vliv na vnímanou intenzitu vůně.

Stereo Active Speakers & Nature sounds (pouze HB935)

Během opalování nebo relaxace můžete zvolit přírodní zvuk, který se vám líbí a který vám pomůže optimálně relaxovat. K dispozici jsou čtyři přírodní zvuky, z nichž si můžete vybrat.

Můžete též poslouchat vaši oblíbenou hudbu připojením přehrávače (např. CD/MP3 nebo rozhlasového přijímače) k INNERGIZE.

D Hlasitost nastavíte tlačítkem + nebo - (obr. 29).

D Pro zajištění prostorového zvuku stiskněte tlačítka Surround. Rozsvítí se příslušná kontrolka (obr. 30).

D Abyste nebyli při poslechu rušeni hlukem okolí, můžete použít sluchátka do uší, dodaná s přístrojem.

- ▶ Hlasitost nastavíte tlačítkem + nebo - (obr. 29).
- ▶ Pro zajištění prostorového zvuku stiskněte tlačítko Surround. Rozsvítí se příslušná kontrolka (obr. 30).
- ▶ Abyste nebyli při poslechu rušeni hlukem okolí, můžete použít sluchátka do uší, dodaná s přístrojem.

Poslech přírodních zvuků

Na stupnici pod tlačítky časovače můžete volit ze čtyř zvuků.

- 1 Stisknutím tlačítka pod stupnicí zvolte zvuk (obr. 31).
 - Zvolenému zvuku odpovídá rozsvícená kontrolka.
 - Vždy, když stisknete tlačítko, rozsvítí se následující kontrolka jako indikace, že byl zvolen další zvuk.

Když jste uskutečnili volbu, přístroj začne zvolený zvuk reprodukovat.

- ▶ Přírodní zvuky jsou míněny jako zvuky pozadí. To znamená, že nesmějí být příliš dominantní. Relaxační efekt je optimální, když jsou zvuky právě jen slyšitelné.

Poslech oblíbené hudby

Váš přehrávač (např. CD/MP3 nebo rozhlasový přijímač) zapojte do zásuvek na přístroji kabelem se dvěma zástrčkami typu CINCH (je součástí dodávky).

- 1 Do zásuvky AUX na pravé straně řídicího panelu zasuněte zástrčku JACK.
- 2 Zástrčku na opačném konci použitého kabelu zasuněte do zásuvky na přehrávači (např. CD/MP3 nebo rozhlasovém přijímači).
- 3 Zvolte polohu "AUX" (obr. 32).

Philips Stereo Active Speakers zesílí zvukový signál podle vašeho přání.

Čištění

Před čištěním vždy přístroj odpojte od sítě a nechte ho vychladnout.

Nikdy nepoužívejte k čištění chemikálie jako je benzín, petrolej nebo acetón. Nepoužívejte též žádné abrasivní žinky.

- ▶ Vnější povrch přístroje čistěte pouze vlhkým hadříkem.

Dbejte na to, aby do přístroje nevnikla žádná voda.

- ▶ Vnější část filtru UV můžete vyčistit jemným hadříkem, případně navlhčeným trochou lihu.

Uchování přístroje

Vyčkejte asi 15 minut než přístroj uvedete do transportní polohy a uložíte ho.

- ▶ Ochranné brýle můžete uchovávat v prostoru mezi dvěma žárovkami (obr. 33).

- 1 Zkontrolujte, že přírodní kabel není zachycen mezi oběma částmi přístroje při jeho uvádění do transportní polohy.
- 2 Vzdalte přístroj od postele nebo pohovky a přesvědčte se, že je kolem něj dostatek místa, aby se nemohl překloupit.
- 3 Stiskněte obě uvolňovací tlačítka zapuštěná do řídicího panelu a panel posuňte dolů tak daleko, jak to jen jde (obr. 34).

4 Otočte lampovou jednotku ve směru šipky (obr. 35).
Jakmile se lampová jednotka dostane do svislé polohy, uslyšíte zaklapnutí.

- 5 Zatáhněte podstavec zvolna směrem dozadu, pak stiskněte dvojité tlačítko a snižte podstavec tak, aby lampová jednotka zapadla mezi nohy přístroje (obr. 36).

6 Naviňte síťový přívod a zajistěte ho příchýtkou.

- ▶ Přístroj můžete uchovávat v šatníku nebo pod postelí.

Výměna dílů

V průběhu času (při běžném používání přibližně za několik let) se postupně začne zmenšovat účinnost výbojek. To zjistíte tak, že opalování již nebude tak účinné. Tuto skutečnost můžete kompenzovat přiměřeným prodloužením doby opalování, ale jednoho dne bude třeba výbojky vyměnit.

- ▶ Přístroj má počítadlo, které zaznamenává počet provozních hodin opalovacích výbojek (pouze typ HB935).

1 Zvolte funkci ☼. Nastavte čas na 00 a stiskněte tlačítko přestávka/opakování ⏸ po dobu alespoň 2 sekund, aby se na displeji zobrazil počet provozních hodin. Zobrazit lze nejvýše 999 provozních hodin. Pokud je toto číslo překročeno, další provozní hodiny se zobrazují znovu od 000.

2 Provozní hodiny z displeje zmizí, jakmile uvolníte tlačítko přestávka/opakování ⏸.

- ▶ Na obalu opalovacích výbojek je symbol, který upozorňuje, že mají být po 750 provozních hodinách vyměněny. Na to vás přístroj upozorní na displeji zobrazením ⚠ (pouze HB935) (obr. 37).
- ▶ Po 750 provozních hodinách se na levé straně displeje zobrazí ⚠ (pouze HB935). To znamená, že se intenzita výbojek zmenšila a že je tudíž vhodné výbojky vyměnit.

Na tento stav můžete pochopitelně též reagovat tak, že příslušně prodloužíte dobu opalování.

- ▶ K vymazání ⚠ z displeje, stiskněte tlačítko přestávka/opakování ⏸, s indikací času 00 a funkčním symbolem ☼ na displeji. Podržte stisknuté tlačítko přestávka/opakování a nejprve stiskněte tlačítko + a pak tlačítko -. ⚠ z displeje zmizí (obr. 38).

Infračervené žárovky vyměňte, když přestanou svítit.

Opalovací výbojky Philips (Cleo HPA Synergy), infračervené žárovky Philips 1100 W a filtry UV nechte vyměnit v servisu autorizovaném firmou Philips. Jen tito pracovníci mají dostatek zkušeností a dovedností a zaručují též, že budou použity originální náhradní díly.

Filtry UV zabraňují nadměrnému vlivu ultrafialového záření. Proto je nezbytné, pokud se filtry poškodí, neprodleně je vyměnit.

Pokud by byl poškozen síťový přívod, musí být vyměněn pouze servisem firmy Philips, nebo touto firmou autorizovaným pracovníkem, aby se zabránilo případnému pozdějšímu nebezpečí.

Získání vonných granulí

Balení vonných granulí obsahuje 3 sáčky granulí a lze ho zakoupit pod typovým označením HB080 například v internetovém obchodě www.philips.com/shop nebo u vašeho prodejce INNERGIZE.

Ochrana životního prostředí

Výbojky obsahují substance, které po rozbití výbojek škodí životnímu prostředí. Pokud vám jednoho dne výbojky doslouží, nezahazujte je do běžného domovního odpadu, ale odevzdejte je ve sběrnách, k tomu určených.

Záruka & servis

Pokud byste potřebovali jakoukoli informaci nebo měli nějaký problém, podívejte se na internetovou stránku www.philips.com, případně kontaktujte Informační středisko firmy Philips, jehož telefonní číslo naleznete na letáčku s celosvětovou zárukou. Pokud není Informační středisko ve vaší blízkosti, můžete kontaktovat místního dodavatele výrobků Philips nebo Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Záruční omezení

Opalovací výbojky a infračervené žárovky nejsou kryty termíny mezinárodní záruky.

Užitečné rady

Pokud by se během používání přístroje vyskytly jakékoli problémy, které byste nedokázali vyřešit, kontaktujte Informační středisko firmy Philips.

Problém	Příčina/Řešení
Přístroj nelze nastartovat.	Zkontrolujte, zda byla zástrčka řádně zasunuta do síťové zásuvky. Může být chyba v dodávce proudu. Zkontrolujte zásuvku jiným přístrojem. Opalovací výbojky jsou stále ještě horké. Nechte je nejméně 3 minuty vychladnout.
	Přístroj se přehřál a automatická ochrana ho vypnula. Odstraňte příčinu přehřátí (uvolněte větrací otvory) a vyčkejte asi 10 minut než přístroj opět zapnete. Přesvědčte se, že je lampová jednotka ve správné poloze (viz kapitolu "Příprava k provozu").
Vršek řídicího panelu je za provozu horký.	To je normální, protože řídicí panel je horký od lamp.
Při zapnutí nebo během provozu přístroj vyhadzuje pojistky.	Zkontrolujte pojistku obvodu, do něhož je přístroj připojen. Pojistka musí být zpožděná a dimenzována na 16 A. Příčinou přetížení mohou být také jiné spotřebiče, které jsou připojeny do stejného obvodu.
Nevyhovující výsledky opalování	Použili jste nadměrně dlouhý prodlužovací kabel, nebo kabel nemá potřebný průřez (pro 16 A). Poradte se se svým dodavatelem. Všeobecně je doporučeno žádný prodlužovací kabel nepoužívat. Přesvědčte se, že jste pracovali podle pokynů pro váš typ pokožky. Vzdálenost výbojek od podložky, na níž ležíte, byla větší než je doporučeno. Když jsou výbojky používány delší dobu, zmenšuje se jejich opalovací schopnost. Takový případ však nastává až po několika letech. To lze řešit například tak, že opalovací časy příslušně prodloužíte, nebo výbojky vyměníte. Po 750 provozních hodinách se na displeji zobrazí L (pouze HB935), což vás upozorňuje na vhodnost výměny výbojek.
Nedostatek vůně	Pročtěte si odstavec "Přírodní vůně" v kapitole "Použití přístroje".
Na displeji se zobrazuje "Err" (pouze HB935)	Pokud "Err" na displeji bliká, přestaňte přístroj používat. Kontaktujte servis firmy Philips.

Általános leírás (ábra I)

- A** Barnító lámpák
- B** Infravörös lámpák
- C** Véd szemüveg

Bevezető**INNERGIZE Szolárium**

Az új INNERGIZE szoláriummal kényelmesen napozhat és relaxálhat otthonában, finom illattal körülvéve vagy akár egy nyugtató zene kíséretében. (csak HB 935 típus)

Az INNERGIZE egyedülálló InfraTan® barnítóval rendelkezik, mely rendkívül eredményes barnulást tesz lehetővé. Az INNERGIZE barnító lámpái mellett két infravörös lámpa helyezkedik el, mely a barnuláshoz szükséges megfelelő szintű vérkeringést és a vér oxigén ellátását stimulálja. Ugyanakkor az infravörös lámpák a szoláriumozáshoz kényelmes hőmérsékletet is biztosítják.

Az INNERGIZE speciális UV szűrőnek köszönhetően a készülék csak az optimális és egészséges barnuláshoz szükséges ultraibolya fényeket enged át.

Az INNERGIZE infravörös lámpái nemcsak az InfraTan® barnító lámpák hatékonyságát segítik, hanem külön is használhatóak egy elmélyültebb, nyugtató pihenésre, lazításra.

Az elektromos időzítő maximum 45 perces használatot tesz lehetővé. Ugyanúgy, mint a természetes napfényvel, a szoláriummal is ügyelni kell a mértékletes napozásra. (Lsd. B. fejezetben a Barnítás és egészségill. Relaxáció és egészségc. fejezeteket).

Az INNERGIZE szoláriumot úgy tervezték, hogy optimális pihenést nyújtson. Ehhez ad további segítséget a beépített illattartály. A HB 935 INNERGIZE készülék Philips Sztereó Audio kihangosítóval is rendelkezik, mellyel a beépített relaxációs zenét vagy akár saját CD-t, MP3 lejátszót vagy egyéb audio lejátszót hallgathat. Az INNERGIZE készülék megteremti azt a természetes hangulatú légkört, mellyel akár mély meditációs szint is elérhető.

Fontos

- ▶ A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a készüléken jelzett hálózati feszültség megegyezik-e az otthonában lévővel.
- ▶ Amennyiben a készülék hálózati csatlakoztatására alkalmazott fali konnektor érintkezői rosszak, úgy a csatlakozódugó át fog forrósodni. Bizonyosodjék meg arról, hogy a készülék hálózati csatlakoztatására szánt fali konnektor érintkezői megfelelőek-e.
- ▶ A készüléket csak olyan áramkörhöz csatlakoztassa, amely 16A hagyományos biztosítékkal, vagy késleltetett kioldású biztosítékkal védett.
- ▶ Ha a csatlakozó kábel meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében a javítást csak Philips szakszerviz vagy Philips felhatalmazással rendelkező szakember végezheti el.
- ▶ Használat után mindig húzza ki a hálózat csatlakozódugóját a fali aljzatból.
- ▶ A víz és az elektromosság kölcsönhatása veszélyes lehet! Ne használja a készüléket nedves környezetben (például fürdőszobában vagy zuhanyzó illetve úszómedence mellett).
- ▶ Ha a készüléket úszás vagy zuhanyozás után használja, előbb törölközzön teljesen szárazra.
- ▶ Használat után kb. 15 percig hagyja lehűlni a készüléket, utána hajtsa össze szállítási pozícióba és tegye a helyére.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy a készülék közepén, illetve végein található ventilátorház mindig nyitva legyen, biztosítva a lámpák szellőzését működés közben.
- ▶ A készüléket túlmelegedés elleni automatikus védelemmel szerelték fel. Ha a készülék nem hűlt le megfelelően (pl. a rácsokat letakarta), a készülék automatikusan kikapcsol. Miután a túlmelegedés oka megszűnt, és a készülék lehűlt, a szolárium automatikusan ismét bekapcsol.
- ▶ Használat közben az UV szűrő erősen felmelegszik. Ne érintse meg.
- ▶ A készülék mozgó alkatrészeket tartalmaz, ezért legyen óvatos, ne szoruljon az ujjá ezen részek közé.
- ▶ Soha ne használja a készüléket, ha az UV szűrő sérült, eltört vagy hibás.
- ▶ Soha ne használja a készüléket, ha a programválasztó vagy az időbeállító sérült, eltört vagy hibás.
- ▶ Az illatgranulátumot gyerekektől elzárva tárolja.
 - A granulátum nem ehető.
 - Ha szemmel érintkezik, azonnal öblítse le bő vízzel.
- ▶ Ne használja az illatgranulátumot, ha allergiás. Használatához kérje ki orvos tanácsát.
- ▶ Ne hagyja a gyermekeket a készülékkel játszani.
- ▶ Ne lépje túl a javasolt barnítási időt és a barnítással töltött órák maximális számát (lásd a 'Barnítások gyakorisága és időtartama' című részt).
- ▶ Ne használja a barnító és/vagy a relaxációs programot, amennyiben beteg és/vagy gyógyszeres kezelés alatt áll és/vagy kozmetikai kezelés alatt áll. Ezek következtében ugyanis bőre érzékenyebb lehet a megszokottnál. Legyen kifejezetten óvatos, ha alapvetően túlérzékeny az UV vagy IR fényre. További tanácsért forduljon orvosához.
- ▶ Egy nap csak egyszer barnítsa testrészeit. Ugyanaznap kerülje a leégést is a természetes napfényen.
- ▶ Forduljon orvosához, ha állandó dudorok vagy gyulladások jelennek meg a bőrén, vagy ha a anyajegyain/pigment foltjain valami változást észlel.
- ▶ A készüléket ne használják olyan emberek, akik barnulás nélkül leégnek a napon, olyan személyek, akik leégéstől szenvednek, gyerekek, vagy olyan személyek, akiknek bőrrákjuk van (vagy volt), illetve hajlamosak a bőrrákra.
- ▶ A készülék használatakor mindig viselje a védőszemüveget, hogy szemét megóvja az erős fénytől, UV és IR fénytől. (Lsd. még Barnulás és egészség c. fejezetet)
- ▶ Jóval a barnítás előtt gondosan távolítsa el arcáról minden krémet, ajakrúzst és egyéb kozmetikai készítményt.
- ▶ Ne használjon napozótejet vagy barnítókrémet.
- ▶ Amennyiben úgy érzi, hogy a barnító kúra után bőre túlzottan feszül, használjon hidratáló krémet.
- ▶ Az egyenletes barnaság eléréséhez feküdjön közvetlenül a lámpatestek alá.
- ▶ Ne válasszon 65 cm-nél kisebb barnítási távolságot.
- ▶ A készüléket csak szállításra alkalmas pozícióban mozgassa.
- ▶ A színek (például ruhák színei) kifakulhatnak a napon. Ugyanez történhet a készülék alkalmazása során is.
- ▶ Ne várjon a készüléktől jobb eredményt, mint a természetes napfénytől.

Barnítás és egészség

A nap különböző fajta energiát sugároz. A látható fény lehet vé teszi a látást, az ultraviola (UV) leburnít és a napfényben lévő infravörös (IR) fény szolgáltatja azt a meleget, amelyben szeretünk sütkérezni.

A barnulás, akárcsak a természetes napfény esetén, bizonyos idő igényel. Látható eredményre csupán néhány használat után számíthat (lásd a 'Barnítások gyakorisága és időtartama' című részt).

Ha túlzott mértékben teszi ki b r-et az ultraibolya fény hatásának (származzon az a nap természetes vagy a szolárium mesterséges fényéből), az leégést okozhat.

Egyéb tényezők, például a túlzásba vitt barnítás mellett a szolárium helytelen és túlzott használata is fokozhatja a b r- és szemproblémák kialakulásának veszélyét. Ennek mértékét egyrészt a használat jellege, erőssége és időtartama, másrészt pedig a sugárzásnak kitett személy érzékenysége határozza meg.

Minél többet van a b r és a szem ultraibolya fénynek kitéve, annál nagyobb a szaruhártya-, kötőhártya- és regehártya-károsodás, a szürke hályog, az idővel történő b r-előregedés, valamint a b r-daganatok kialakulásának veszélye. Bizonyos gyógyszerek és kozmetikumok fokozzák a b r érzékenységét.

Ezért nagyon fontos:

- ▶ hogy figyelembe vegye a 'Fontos' és a 'Barnítások gyakorisága és időtartama' című részekben foglaltakat;
- ▶ tartsa be a 65 cm-es barnító távolságot (az UV szűrők és a teste közötti távolság);
- ▶ hogy ne lépje túl az egy évre meghatározott maximális barnítási óraszámot (25 óra vagy 1500 perc).
- ▶ hogy mindig viselje a mellékelt védőszemüveget szoláriumozás közben.

Relaxáció és egészség

A melegnek relaxációs hatása van, ez lehet egy forró fürdő vagy akár napozás. Ugyanezt a relaxációs élményt élheti át, a szolárium HB 933 típus) vagy a HB 935 típus) beállításával.

A relaxáció ideje alatt ügyeljen a következőkre:

- Ne hagyja, hogy teste túlzottan felforrósodjon. Amennyiben szükséges, növelje a teste és a lámpák közötti távolságot.
- Ha feje túlságosan forróvá válik, fedje le, vagy feküdjön olyan testhelyzetbe, hogy fejét kevesebb hő érje.
- A relaxáció ideje alatt tartsa csukva szemét.
- A relaxáció ne tartson túl sokáig (lásd 'A relaxáció gyakorisága és időtartama' című részt).

Barnítások gyakorisága és időtartama

- ▶ Javasoljuk, hogy naponta csak egyszer vegyen barnító kúrát, a teljes barnító periódus pedig öttől tíz napig tartson.
- ▶ Az első két alkalom között hagyjon legalább 48 óras szünetet.
- ▶ Az 5-10 napos barnítókéúra után javasolt egy ideig pihentetni a bőrt.
- ▶ Körülbelül egy hónappal az előző barnító kéúra után bőre színe már számottevően halványul. Ekkor újabb barnító kúrába kezdhet.
- ▶ Amennyiben folyamatosan meg kívánja tartani bőre barnaságát, a barnító kéúra után heti egy-két alkalommal folytassa a kúrát.
- ▶ Ha pihenteti a bőrt egy ideig vagy ha fenntartó jelleggel folytatja a szoláriumozást, ne feledje, hogy nem ajánlatos túllépnie a javasolt maximális barnulási óraszámot.
- ▶ A készülék maximális barnító órászáma évente: 25 óra (= 1500 perc)

Példa

Tegyük fel, hogy egy 10 napos barnító kúrát kezd el, az első napon 10 perces, majd a következő 9 napon 25 perces barnító idővel.

A teljes kéúra: $(1 \times 10 \text{ perc}) + (9 \times 25 \text{ perc}) = 235 \text{ percet}$ jelent.

Ez azt jelenti, hogy ezt a kúrát hatszor ismételheti meg egy évben belül. $(6 \times 235 = 1410 \text{ perc})$

A barnítással töltött órák maximális száma természetesen külön-külön értendő az egyes barnított testrészekre vagy -felületekre (pl. a test elülső és hátsó részére).

Amint a táblázatban látható, az első barnulási kéúra nem lehet több, mint 10 perc, függetlenül a bőr érzékenységétől.

- ▶ Amennyiben úgy találja, hogy a szoláriumozások túlzottan megviselik bőrét (például mert bőre túl feszes és érzékeny szoláriumozás után), akkor javasoljuk, hogy csökkentse alkalmanként 5 perccel a kéúra időtartamát.
- ▶ Ha szépen, egyenletesen szeretne barnulni, a barnítás folyamán kissé fordítsa el testét, hogy jobban érje oldalát a barnító fény.
- ▶ Ha úgy érzi, hogy bőre enyhén feszes a szoláriumozás után, hidratáló krém alkalmazását javasoljuk.

A barnító kéúra időtartama külön borfelületekenként	Nagyon érzékeny bőrű személyek	Normál érzékenységű személyek	Kevesebb érzékeny bőrű személyek
1. barnítás	10 perc	10 perc	10 perc
legkevesebb 48 órát várjon			
2. barnítás	15 perc	25-30 perc	30-40 perc
3. kéúra	15 perc	25-30 perc	30-40 perc
4. barnítás	15 perc	25-30 perc	30-40 perc
5. barnítás	15 perc	25-30 perc	30-40 perc
6. barnítás	15 perc	25-30 perc	30-40 perc
7. barnítás	15 perc	25-30 perc	30-40 perc
8. barnítás	15 perc	25-30 perc	30-40 perc
9. barnítás	15 perc	25-30 perc	30-40 perc
10. barnítás	15 perc	25-30 perc	30-40 perc

*) vagy hosszabb ideig, b r-nek érzékenységétől függően.

A relaxáció gyakorisága és időtartama

Ha az izmait szeretné kilazítani, vagy egyszer en élvezni az INNERGIZE relaxációs melegét barnító program nélkül, csak az infravörös lámpát kapcsolja be. Ha a barnító program végén még szeretné élvezni az INNERGIZE melegét, kapcsolja be a relaxációs programot

Az infravörös relaxációs programot használhatja akár naponta többször is (pld. 30 perc reggel valamint este)

Előkészítés a használathoz

▶ A készülék könnyen mozgatható és összezárt állapotban kényelmesen tárolható (ábra 2).

1 Fektesse a készüléket a földre a képen ábrázolt módon (ábra 3).

Figyeljen arra, hogy a készülék lábainak, mindkét oldalon elegendő helye legyen.

2 A markolaton található kettős gomb megnyomásával egyidőben (1) finoman húzza felfelé az állványt (2). Majd engedje el a gombot (ábra 4).

Egyenletes padlófelületen a készülék lábai könnyen felállíthatóak. Ha azonban szőnyegen, padlószőnyegen kívánja felállítani, úgy lépjen egyik lábával a készülék egyik lábára, így az állvány másik lábát könnyebben rögzítheti.

3 Húzza fel az állványt, a markolatnál fogva, ameddig lehet (ábra 5).

Az állvány egy kattánással a megfelelő pozícióban rögzül.

4 Forgassa a lámpát az ábrán jelzett irányba (ábra 6).

Az első alkalommal kissé erősebben. Nyomja a lámpát az ábrán jelzett irányba kattánással, ekkor rögzül a megfelelő helyzetbe.

▶ A készüléken csak akkor kapcsolható be, akár a barnító, akár a relaxációs program, ha a lámpa a megfelelő pozícióban van.

5 Tolja be a készülék lábait az alá az ágy, vagy kanapé alá, melyre feküdni fog (ábra 7).

6 Nyomja meg a kioldó gombot a vezérlő egység mélyedésében és nyomja a vezérlő egységet felfelé az állványon. Addig nyomja felfelé, míg a lámpák el nem érik a kívánt magasságot (ábra 8).

▶ Az UV szűrők és a teste közti távolság legalább 65 cm legyen. Az UV szűrők és azon felület között, amelyre lefekszik (pl. ágy), a távolság 85 cm legyen (ábra 9).

▶ A mérőszalag kihúzásával állapíthatja meg, hogy a készüléket a szükséges magasságúra állította-e be (ábra 10).

▶ A mérőszalag a piros gombbal automatikusan visszahúzható (ábra 11).

A készülék használata

Barnítás és relaxáció (csak HB 933 típus)

1 Teljesen csévélje le a hálózati csatlakozó vezetékét.

2 Dugja a hálózati csatlakozódugót a fali aljzatba.

3 Állítsa be a kívánt pozíciót (ábra 12).

Teste barnítására válassza a ☼ szimbólumot.

Relaxációhoz válassza a ☼ szimbólumot.

4 A helyes barnító vagy relaxációs idő megválasztásához ellenőrizze a Barnítás: milyen gyakran és meddig? és a Relaxációs program: milyen gyakran és meddig? c. fejezeteket.

5 Közvetlenül a készülék lámpái alá feküdjön.

6 A barnítás alatt mindig használja a védőszemüveget.

7 Állítsa be az időt a kúrának megfelelően (ábra 13).

▶ A lámpák, bekapcsolás után csak néhány perc elteltével fognak megkődesbe lépni. Ez teljesen normális.

▶ A kúra utolsó percében figyelmeztető jelzést ad a készülék.

▶ Ebben a percben lehetősége van az időbeállítást azonnal meghosszabbítani, hogy a testének másik oldalát is barníthassa. Így elkerülheti a 3 perces várakozási időt, amely a barnító lámpák kikapcsolásakor, azok lehűlésére szolgál. A várakozási idő nem vonatkozik az infravörös lámpákra.

Barnítás vagy Relaxáció (HB 935 típus)

1 Teljesen csévélje le a hálózati csatlakozó vezetékét.

2 Dugja a hálózati csatlakozódugót a fali aljzatba.

▶ A kijelzőn megjelenik a választható összes funkció (ábra 14).

Funkcióbeállítás:

1 A ◀ és ▶ jelzésű gombokkal lehet funkcióról funkcióra váltani (ábra 15).

Az aláhúzott jelzés mutatja a programozás alatt lévő funkciót.

2 Választás:

- ☼ szimbólum, ha barnulni szeretne.

- ☼ szimbólum, ha relaxálni szeretne.

Megjegyzés: ebben a használati utasításban szereplő ☼ funkció a kijelző példáját mutatja be.

A barnítás vagy relaxáció időtartamának beállítása.

1 A helyes barnító vagy relaxációs idő megválasztásához ellenőrizze a Barnítás: milyen gyakran és meddig? és a Relaxációs program: milyen gyakran és meddig? c. fejezeteket.

2 A barnítás vagy relaxáció időtartama a + gombbal növelhető, a - gombbal pedig csökkenthető (ábra 16).

Tartsa nyomva a gombot, hogy minél gyorsabban beállíthassa az időt.

3 Közvetlenül a készülék lámpái alá feküdjön.

4 A barnítás alatt mindig használja a védőszemüveget.

5 Kapcsolja be a barnító- vagy az infravörös lámpákat a \odot indítógomb benyomásával (ábra 17).

▶ A lámpák, bekapcsolás után csak néhány perc elteltével fognak m ködésbe lépni. Ez teljesen normális.

D A kijelzőn megjelenik egy villogó pont és a beállított idő (ebben az esetben 25 perc) (ábra 18). Ekkor kezd dik a barnítás vagy relaxáció beállított id tartamának visszaszámlálása.

D A kúra utolsó percében figyelmeztető jelzést ad a készülék.

D Az utolsó percben a beállított időtartam megismétlésére megnyomhatja a szünet/ismétlés ⏸ gombot (ábra 19). A kijelz megmutatja a beállított id t és elkezdi a visszaszámlálást. A figyelmeztet hangjelzés kikapcsol.

D Az utolsó percben még mindig beállíthatja az új időt.

Így elkerülheti a 3 perces várakozási id t, amely a barnító lámpák kikapcsolásakor, azok leh lésére szolgál. A várakozási id nem vonatkozik az infravörös lámpákra.

6 A + és a – gombokkal új működési időtartamot állíthat be. Ezután indíthatja a készüléket a \odot startgombbal (ábra 20).

A figyelmeztet hangjelzés kikapcsol és az imént beállított id tartam visszaszámlálása kezdetét veszi.

D Ha nem indít további barnítást vagy relaxálást a ⏸ gomb lenyomásával, vagy nem állít be új időtartamot a barnítás vagy relaxálás utolsó percében, a visszaszámlálás folytatódik, s a készülék a beállított idő leteltével automatikusan kikapcsol.

A barnítás vagy relaxáció megszakítása

1 A ⏸ szünet/ismétlés gomb megnyomásával megszakíthatja a barnítási folyamatot (ábra 21).

A lámpák ekkor kikapcsolnak, és a P jelzés a maradék id vel együtt jelenik meg a kijelz n. Három percen keresztül a maradék id villogni fog. Ennek az id nek a során a lámpák leh lnek. Amikor a villogás megsz nik, a ⏸ gomb megnyomásával ismét bekapcsolhatja a készüléket. A maradék id visszaszámlálása ekkor folytatódik.

2 A ⏸ szünet/ismétlés gomb megnyomásával megszakíthatja a relaxációs folyamatot (ábra 22).

A lámpák kikapcsolnak, és a kijelz n megjelenik egy „Pbet illetve a hátralév id (nem villogva). A várakozási id nem vonatkozik az infravörös lámpákra, így azonnal visszakapcsolhatja a készüléket a \odot megnyomásával. Ekkor a hátralév id t l kezd visszaszámolni.

A beállított időtartam módosítása barnítás vagy relaxáció közben

1 Barnulási kúra alkalmával a beállított időt a \odot gomb megnyomásával megváltoztathatja. Ekkor a lámpák kikapcsolnak. Állítsa be az új időtartamot a + és a – gombok segítségével. Várja meg, amíg a beállított időtartam villogása megszunik (ez körülbelül három percig tart, mivel a lámpáknak elobb huliük kell), majd nyomja meg ismét a \odot gombot (ábra 23).

2 Relaxáció alatt ⏸ , megváltoztathatja a beállított időt, a \odot megnyomásával. A lámpák kikapcsolnak. Beállíthatja az új időt és azonnal visszakapcsolhatja a készüléket, a \odot gombbal. A várakozási idő nem vonatkozik az infravörös lámpákra (az új beállítás nem villog a kijelzőn).

Természetes illatok

Barnítás illetve relaxáció alatt élvezheti kedvenc illatát. Három különböző illatból választhat.

D Az illatgranulátumot speciálisan ehhez a készülékhez fejlesztették ki. Ne használjon más illatgranulátumot.

A patron feltöltése

1 Távolítsa el a patron kupakját, a kupakon található pont nyomásával és a kupak egyidejű húzásával (ábra 24).

2 Nyissa ki a csomagot, a tetején megjelölt helyen.

3 Töltse fel a patronat a teljes csomag illatgranulátummal.

4 Zárja le a patronat a kupakkal. Kattanást fog hallani.

A patron behelyezése ill. eltávolítása

1 Helyezze a patronat a tartóba. Csak egyféleképpen helyezheti vissza, és ekkor kattanást hall (ábra 25).

D A patron eltávolításához használja hüvelyk- és mutatóujját, a patron két oldalán. Távolítsa el a patronat a patronartartóból, a korong megnyomásával (ábra 26).

Illatfokozatok beállítása

1 A patron elforgatásával szabályozhatja a kiáramló illat mennyiségét (ábra 27).

Intenzív illathoz forgassa el a patronat a nagy virág szimbólum irányába, míg ellenkez irányba csökkenti a kiáramló illat mennyiségét.

2 Ha nem használja a készüléket és meg akarja szakítani az illatpatron működését, forgassa el a patronat a nagy virágról, addig, amíg lehetséges (ábra 28).

A lukak nem láthatóak.

3 A granulátumot akkor cserélje, ha a patron már nem bocsát ki több illatot. Újratöltő csomag típuszáma: HB 080, 3 csomagot tartalmaz.

D Kérjük, vegye figyelembe, hogy az illat mennyiségét számos tényező befolyásolhatja:

- Megszokás: id vel kevésbé vagy egyáltalán nem érezhet . Ez teljesen normális reakció.
- Kevésbé érzékeli az illatot, amikor a hasán fekszik, mint mikor a hátán.
- A szobában, lakásban el forduló légáramlatok is befolyásolhatják az illatszintet.
- Az Ön fizikai kondíciója függvényében érzékszerveinek élessége megváltozhat, így másképpen érzékelheti az illatokat.

Sztereoó kihangosító & Nyugtató zene (csak HB 935 típus)

Barnítás ill. relaxáció alatt választhat nyugtató zenét, a teljes pihenéshez. Négyféle zene közül választhat.

Saját, kedvenc zenéjét is hallgathatja, ha audio lejátszóját (CD/MP3 vagy rádió) csatlakoztatja az INNERGIZE szoláriumhoz.

- ▶ A hangerősséget a + / - gombbal szabályozhatja (ábra 29).
- ▶ A térbeli hanghatás erősítésére, nyomja meg a „Surroundgombot. A jelzőfény kigyullad (ábra 30).
- ▶ Hogy teljesen kizárja a külső zajokat, használhatja a fülhallgatókat (a készülékhez csomagolva).

Nyugtató zene

Az id beállító gomb alatti tárcsát forgatva, négy zenét választhat ki.

1 A kiválasztott zenénél nyomja meg a tárcsát (ábra 31).

- A jelz lámpa a kiválasztott zene lejátszását jelzi.
- Minden egyes alkalommal, amikor megnyomja a gombot, a készülék a jelz lámpával jelzi, hogy a következ zeneszámot kiválasztotta

Miután kiválasztotta a zenét, a készülék elindítja azt.

- ▶ A nyugtató zene tökéletes háttérzenének. Azaz ne legyen domináns. A relaxációs hatása akkor tökéletes, ha a zene épp hogy csak hallható. Ne legyen túl hangos.

Saját zene

Saját audio lejátszóját (CD/MP3 vagy rádió) a készülékhez csomagolt két dupla dugaszú kábellel csatlakoztathatja.

1 Csatlakoztassa az egyik dupla dugaszú kábelt a vezérlő egység jobb oldalán lévő AUX csatlakozóba.

2 A másik dugaszt csatlakoztassa az audio lejátszójának (CD/MP3 vagy rádió) kihangosító csatlakozójához.

3 Válassza ki az Aux" pozíciót (ábra 32).

A Philips Sztereó Aktív kihangosító kib víti a jeleket, igénye szerint.

Tisztítás

Tisztítás előtt mindig húzza ki a hálózati csatlakozó dugót a fali konnektorból, és hagyja lehűlni a készüléket.

A készülék tisztításakor ne használjon súroló és zsírtalanító folyadékot, benzint vagy acetont. Ne használjon dörzsi szivacsot.

- ▶ A készülék külsejét nedves ruhával tisztítsa.

Vigyázzon, ne folyjon víz a készülékbe.

- ▶ Az UV szűrők külsejét denaturált szesszel átitatott puha ruhával tisztíthatja.

Tárolás

Hagyja 15 percig hűlni a készüléket, mielőtt szállítási pozícióba csukná és tárolná.

- ▶ A védőszemüveget tárolhatja a lámpák közötti rekeszben (ábra 33).

1 Ügyeljen arra, hogy a kábel ne akadjon be a készülék részeibe, amikor a készüléket szállítani kívánja.

2 Fordítsa el a készüléket az ágytól v. kanapétól, annyira, hogy elegendő helye maradjon összecsupni.

3 Nyomja meg a két kioldó gombot, a vezérlő egységen, majd csúsztassa lefelé az állványt, ameddig lehet (ábra 34).

4 Forgassa el a lámpát a nyíllal jelölt irányba (ábra 35).

A lámpaegység függ leges pozícióban, egy kattanással rögzül.

5 Finoman húzza az állványt hátrafelé, majd nyomja meg a dupla nyomógombot és eressze le lassan az állványt úgy, hogy a lámpaegység fekdjön a lábak közé (ábra 36).

6 Tekerje fel a kábelt és rögzítse.

- ▶ A készüléket tárolhatja a szekrényben vagy az ágy alatt.


Cserelehetőség


A barnító lámpák által kibocsátott fény az id múlásával (átlagos használat esetén ez néhány évet jelent) csökken. Amikor ez bekövetkezik, a készülék barnító hatásának a csökkenését fogja tapasztalni. A jelenséget ellensúlyozhatja kissé hosszabb barnulási id artam beállításával vagy a barnító lámpák cseréjével.

- ▶ A készülék automatikus számlálóval rendelkezik, mely rögzíti a lámpák működési idejét. (csak HB 935 típus)





1 Válassza ki a ☼ funkciót. Állítsa az időt 00-ra és nyomja legalább 2 másodpercig a szünet/ismétlés gombot , ekkor a kijelzőn megjelenik a működési órák száma. A maximális óraszám, mely a kijelzőn látható: 999. Amikor a számláló eléri ezt az értéket, újból, 000-ról kezdi a számlálást.

2 Az óraszám, szünet/ismétlés gomb felengedésével eltűnik a kijelzóról.

- ▶ A barnító lámpák csomagolásán fel van tüntetve az óraszám, mely után a lámpákat cserélni kell. Ez 750 működési óra. A készülék jelezni fogja Önnek a cserét a kijelzőn,  jellel. (csak HB 935 típus) (ábra 37).

- ▶ 750 működési óra után, a kijelző bal oldalán  jel lesz látható (csak HB 935 típus). Ez azt jelenti, hogy csökkent a készülék barnító hatásfoka, és a lámpák cseréje javasolt.

Természetesen a cserét ideiglenesen elhalaszthatja kissé hosszabb barnulási idotartam beállításával.

- ▶ A szünet/ismétlés gomb  megnyomásával távolíthatja el a  jelet, a kijelzőn lévő idő 00és funkció jelzéssel  együtt. Tartsa nyomva a szünet/ismétlés gombot, és először nyomja meg a +, ekkor a – és a  jel eltűnik a kijelzóról (ábra 38).

Ha már nem m ködik, cserélje ki az infravörös lámpát.

A Philips barnító lámpákat (Cleo HPA Synergy), a Philips infravörös 1000 W-os lámpákat és az UV szűrőt csak Philips, vagy Philips szerződött szervizpartnerrel cseréltesse ki. Ezekben a szervizekben rendelkezésre áll: a megfelelő szakértelem és az esetlegesen szükséges eredeti alkatrész.

Az UV szűrő nem kívánt fény ellen nyújt védelmet. Ezért nagyon fontos, hogy a sérült vagy törött szűrőt azonnal kicseréljék.

Ha a csatlakozó kábel meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében a javítást csak Philips szakszervíz vagy Philips felhatalmazással rendelkező szakember végezheti el.

Illatgranulátum rendelése

Az újratöltő csomag 3 illatzacskót tartalmaz. Típuszáma: HB 080, melyet a www.philips.com/shop internetes oldalon vagy INNERGIZE kereskedőjénél rendelhet meg.

Környezetvédelem

A készülék lámpái a környezetre veszélyes anyagokat tartalmaznak. A lámpák kicserélésekor ne dobja azokat a normál háztartási szemétkosárba, hanem vigye el a hivatalos gyűjtőhelyre.

Jótállás és szervíz

Javítás, tájékozódás vagy bármilyen probléma esetén látogassa meg a www.philips.com Philips Web-lapot, vagy lépjen érintkezésbe a helyi Philips Vevőszolgálattal (a telefonszámot megtalálja a világ minden részére kiterjedő garancialevélen). Ha lakóhelyén nincs Vevőszolgálat, forduljon a helyi Philips szaküzlethez vagy lépjen érintkezésbe a Philips Háztartási Készülékek és Testápolás BV Osztályával.

Jótállási korlátozások

A nemzetközi garancia nem vonatkozik a barnító és az infravörös lámpákra.

Hibaelhárítás

Ha a készülékkel probléma merülne fel és képtelen a problémát az alábbi hibaelhárítási útmutató segítségével megoldania, akkor javasoljuk, hogy forduljon a legközelebbi Philips hivatalos szakszervizéhez vagy országáé Philips vevőszolgálatához.

Hiba	Ok/Elhárítás
A készülék nem kapcsol be.	Ellenőrizze, hogy a hálózati kábelt megfelelően csatlakoztatta a fali konnektorba. Elfordulhat áramkimaradás. Ellenőrizze, hogy más, a lakásban található elektromos készülékek működnek-e. A barnító lámpák még mindig túlságosan melegek, a folytatáshoz. Hagyja el ször lehűlni 3 percig.
Használat közben a vezérlőegység teteje túlságosan felforrósodik.	A készülék nem megfelelően hűtődik, és a túlmelegedés-gátló automatikusan kikapcsolta a készüléket. Szüntesse meg a túlmelegedés okát (például vegye le a szellőzőnyílás(ok)t eltakaró törölközőt). Várjon tíz percig, majd ismételtlen kapcsolja be a készüléket. Ügyeljen arra, hogy a lámpaegység a helyes pozícióban legyen. (Lsd. „Elkészítés használatra” fejezetet)
A biztosíték kikapcsolja a tápfeszültséget, ha a szoláriumot bekapcsolja vagy használja.	Ez teljesen normális jelenség, ugyanis a lámpák fénye melegíti fel azt. Ellenőrizze a biztosítékot, amihez készülékét csatlakoztatta. 16 amperes standard biztosíték a megfelelő vagy lassan kioldó automata biztosíték. A biztosíték akkor is kikapcsolhat, ha túl sok terméket csatlakoztatott a biztosítékhoz.
A barnítás eredménye nem kielégítő.	Hosszabbító kábelt használjon, ami túl hosszú, és/vagy nem megfelelően terhelhető (16 A). Keresse fel a szaküzletet. Általában azt tanácsoljuk, hogy ne használjon hosszú hosszabbító kábelt. Figyeljen arra, hogy mindig a megfelelő barnító időt vegye figyelembe és programozza be. A javasoltnál nagyobb a távolság a lámpák és a fekvő felület között. Ha a lámpákat már hosszú ideje használja, úgy hatékonyságuk csökken. Ez csak néhány év elteltével lesz érzékelhető. Ebben az esetben választhat kissé hosszabb barnító időt, vagy kicserélheti a lámpákat. 750 óra elteltével „Lbet” jelenik meg a kijelzőn, amely a lámpák cseréjét jelenti.
Nem elegendő az illat.	Olvassa át az utolsó „Természetes /Nyugtató illatok” részt a „Készülék használatra” fejezetben.
A kijelzőn „Err” jelenik meg (csak HB 935 típusnál)	Ha a szöveg („Err”) egyhuzamban villog a kijelzőn, és a szolárium folyamatosan sípol, azonnal állítsa le a készüléket. Vegye fel a kapcsolatot a kereskedőjével vagy Philips Szervizzel.

Opis zariadenia (obr. 1)

- A** Žiarivky na opaľovanie
- B** Infračervené žiarivky
- C** Ochranné okuliare

Úvod**Solárium INNERGIZE**

Vďaka soláriu INNERGIZE sa môžete opaľovať, alebo relaxovať, v pohodlí vlastného domova a vychutnať si pri tom príjemnú vôňu, prípadne oddychovať pri zvukoch prírody (len model HB935).

Solárium INNERGIZE je vybavené unikátnym systémom InfraTan® na dosiahnutie lepších výsledkov slnenia. Žiarivky solária sú doplnené dvoma infračervenými lampami, ktoré stimulujú cirkuláciu krvi a prívod kyslíka počas opaľovania. IČ lampy súčasne dodávajú potrebné teplo, aby bolo slnenie príjemné.

Špeciálny UV filter solária INNERGIZE nechá preniknúť len žiarenie, ktoré spôsobuje opálenie pokožky.

Infračervené lampy solária INNERGIZE nielenže zvyšujú účinnosť systému InfraTan®, ale môžete ich použiť aj samostatne na relaxovanie pri IČ žiarení.

Časový spínač zabezpečí, že žiadne opaľovanie nepotrvá dlhšie ako 45 minút. Rovnako, ako pri opaľovaní na Slnku, vyhňte sa nadmernej expozícii (pozrite kapitolu "Slnenie a Vaše zdravie" a "Relaxovanie a Vaše zdravie").

Solárium INNERGIZE je navrhnuté na optimálne relaxovanie a slnenie. Aby ste si slnenie vychutnali ešte viac, súčasťou zariadenia je osviežovač vzduchu a špeciálne vyvinuté prírodné vonie. Súčasťou solária INNERGIZE HB935 je tiež zabudovaná súprava reproduktorov Philips Stereo Active Speakers, ktorá umožňuje vychutnať si príjemné zvuky prírody, alebo počúvať reprodukovánú hudbu z Vášho CD/MP3, či iného prehrávača. Solárium INNERGIZE bolo navrhnuté tak, aby Vám čo najviac priblížilo prírodu a umocnilo relaxovanie.

Dôležité upozornenie

- ▶ Pred pripojením zariadenia do siete skontrolujte, či napätie na štítku so špecifikáciou zodpovedá napätiu v sieti vo Vašej domácnosti.
- ▶ Ak nie je správne zapojená elektrická zásuvka, do ktorej pripájate zariadenie, môže sa zástrčka napájacieho kábla prehriať. Uistite sa, že zariadenie pripájate len do správne zapojenej zásuvky.
- ▶ Solárium musí byť pripojené k obvodu, ktorý je chránený 16 A štandardnou alebo automatickou poistkou.
- ▶ Ak je kábel zariadenia poškodený, smie ho vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisného centra autorizovaného spoločnosťou Philips, alebo iná oprávnená osoba, aby sa predišlo nebezpečným situáciám.
- ▶ Po použití zariadenie vždy odpojte zo siete.
- ▶ Voda a elektrina predstavujú nebezpečnú kombináciu! Preto zariadenie nepoužívajte vo vlhkom prostredí (napr. kúpeľňa, alebo v blízkosti sprchy, či bazéna).
- ▶ Ak ste práve doplávali, alebo sa osprchovali, riadne sa pred použitím zariadenia osušte.
- ▶ Po použití nechajte zariadenie pribl. 15 min. chladiť, potom ho zložte do prenosnej polohy a odložte.
- ▶ Postarajte sa, aby vetracie otvory v strede a na bokoch hlavy so žiarivkami zostali počas použitia zariadenia otvorené.
- ▶ Zariadenie je vybavené automatickou ochranou pred prehriatím. Ak solárium nie je dostatočne chladené (napr. ak sú vetracie otvory zakryté), automaticky sa vypne. Akonáhle je príčina prehriatia odstránená a solárium vychladlo, samo sa automaticky zapne.
- ▶ UV filtre sa počas činnosti zariadenia zohrejú na vysokú teplotu. Nedotýkajte sa ich.
- ▶ Zariadenie obsahuje aj pohyblivé súčiastky, dajte pozor, aby Vám prsty neuviazli medzi týmito súčiastkami.
- ▶ Ak je UV filter poškodený, zlomený, alebo chýba, nesmiete zariadenie používať.
- ▶ Zariadenie nepoužívajte, ak je poškodené ovládanie alebo časový spínač.
- ▶ Vonné granule odkladajte mimo dosahu detí.
- Vonné granule nie sú jedlé.
- V prípade, že sa dostanú do styku s očami, oči vypláchnite veľkým množstvom vody.
- ▶ Patrónu s vonnými granulami nepoužívajte, ak ste alergický na vonné látky. V prípade pochybností sa poraďte so svojim lekárom.
- ▶ Nedovoľte deťom hrať sa so zariadením.
- ▶ Neprekračujte odporúčanú jednorázovú dĺžku slnenia ani maximálny odporúčaný čas slnenia za rok (pozrite "Slnenie: ako často a ako dlho?").
- ▶ Solárium nepoužívajte ak ste chorý/á alebo beriete lieky prípadne používate kozmetiku, ktorá zvyšuje citlivosť pokožky. Špeciálnu pozornosť treba venovať aj prípadom precitlivenosti na UV alebo IČ žiarenie. Ak máte pochybnosti, poraďte sa so svojim lekárom.
- ▶ Jednotlivé časti tela neopaľujte viac ako raz za deň. V ten istý deň sa už nevystavujte slnečnému žiareniu.
- ▶ Ak sa Vám na pokožke objavia nemiznúce hrbolčeky alebo vredy, prípadne sa zmení pigmentácia materských znamienok, obráťte sa na svojho lekára.
- ▶ Zariadenie nesmú používať ľudia, ktorí sa na slnku spália bez toho, aby sa opálili, ktorí sa nedávno na slnku spálili, deti a tiež osoby, ktoré trpia (alebo predtým trpeli) rakovinou kože, alebo ktorí majú dispozíciu na jej vznik.
- ▶ Pri slnení vždy používajte ochranné okuliare dodané spolu so zariadením. Ochránia Váš zrak pred nadmernou dávkou viditeľného svetla, UV a IČ žiarenia (pozrite tiež kapitolu "Slnenie a Vaše zdravie").
- ▶ Pred opaľovaním z pokožky odstráňte krém, rúž a ostatné kozmetické prípravky.
- ▶ Nepoužívajte opaľovacie roztoky ani krémy urýchľujúce opaľovanie.
- ▶ Ak po slnení cítite, že Vaša pokožka je napätá, môžete použiť zvlhčujúci krém.
- ▶ Na dosiahnutie rovnomerného opálenia si ľahnite priamo pod žiarivky.
- ▶ Vzdialenosť pri opaľovaní nesmie byť menšia ako 65 cm.
- ▶ Zariadením pohybujte len ak je v prenosnej polohe.
- ▶ Na slnku farby vyblednú. Rovnaký účinok na intenzitu farieb môže mať aj toto zariadenie.
- ▶ Neočakávajte, že používaním zariadenia dosiahnete lepšie výsledky ako pri opaľovaní na Slnku.
- ▶ Úroveň hluku: L_c = 57.2 dB [A].

Slnenie a Vaše zdravie

Slnko vyžaruje lúče o rôznej vlnovej dĺžke. Viditeľné svetlo nám umožňuje vidieť, ultrafialové (UV) žiarenie nás opaľuje a infračervené (IR) žiarenie prináša teplo, pri ktorom sa radi opaľujeme.

Rovnako, ako pri opaľovaní sa slnečným žiarením, aj pri opaľovaní UV žiarením musíte byť trpezlivá/y. Prvé účinky sa prejavia až po niekoľkých málo slneniach (pozrite "Slnenie: ako často a ako dlho?").

Príliš veľká dávka ultrafialového žiarenia (slnečného, alebo zo solária) môže spôsobiť sčervenanie pokožky.



Okrem iných faktorov, ako napr. nadmernej expozícii pokožky slnečnému žiareniu, môže nesprávne a nadmerné používanie solária zvýšiť riziko ochorenia pokožky a očí. Rozsah zdravotných problémov závisí od charakteru žiarenia, jeho intenzity a dĺžky expozície na jednej strane a citlivosť každého jednotlivca na strane druhej.

Čím dlhšie sú pokožka a oči vystavené UV žiareniu, tým väčšie je riziko ochorenia, ako napr. zápal rohovky a/alebo spojiviek, poškodenie sietnice, šedý zákal, predčasné stárnutie pokožky a kožné nádory. Niektoré lieky a kozmetika zvyšujú citlivosť pokožky na UV žiarenie.

Preto je veľmi dôležité:

- ▶ aby ste postupovali podľa pokynov uvedených v časti "Dôležité upozornenia" a "Slnenie: ako často a ako dlho?";
- ▶ aby bola vzdialenosť pri opaľovaní 65 cm (vzdialenosť medzi UV filtrami a telom);
- ▶ aby ste neprekročili maximálny počet hodín opaľovania za rok (t.j. 25 hodín, alebo 1500 minút);
- ▶ aby ste počas slnenia mali vždy nasadené ochranné okuliare, ktoré patria do výbavy solária.

Relaxovanie a Vaše zdravie

Teplô pôsobí na telo upokojujúco. Spomeňte si, aký príjemný je teplý kúpeľ, alebo slnenie. Rovnaký účinok si môžete vychutnať, ak nastavíte relaxovanie  (model HB933), alebo zvolíte  (model HB935).

Pri relaxácii majte na pamäti:

- Vyvarujte sa prílišnému teplu. Ak treba, zväčšite vzdialenosť medzi Vašou pokožkou a žiarivkami.
- Ak sa Vám hlava príliš rozhorúči, prikryte si ju alebo pohnite telom tak, aby na ňu smerovalo menej žiarenia.
- Počas relaxácie majte zatvorené oči.
- Oddych pri zapnutej infračervenej žiarivke nesmie trvať príliš dlho (pozrite kapitolu "Relaxácia: ako často a ako dlho?").

Slnenie: ako často a ako dlho?

- V priebehu piatich až desiatich dní sa môžete opaľovať maximálne raz denne.
- Medzi prvým a nasledujúcimi slneniami doprajte svojej pokožke oddych aspoň 48 hodín.
- Po skončení 5 až 10 denného cyklu slnenia Vám odporúčame dopriať pokožke oddych.
- Približne mesiac po skončení cyklu slnenia Vaša pokožka stratí väčšinu hnedého sfarbenia. Môžete sa rozhodnúť pre ďalší cyklus opaľovania.
- Aby ste si opálenie pokožky udržali dlhšie, môžete sa po skončení cyklu slnenia rozhodnúť pre jedno až dve opaľovania týždenne.
- Bez ohľadu na to, pre ktorý spôsob opaľovania sa rozhodnete, či po úvodnom cykle na určitý čas prestanete, alebo znížite frekvenciu slnenia, nesmiete prekročiť maximálny čas slnenia za rok.
- Pre toto solárium je maximálny čas slnenia 25 hodín (= 1500 minút) za rok.

Príklad

Predpokladajte, že absolvujete 10-denný cyklus slnenia, slnenie v prvý deň má trvať 10 minút a 25 minút každé ďalšie slnenie počas nasledujúcich deviatich dní.

Celkovo sa budete v priebehu cyklu slniť $(1 \times 10 \text{ minút}) + (9 \times 25 \text{ minút}) = 235 \text{ minút}$.

Znamená to, že v priebehu roka môžete absolvovať 6 takýchto cyklov, pretože $6 \times 235 = 1410 \text{ minút}$.

Prirodzene tento čas slnenia platí pre obe strany, alebo časti tela, ktoré si chcete opáliť (napr. predná a zadná strana tela).

Ako je uvedené v tabuľke, prvé slnenie má vždy trvať 10 minút, bez ohľadu na citlivosť pokožky.

- ▶ Ak si myslíte, že slnenie trvá príliš dlho (napr. ak pocítujete, že Vaša pokožka je po slnení napätá a precitlivená), odporúčame Vám, aby ste skrátili čas slnenia oboch strán tela o 5 minút.
- ▶ Pre dosiahnutie rovnomerného opálenia mierne otáčajte počas opaľovania telom tak, aby boli aj boky lepšie vystavené opaľujúcim lúčom.
- ▶ Ak po slnení cítite, že Vaša pokožka je napätá, môžete použiť zvlhčujúci krém.

Trvanie slnenia pre jednotlivé časti tela	Pre osoby s veľmi citlivou pokožkou	Pre osoby s priemerne citlivou pokožkou	Pre osoby s menej citlivou pokožkou
1-vé opaľovanie	10 minút	10 minút	10 minút
oddych minimálne 48 hodín			
2-hé opaľovanie	15 minút	25-30 minút	30-40 minút*
3-tie opaľovanie	15 minút	25-30 minút	30-40 minút*
4-té opaľovanie	15 minút	25-30 minút	30-40 minút*
5-te opaľovanie	15 minút	25-30 minút	30-40 minút*
6-te opaľovanie	15 minút	25-30 minút	30-40 minút*
7-me opaľovanie	15 minút	25-30 minút	30-40 minút*
8-me opaľovanie	15 minút	25-30 minút	30-40 minút*
9-te opaľovanie	15 minút	25-30 minút	30-40 minút*
10-te opaľovanie	15 minút	25-30 minút	30-40 minút*

*) alebo dlhšie, v závislosti od citlivosti Vašej pokožky.

Relaxácia: ako často a ako dlho?

Ak chcete uvoľniť svalstvo a kĺby, alebo si len vychutnať teplo bez opaľovania, zapnite len IČ žiarivky solária. INNERGIZE. Ak si chcete vychutnať teplo aj po slnení, zapnite si IČ žiarivky len počas relaxovania.

Relaxovať pri IČ svetle môžete niekoľkokrát za deň (napr. 30 minút ráno a večer).

Príprava na použitie

➤ Zariadenie môžete ľahko presúvať a skladovať v polohe určenej na prepravu (obr. 2).

1 Podľa obrázku postavte zariadenie na podlahu (obr. 3).

Postarajte sa, aby bol okolo zariadenia dostatočne veľký priestor na rozloženie jeho nôh.

2 Stlačte dvojité tlačidlo na rúčke (1) a stojan jemne potiahnite nahor (2). Potom uvoľnite tlačidlo (obr. 4).

Na hladkej podlahe sa nohy solária rozostúpia automaticky. Ak podlaha nie je hladká, napr. pokrytá kobercom, budete musieť jednu nohu pridržať, aby sa druhá noha pohlala.

3 Pomocou rúčky potiahnite stojan tak vysoko, ako sa dá (obr. 5).

Stojan zapadne do správnej polohy a začujete kliknutie.

4 Hlavu so žiarivkami otočte v smere znázornenom na obrázku (obr. 6).

Najsôr bude treba použiť väčšiu silu. Hlavu so žiarivkami zatlačte v smere znázornenom na obrázku, aby zapadla do správnej polohy (kliknutie).

➤ Solárium budete môcť zapnúť (slnenie, alebo relaxovanie) len ak je hlava so žiarivkami v správnej polohe.

5 Nohy solária zasuňte pod posteľ alebo pohovku, na ktorú si chcete ľahnúť (obr. 7).

6 Stlačte uvoľňovacie tlačidlá v priehlbinách ovládacieho panelu a panel potiahnite nahor pozdĺž stojana. Keď nastavíte správnu polohu hlavy so žiarivkami, tlačidlá uvoľnite (obr. 8).

➤ Vzďialenosť medzi UV filtrami a Vaším telom musí byť 65 cm. Vzďialenosť medzi UV filtrami a povrchom, na ktorom ležíte (napr. posteľ) musí byť 85 cm (obr. 9).

➤ Nastavenie správnej výšky zariadenia môžete skontrolovať uvoľnením meracieho pásma (obr. 10).

➤ Použite červené tlačidlo, aby sa meracie pásmo navinulo späť (obr. 11).

Použitie zariadenia**Slnenie alebo relaxovanie (model HB933)**

1 Siet'ový kábel úplne odviňte.

2 Pripojte zariadenie do siete.

3 Zvoľte jednu z možností (obr. 12).

Ak sa chcete opaľovať, zvoľte symbol ☀.

Ak chcete relaxovať, zvoľte symbol ☹.

4 V kapitole "Slnenie: ako často a ako dlho?" a "Relaxácia: ako často a ako dlho?" zistíte správnu dĺžku slnenia alebo relaxovania.

5 Ľahnite si priamo pod hlavu so žiarivkami.

6 Keď sa slníte, vždy si nasad'ite dodané ochranné okuliare.

7 Na časovom spínači nastavte správny čas slnenia/relaxácie (obr. 13).

▶ *Môže trvať niekoľko sekúnd, kým sa žiarivky rozsvietia. Je to bežný jav.*

➤ Počas poslednej minúty slnenia budete počuť pípanie.

➤ V priebehu poslednej minúty slnenia môžete zmeniť nastavenie časového spínača, a pokračovať v opaľovaní druhej strany tela. Ak tak spravíte, ušetríte si 3 minúty potrebné na ochladenie žiariviek pred ich opätovným zapnutím. V prípade IČ žiariviek nemusíte čakať kým ochladnú.

Slnenie alebo relaxovanie (model HB935)

1 Siet'ový kábel úplne odviňte.

2 Pripojte zariadenie do siete.

➤ Na displeji sa zobrazia všetky funkcie, ktoré môže užívateľ nastaviť (obr. 14).

Nastavenie funkcií

1 Na prechádzanie medzi funkciami používajte tlačidlá ◀ a ▶ (obr. 15).

Podčiarknutý symbol označuje funkciu, ktorú práve programujete.

2 Zvoľte:

- symbol ☀, ak sa chcete opaľovať.

- symbol ☹, ak chcete relaxovať.

Poznámka: V tomto návode sa funkcia ☀ používa ako príklad na ilustráciu možností displeja.

Nastavenie času opaľovania alebo relaxovania

1 V kapitole "Slnenie: ako často a ako dlho?" a "Relaxácia: ako často a ako dlho?" zistíte správnu dĺžku slnenia alebo relaxovania.

2 Stláčením tlačidla + predĺžite a stláčením tlačidla - skráťte čas opaľovania alebo relaxovania (obr. 16).

Tlačidlo podržte stlačené, aby sa nastavenie menilo rýchlejšie.

3 Ľahnite si priamo pod hlavu so žiarivkami.

4 Keď sa slníte, vždy si nasad'ite dodané ochranné okuliare.

5 UV alebo IČ žiarivky zapnete stlačením tlačidla štart \odot (obr. 17).

► *Môže trvať niekoľko sekúnd, kým sa žiarivky rozsvietia. Je to bežný jav.*

► Na displeji začne blikať bodka a objaví sa nastavený čas (v tomto prípade 25 minút) (obr. 18).

Začne sa odpočítavanie nastaveného času opaľovania alebo relaxácie.

► Počas poslednej minúty slnenia budete počuť pípanie.**► V priebehu tejto minúty môžete stlačiť tlačidlo pause/repeat (prestávka/opakovať) ⏸ a zopakovať nastavenie času slnenia (obr. 19).**

Na displeji sa zobrazí nastavený čas a začne sa jeho odčítavanie. Pípanie prestane.

► Počas poslednej minúty slnenia môžete nastaviť aj iný čas.

Ak nastavíte nový čas, ušetríte si 3 minúty potrebné na ochladenie UV žiariviek po vypnutí solária.

V prípade IČ žiariviek nemusíte čakať kým ochladnú.

6 Nový čas slnenia nastavíte stlačením tlačidiel + alebo -. Potom stlačte tlačidlo štart \odot (obr. 20).

Pípanie prestane hneď ako začne odpočítavanie práve nastaveného času.

► Ak v priebehu poslednej minúty nenastavíte predchádzajúci čas stlačením ⏸ , ani nový čas, odčítanie pokračuje a keď čas uplynie, zariadenie sa automaticky vypne.**Prerušenie slnenia alebo relaxovania****1 Slnenie môžete prerušiť stlačením tlačidla pause/repeat ⏸ (pauza/opakovať) (obr. 21).**

Žiarivky sa vypnú a na displeji sa spolu so zostávajúcim časom zobrazí symbol P. Zostávajúcí čas bude ešte tri minúty blikať. Medzi tým sa ochladia žiarivky. Keď blikanie skončí, môžete zariadenie znovu zapnúť tlačidlom \odot . Začne sa odpočítavať zostávajúcí čas slnenia.

2 Relaxovanie môžete prerušiť stlačením tlačidla pause/repeat ⏸ (pauza/opakovať) (obr. 22).

Žiarivky sa vypnú a na displeji sa spolu so zostávajúcim časom (tento údaj neblíkajú) zobrazí P.V prípade IČ žiariviek nemusíte čakať kým ochladnú, takže môžete solárium okamžite znovu zapnúť tlačidlom \odot . Začne sa odpočítavať zostávajúcí čas relaxovania.

Zmena času slnenia alebo relaxovania v priebehu opaľovania/relaxovania.**1 Počas opaľovania môžete zmeniť nastavenie času opaľovania stlačením tlačidla \odot . Žiarivky sa vypnú. Potom pomocou tlačidiel + a - nastavte nový čas. Počkajte kým nastavený čas neprestane blikať (bude to trvať asi 3 minúty, kým sa neochladia žiarivky) a opäť stlačte tlačidlo \odot (obr. 23).****2 Ak relaxujete, ⏸ , môžete zmeniť nastavenie času stlačením tlačidla \odot . Žiarivky sa vypnú. môžete nastaviť nový čas relaxovania a solárium okamžite znovu zapnúť tlačidlom \odot . V prípade IČ žiariviek nemusíte čakať kým ochladnú (nový nastavený čas na displeji neblíkajú).****Prírodné vône**

Počas slnenia, alebo relaxovania môžete vychutnávať svoju obľúbenú vôňu. Na výber máte tri rôzne vône.

► Vonné granule boli špeciálne vyvinuté na použitie v kombinácii s týmto soláriom. Nepoužívajte iné vonné granule.**Plnenie patróny****1 Aby ste patrónu otvorili, stlačte označené miesta krytu patróny a potiahnite za kryt (obr. 24).****2 Balenie granúl otvorte v hornej časti, kde je malý otvor.****3 Patrónu naplňte obsahom jedného celého balenia vonných granúl.****4 Patrónu uzatvorte krytom. Budete počuť kliknutie.****Vloženie alebo vyberanie patróny****1 Patrónu vložte do nosiča. Môžete ju vložiť len určitým spôsobom, vtedy riadne zapadne a budete počuť kliknutie (obr. 25).****► Pri vyberaní patrónu uchopte po stranách medzi palec a ukazovák. Zatláčajte na disk a patrónu vyberte z nosiča (obr. 26).****Nastavenie intenzity vône****1 Intenzitu vône môžete nastaviť otočením patróny (obr. 27).**

Ak chcete intenzitu vône zvýšiť, patrónu otočte v smere veľkého symbolu kvetu. Ak chcete intenzitu znížiť, patrónu otočte opačným smerom.

2 Ak odkladáte zariadenie, alebo ak nechcete, aby sa vôňa uvoľňovala, otočte patrónu čo najďalej v opačnom smere, ako je veľký symbol kvetu (obr. 28).

Otvory už nebudete vidieť.

3 Granule nahraďte novými, keď sa prestane uvoľňovať vôňa. Náhradné balenia s tromi balíčkami vonných granúl si môžete objednať pod katalógovým označením HB080.**► Pamätajte, že intenzita vône závisí od viacerých faktorov, ako napr.:**

- Ak si na vôňu privyknete, zdá sa Vám jej intenzita slabšia, alebo ju úplne prestanete vnímať, to je bežný jav.
- Keď ležíte na bruchu, vôňa Vám pripadá menej intenzívna ako v prípade, keď ležíte na chrbte.
- Prúdenie vzduchu v miestnosti, v ktorej solárium používate, môže tiež ovplyvniť intenzitu vône.
- Aj Váš aktuálny stav môže ovplyvniť vnímanie intenzity vône.

Reproduktory Stereo Active Speakers a zvuky prírody (len model HB935)

Počas slnenia alebo relaxovania sa môžete rozhodnúť vypočuť si zvuky prírody, ktoré Vám pomáhajú relaxovať. Môžete sa rozhodnúť pre zvuky štyroch rôznych prírodných scenérií.

Môžete počúvať aj svoju obľúbenú hudbu, ak ku reproduktorom solária INNERGIZE pripojíte svoj vlastný prehrávač (napr. CD/MP3, alebo rádio).

► Stlačením tlačidiel + alebo - môžete nastaviť hlasitosť (obr. 29).**► Ak chcete zvýšiť priestorovú kvalitu zvuku, stlačte tlačidlo Surround. Rozsvieti sa príslušné kontrolné svetlo (obr. 30).****► Ak nechcete, aby Vás pri počúvaní nevyrušovali žiadne okolité zvuky, môžete použiť slúchadlá, dodávané spolu so soláriom.**

Čúvanie zvukov prírody

Pomocou krúžka pod tlačidlami časového spínača môžete nastaviť jeden zo štyroch zvukov prírody.

1 Stlačením tlačidla pod krúžkom na voľbu si vyberte zvuk (obr. 31).

- Rozsvieti sa kontrolné svetlo zodpovedajúce zvolenému zvuku.
- Po každom stlačení tlačidla sa rozsvieti nasledujúce kontrolné svetlo, ktoré označuje ďalší zvolený zvuk.

Keď si vyberiete, z reproduktorov budú znieť zvolené zvuky prírody.

D Prírodné zvuky majú vytvárať zvukovú kulisu. Preto by nemali byť dominantné. Najlepšie si oddýchnete, ak je takýto zvuk sotva počuť. Vyhnite sa hlasitej reprodukcii zvukov.

Počúvanie Vašej obľúbenej hudby

Na pripojenie svojho prehrávača (napr. CD/MP3, alebo rádia) použite dodaný kábel s dvoma konektormi typu jack.

1 Jeden z konektorov pripojte do zásuvky AUX na pravej strane ovládacieho panela solária.

2 Druhý konektor zasuňte do otvoru na pripojenie slúchadiel na Vašom prehrávači (napr. CD/MP3, alebo rádia).

3 Zvoľte polohu "AUX" (obr. 32).

Reprodukčná sústava Philips Stereo Active Speakers hudbu zosilní podľa Vašich požiadaviek.

Čistenie

Skôr ako začnete s čistením, odpojte zariadenie zo siete a nechajte ho ochladnúť.

Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte leštiace prípravky, benzín, alebo acetón. Nepoužívajte drsné pady.

D Vonkajšok zariadenia očistite navlhčenou tkaninou.

Nedovoľte, aby sa do zariadenia dostala voda.

D Vonkajšok UV filtrov môžete očistiť mäkkou tkaninou pokvapkanou troškou metylalkoholu.

Odkladanie

Zariadenie pred uvedením do prenosnej polohy a odložením nechajte 15 minút chladieť.

D Ochranné okuliare môžete odložiť do odkladacieho priestoru medzi dvoma žiarivkami (obr. 33).

1 Pri skladaní solária do polohy na prenášanie dajte pozor, aby sa kábel nezasekol medzi súčiastky zariadenia.

2 Solárium odsuňte od postele alebo pohovky a skontrolujte, či máte dostatok priestoru na jeho zbalenie.

3 Stlačte dve uvoľňovacie tlačidlá v priehlbínach ovládacieho panelu a zatlačte ho nadol, pokiaľ to je možné (obr. 34).

4 Hlavu so žiarivkami otočte v smere šípky (obr. 35).

Keď hlava zapadne do zvislej polohy, budete počuť kliknutie.

5 Stojan zatlačte jemne dozadu, potom stlačte dvojité tlačidlo a znížte stojan tak, aby sa hlava so žiarivkami dotýkala podlahy medzi nohami stojana (obr. 36).

6 Zviňte kábel a uchyt'te ho pomocou suchého zipsu.

D Solárium môžete odložiť do šatníka, alebo pod posteľ.

Výmena

Postupne (pri bežnom používaní to znamená niekoľko rokov) sa svetelný výkon UV žiariviek znižuje. Úbytok svetelného výkonu sa prejaví spomalením procesu opaľovania. Tento problém môžete vyriešiť malým predĺžením času opaľovania, alebo výmenou UV žiariviek.

D Zariadenie je vybavené pamäťou, ktorá zaznamenáva ako dlho boli rozsvietené žiarivky (len model HB935).

1 Zvoľte funkciu ☼. Nastavte čas 00 a aspoň 2 sekundy podržte stlačené tlačidlo pause/repeat (prestávka/opakovať) ⏸, aby sa na displeji zobrazil operačný čas. Maximálny čas, ktorý možno zobrazit' je 999 hodín. Po dosiahnutí tejto hodnoty sa začne počítanie od 000.

2 Operačný čas žiariviek z displeja zmizne hneď, ako uvoľníte tlačidlo pause/repeat ⏸.

D Na balení UV žiariviek je uvedené, že by ste ich mali vymeniť po 750 hodinách používania solária. Zariadenie Vás na to upozorní tým, že na displeji sa zobrazí ⚡ (len model HB935) (obr. 37).

D Po 750 hodinách používania solária sa na ľavej strane displeja zobrazí ⚡ (len model HB935). Znamená to, že intenzita emitovaného žiarenia klesla natoľko, že je vhodné žiarivky vymeniť.

Prírodzene, môžete sa rozhodnúť odložiť výmenu žiariviek a nastaviť o niečo dlhší čas slnenia.

D Aby ste z displeja vymazali ⚡ stlačte tlačidlo pause/repeat ⏸ pričom displej ukazuje čas 00 a symbol funkcie ☼. Podržte stlačené tlačidlo pause/repeat, potom najskôr stlačte tlačidlo + a potom – a symbol ⚡ z displeja zmizne (obr. 38).

Infračervené žiarivky vymeňte, keď prestanú svietiť.

UV žiarivky (Cleo HPA Synergy), IČ žiarivky Philips s výkonom 1100 W a UV filtre nechajte vymeniť personálu servisného centra autorizovaného spoločnosťou Philips. Len tam majú vedomosti, skúsenosti a náhradné diely potrebné pri výmene.

UV filtre chránia pred nadmernou expozíciou neželaným UV žiarením. Je preto dôležité, aby ste poškodený alebo rozbitý filter ihneď vymenili.

Ak je kábel zariadenia poškodený, smie ho vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisného centra autorizovaného spoločnosťou Philips, alebo iná oprávnená osoba, aby sa predišlo nebezpečným situáciám.

Objednávanie vonných granúl

Náhradné balenie obsahujúce tri vrecká vonných granúl si môžete objednať pod katalógovým označením HB080 prostredníctvom internetu na stránke www.philips.com/shop, alebo u predajcu solária INNERGIZE.

Životné prostredie

Žiarivky zariadenia obsahujú zlúčeniny škodlivé pre životné prostredie. Žiarivky neodhadzujte do bežného domového odpadu, ale odneste ich do zberne.

Záruka a servis

Ak potrebujete informácie, alebo máte problém, prosíme Vás, aby ste navštívili www.philips.com stránku spoločnosti Philips - www.philips.com, alebo sa obrátili na Centrum služieb zákazníkom spoločnosti Philips vo Vašej krajine (telefónne číslo Centra nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste). Ak sa vo Vašej krajine toto Centrum nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov Philips, alebo kontaktujte Oddelenie služieb Philips - divízia domáce spotrebiče a osobná starostlivosť.

Obmedzenia záruky

Medzinárodne platná záruka sa nevzťahuje na UV a IČ žiarivky.

Riešenie problémov

V prípade, že sa vyskytne problém a nebudete schopný/á ho vyriešiť pomocou nasledujúceho Sprievodcu pri riešení problémov, prosíme, kontaktujte najbližšie servisné centrum spoločnosti Philips, alebo Centrum starostlivosti o zákazníka spoločnosti Philips vo Vašej krajine.

Problém	Príčina/Riešenie
Zariadenie nefunguje	Skontrolujte, či je zariadenie riadne pripojené do siete. Môže byť prerušená dodávka elektrickej energie. Skontrolujte, či fungujú iné spotrebiče. Žiarivky sú ešte stále príliš horúce, aby sa zapli. Nechajte ich najskôr 3 minúty chladieť.
	Nepočkali ste kým sa zariadenie dostatočne ochladí a ochranný vypínač proti prehriatiu zariadenia automaticky vypol. Odstráňte príčinu prehriatia (napr. odstráňte uterák, ktorý blokuje jeden, alebo viac vetracích otvorov). Počkajte 10 minút a potom zariadenie znova zapnite. Skontrolujte, či hlava so žiarivkami je v správnej polohe. Vid' kapitola "Príprava na použitie".
Počas slnenia sa horná časť ovládacieho panelu zohriala na vysokú teplotu.	Je to bežný jav, na hornú časť ovládacieho panela dopadá žiarenie zo žiariviek.
Pri zapnutí solária, alebo v priebeh jeho použitia, vypadnú poistky.	Skontrolujte poistky elektrického obvodu, na ktorý je solárium pripojené. Správne poistky by mali byť štandardné 16 A alebo automatické. Poistky môžu vypadnúť aj v prípade, že do siete je pripojených príliš veľa spotrebičov.
Nedosahujete požadované opálenie pokožky.	Používate predlžovací kábel, ktorý je príliš dlhý a/alebo nevyhovuje danému prúdovému zaťaženiu (16A). Obráťte sa na predajcu výrobkov Philips. Vo všeobecnosti Vám však neodporúčame používať predlžovací kábel. Dodržiavajte vždy dobu opaľovania vhodnú pre Váš typ pleti. Vzdialenosť medzi žiarivkami a lôžkom, na ktorom ležíte, je väčšia ako odporúčaná.
	Po dlhom používaní UV žiariviek sa ich svetelný výkon zníži. Tento jav je pozorovateľný až po niekoľkých rokoch používania žiariviek. Uvedený problém môžete vyriešiť buď predĺžením času slnenia, alebo výmenou žiariviek. Po 750 hodinách používania žiariviek sa na displeji diaľkového ovládania objaví písmeno L (len model HB935), ktoré znamená, že výrobca odporúča výmenu žiariviek.
Nedostatok vonných granúl.	Prečítajte si poslednú časť "Prírodné vône" v kapitole "Použitie zariadenia".
Na displeji sa zobrazí "Err" (len model HB935)	Ak na displeji blíkajú chybové hlásenie "Err" a počut' neprerušované pípanie, solárium prestane používať. Kontaktujte predajcu, alebo servisné centrum Philips.

Загальний опис (рис.1)

- Лампи для засмаги
- B** Інфрачервоні лампи
- C** Захисні окуляри

Вступ**INNERGIZE**

З "INNERGIZE" ви можете засмагати й одержувати сеанси розслаблення з комфортом у власному помешканні, насолоджуючись приємним ароматом та слухаючи розслаблюючі природні звуки (тільки HB935).

"INNERGIZE" оснащено унікальною системою "InfraTan®", що забезпечує ефективні результати засмагання. Опромінюючі лампи в "INNERGIZE" підтримуються двома інфрачервоними лампами, що стимулюють циркуляцію крові та постачання кисню для оптимального процесу засмагання. У той самий час інфрачервоні лампи доповнюють постачання тепла для оптимального комфорту.

Спеціальні ультрафіолетові фільтри "INNERGIZE" передають лише ультрафіолетове світло опромінюючих ламп, потрібне для засмаги.

Інфрачервоні лампи "INNERGIZE" не тільки підтримують опромінюючі лампи для ефективного ефекту засмаги "InfraTan®". Вони також використовуються окремо на більш інтенсивному рівні для сеансу розслаблення приємним теплом.

Таймер гарантує, що кожний сеанс триватиме не довше 45 хвилин. Як і за природного сонячного світла, слід запобігати надмірному перебуванню під променями (див. глави "Засмага й ваше здоров'я" та "Розслаблення й ваше здоров'я").

"INNERGIZE" розроблений для оптимального розслаблення під променями. Для поліпшення відчуття в апарат вбудований ароматизатор, що виділяє спеціальні природні аромати. "INNERGIZE HB935" також оснащений активними стереогучномовцями "Philips", що дозволяють вам слухати лагідні звуки природного оточення або музику з вашого плеєра CD/MP3, або з іншого аудіоплеєра. "INNERGIZE" спеціально розроблений для оптимального відтворення природної атмосфери, що сприяє глибокому розслабленню.

Увага!

- ▶ Перед тим, як вмикати прилад для загоряння, перевірте, чи відповідає напруга, зазначена на приладі, напрузі у мережі живлення.
- ▶ Якщо розетка, до якої ви вмикаєте пристрій, має поганий контакт, вилка приладу не працюватиме. Перевірте, чи правильно ввімкнуто пристрій до мережі.
- ▶ Прилад слід вмикати у мережу, захищену звичайним запобіжником на 16 Ампер або автоматичним запобіжником.
- ▶ Якщо шнур пошкоджено, для запобігання небезпечі його треба замінити у фірмі "Philips", у сервісному центрі, уповноваженому фірмою "Philips", або його має замінити кваліфікований спеціаліст.
- ▶ Після використання обов'язково вимикайте прилад.
- ▶ Вода та електрика дуже небезпечні у поєднанні одне з одним! Не використовуйте цей пристрій у середовищі, де є багато вологи (наприклад, у ванній кімнаті або поблизу душевої або басейну).
- ▶ Якщо ви тільки-но плавали або приймали душ, то перед тим, як скористатися приладом, почекайте, поки шкіра цілком висохне.
- ▶ Після роботи приладу перед тим, як його скласти і розмістити у місце зберігання, дайте приладу охолонути протягом приблизно 15 хвилин.
- ▶ Переконайтеся, що отвори по центру та по обох боках кожуху блоку ламп залишаються відкритими під час використання.
- ▶ Цей прилад має автоматичний захист від перегріву. Якщо прилад недостатньо охолоджується (наприклад тому, що закриті вентиляційні отвори), він автоматично вимкнеться. Після усунення причини перегріву і охолодження приладу, він знову автоматично ввімкнеться.
- ▶ Ультрафіолетові фільтри дуже сильно нагріваються при використанні пристрою. Не торкайтеся до них.
- ▶ Пристрій містить шарнірні частини, будьте обережними і не встромляйте пальців між цими частинами.
- ▶ Ні у якому разі не експлуатуйте прилад з пошкодженими, поламаними ультрафіолетовими фільтрами, або якщо їх взагалі немає.
- ▶ Ніколи не використовуйте пристрій з пошкодженим селектором або таймером.
- ▶ Тримайте ароматичні гранули подалі від дітей.
- Не можна допускати проковтування цих гранул.
- У випадку контакту з очима негайно промити водою.
- ▶ Не використовуйте картридж з ароматизатором, якщо маєте алергію до аромату. Якщо сумніваєтеся, порадьтеся з лікарем.
- ▶ Не дозволяйте дітям грати з пристроєм.
- ▶ Не перевищуйте рекомендовану тривалість сеансу та максимальне число годин засмагання (див. "Сеанси засмагання: як часто та як довго?").
- ▶ Не приймайте сеанси засмагання чи розслаблення, якщо ви хворі або застосовуєте медичні чи косметичні препарати, що підвищують чутливість шкіри. Будьте дуже обережні, якщо ви надто чутливі до ультрафіолетових чи інфрачервоних променів. Якщо сумніваєтеся, порадьтеся з лікарем.
- ▶ Не можна приймати сеанси загоряння певної частини тіла більше, ніж один раз на день. Уникайте занадто великих доз звичайного сонячного випромінювання у день, коли пройшли сеанс загоряння під солярієм.
- ▶ Порадьтеся з лікарем, якщо у вас на шкірі постійно з'являються пухлини чи язви, або якщо виникають зміни пігментованих родимих плям.
- ▶ Прилад не можна використовувати людям, які не загоряють, але одержують сонячні опіки при знаходженні на сонці, особам, які страждають від сонячного опіку, дітям або особам, хворим (або які хворіли раніше) на рак шкіри і схильним до захворювання на рак шкіри.
- ▶ Завжди надівайте захисні окуляри, що додаються до пристрою, під час засмагання, щоб захистити вічі від надмірних доз видимого світла, ультрафіолетових чи інфрачервоних променів (також див. главу "Засмага та ваше здоров'я").
- ▶ Заздалегідь до сеансу загоряння змийте з шкіри креми, губну помаду і косметику.
- ▶ Не використовуйте сонцезахисних кремів чи лосьйонів для засмаги.
- ▶ Якщо ваша шкіра надто суха після сеансу засмагання, користуйтеся зволожувальним кремом.
- ▶ Щоб одержати рівномірну засмагу, ви повинні лежати безпосередньо під блоком ламп.
- ▶ Відстань від шкіри до ультрафіолетових фільтрів має бути не меншою, ніж 65 см.
- ▶ Пересувайте пристрій лише у положенні транспортування.
- ▶ Кольори можуть блякнути на сонці. Так само діє й наш пристрій.
- ▶ Не вимагайте від приладу кращої якості загару, ніж якість загару під сонцем.
- ▶ Рівень шуму: Lc= 57.2 dB [A]

Засмага та ваше здоров'я

Сонце дає різні типи енергії. Видиме світло дозволяє нам бачити, ультрафіолетові (УФ) промені викликають засмагу, інфрачервоні (ІЧ) дають тепло, на якому ми любимо грітися.

Як і з природнім світлом, для засмаги потрібен деякий час. Перший ефект з'явиться через декілька сеансів (див. розділ "Сеанси ультрафіолетового опромінювання: як часто та як довго?").

Надмірне опромінювання ультрафіолетовими променями (природне світло чи штучне з вашого пристрою) може викликати опіки.

Окрім багатьох інших факторів, таких як надмірне опромінювання, неправильне або надмірне використання пристрою можуть підвищити ризик захворювань шкіри та очей. Та міра, в якій ці ефекти можуть виникати, визначається природою, інтенсивністю та тривалістю опромінювання з одного боку, та чутливістю окремої особи - з іншого.

Чим більше шкіра та вічі піддаються ультрафіолетовому опромінюванню, тим вищий ризик кератиту, кон'юнктивіту, пошкодження сітчатки, передчасного старіння шкіри та виникнення пухлин шкіри. Деякі ліки та косметичні засоби підвищують чутливість шкіри. Тому дуже важливо:

- ▶ що ви слідуєте інструкціям у главі "Важливі відомості" та "Сеанси засмагання: як часто та як довго?"
- ▶ щоб відстань від ультрафіолетових фільтрів до шкіри була не менше 65 см.
- ▶ що ви не перевищуєте максимальну кількість годин опромінювання на рік (тобто 25 годин або 1500 хвилин).
- ▶ при засмаганні обов'язково носити темні окуляри.

Розслаблення та ваше здоров'я

Тепло має розслаблюючу дію. Подумайте про те, як впливає на вас гаряча баня або лежання на сонці. Ви можете одержати той самий ефект розслаблення, повернувши селектор у положення розслаблення III (НВ933) або вибравши III (НВ935).

Майте на увазі наступне, коли приймаєте сеанси розслаблення:

- Не допускайте перегрівання тіла. Збільшуйте відстань між вами та лампами, якщо необхідно.
- Якщо ваша голова надто нагрівається, закрийте її або пересуньтеся так, щоб на голову потрапляло менше тепла.
- Тримайте вічі закритими під час сеансу розслаблення.
- Сеанси розслаблення не повинні тривати надто довго (див. главу "Сеанси розслаблення: як часто та як довго?")

Сеанси засмагання: як часто і як довго?

- ▶ Засмагати не більше одного разу на добу протягом п'яти-десяти днів.
- ▶ Проміжок часу між першим та другим сеансом має становити щонайменше 48 годин.
- ▶ Після 5 - 10 денного курсу ми рекомендуємо дати шкірі час відпочити.
- ▶ Приблизно за місяць ваша засмага майже зійде. Тоді можна починати новий курс.
- ▶ Якщо хочете зберегти засмагу, не робіть довгої перерви, а продовжуйте приймати 1-2 сеанси на тиждень.
- ▶ Незалежно від того, робите ви довгу перерву або продовжуєте засмагати з низькою інтенсивністю, пам'ятайте, що не можна перевищувати максимальну межу годин засмагання.
- ▶ Для цього пристрою максимум становить 25 годин опромінювання (= 1500 хвилин) на рік.

Приклад

Припустимо, Ви проходите 10-денний курс засмагання з 10-хвилинним сеансом у перший день і 25-хвилинними у наступні дні. Повний курс становить $(1 \times 10 \text{ хвилин}) + (9 \times 25 \text{ хвилин}) = 235 \text{ хвилин}$.

Це означає, що за рік Ви можете провести 6 таких сеансів, оскільки $6 \times 235 = 1410 \text{ хвилин}$. Авжеж, максимальне число сеансів засмагання відноситься до кожної окремої частини чи сторони тіла (наприклад до задньої та передньої сторони).

Як показано у таблиці, перший сеанс курсу засмагання має тривати завжди 10 хвилин, незалежно від чутливості шкіри.

- ▶ Якщо Ви вважаєте, що сеанси надто тривалі для Вас (наприклад, якщо Ви відчуваєте, що шкіра натягується або стає чутливою після сеансу), ми радимо скоротити тривалість сеансу, наприклад, до 5 хвилин.
- ▶ Для красивої рівномірної засмаги трохи перевертайтеся під час сеансу, так щоб сторони тіла краще опромінювалися.
- ▶ Якщо шкіра робиться сухою, можна застосовувати зволожувальний крем.

Тривалість сеансу опромінювання для кожної частини тіла	Для осіб з дуже чутливою шкірою	Для осіб з нормальною шкірою	Для осіб з менш чутливою шкірою
1 сеанс	10 хвилин	10 хвилин	10 хвилин
після чого треба відпочити принаймні 48 годин			
2 сеанс	15 хвилин	25-30 хвилин	30-40 хвилин*
3 сеанс	15 хвилин	25-30 хвилин	30-40 хвилин*
4 сеанс	15 хвилин	25-30 хвилин	30-40 хвилин*
5 сеанс	15 хвилин	25-30 хвилин	30-40 хвилин*
6 сеанс	15 хвилин	25-30 хвилин	30-40 хвилин*
7 сеанс	15 хвилин	25-30 хвилин	30-40 хвилин*
8 сеанс	15 хвилин	25-30 хвилин	30-40 хвилин*
9 сеанс	15 хвилин	25-30 хвилин	30-40 хвилин*
10 сеанс	15 хвилин	25-30 хвилин	30-40 хвилин*

*) чи довше, в залежності від чутливості вашої шкіри.

Сеанси розслаблення: як часто та як довго?

Якщо ви бажаєте попестити ваші м'язи або суглоби, або скористуватися розслаблюючим теплом "INNERGIZE" без засмагання, просто ввімкніть інфрачервоні лампи, щоб одержати глибоке розслаблення. Якщо ви бажаєте продовжити насолоджуватися теплом "INNERGIZE" після сеансу засмагання, ввімкніть інфрачервоні лампи лише для сеансу розслаблення.

Ви можете робити сеанси розслаблення декілька разів на день (наприклад, по 30 хвилин уранці та ввечері).

Підготовка до використання

▶ Пристрій можна легко пересувати та зберігати у транспортному положенні (рис. 2).

1 Поставте пристрій на підлогу, як показано на малюнку (рис. 3).

Переконайтеся, що є достатньо місця з кожної сторони пристрою, щоб можна було пересувати опори назовні.

2 Натисніть подвійну кнопку на ручці (1) та трохи потягніть стійку (2). Потім відпустіть кнопку (рис. 4).

На рівній поверхні опори пристрою автоматично пересуваються назовні. Якщо підлога нерівна (наприклад, вкрита килимом), вам може знадобитися поставити ногу на одну з опор, щоб інша опора могла пересунути назовні.

3 Витягніть стійку за ручку якомога далі (рис. 5).

Стійка зафіксується в своєму положенні з клацанням.

4 Поверніть блок ламп у напрямку, показаному на малюнку (рис. 6).

Спочатку це потребуватиме деяких зусиль. Підштовхуйте блок ламп у зазначеному напрямку, поки він не зафіксується в потрібному положенні з клацанням.

▶ Пристрій можна включати для сеансів засмагання чи розслаблення тільки коли блок ламп знаходиться в правильному положенні.

5 Заштовхніть опори пристрою під ліжко або кушетку, на якій ви збираєтесь лежати (рис. 7).

6 Натисніть кнопки розблокування у заглибинах панелі управління та підштовхніть панель управління вгору вздовж стійки. Відпустіть кнопку розблокування, коли блок ламп буде на потрібній висоті (рис. 8).

▶ Відстань між фільтрами ультрафіолетових променів та Вашим тілом має бути 65 см. Відстань між фільтрами ультрафіолетових променів та поверхнею, на якій Ви лежите (наприклад, ліжком) має бути 85 см (рис. 9).

▶ Упевнитися, що пристрій піднято на належну височину, можна, якщо потягнути мірну стрічку (рис. 10).

▶ Мірна стрічка автоматично розмотується, якщо взятися за червоний язичок (рис. 11).

Експлуатація приладу

Засмагання чи розслаблення (HB933)

1 Цілковито розмотайте шнур живлення.

2 Вставте вилку у розетку.

3 Встановіть селектор у потрібне положення (рис. 12).

Виберіть символ ☀, якщо ви бажаєте, щоб засмагло ваше тіло.

Оберіть символ ☹, якщо бажаєте пройти сеанс розслаблення.

4 Див. главу "Сеанси засмагання: як часто та як довго?" і "Сеанси розслаблення: як часто та як довго?", щоб дізнатися про оптимальний час засмагання й розслаблення.

5 Лягайте безпосередньо під блок ламп пристрою.

6 Завжди вдягайте захисні окуляри, що додаються, перед сеансом засмагання.

7 Встановіть таймер на потрібну тривалість сеансу (рис. 13).

▶ Лампи засвіляться через декілька секунд. Це є природнім.

▶ В останню хвилину сеансу чути звуковий сигнал.

▶ Під час паузи ви можете скинути таймер для засмагання іншої сторони вашого тіла. Роблячи це, ви уникнете 3-хвилинного очікування, що необхідне лампам для охолодження після вимкнення. Час очікування не стосується інфрачервоних ламп.

Засмагання чи розслаблення (HB935)

1 Цілковито розмотайте шнур живлення.

2 Вставте вилку у розетку.

▶ На дисплеї показуватимуться всі функції, які користувач може обрати (рис. 14).

Регулювання функцій

1 Використовувати кнопки ◀ ▶ для перемикання функцій (рис. 15).

Підкреслена позначка показує, яку саме функцію ви програмуєте.

2 Оберіть:

- символ ☀, якщо ви бажаєте, щоб засмагло ваше тіло.

- символ ☹, якщо бажаєте пройти сеанс розслаблення.


Зауваження: У цій інструкції функція ☀ використовується як приклад того, що може показуватися на дисплеї.

Встановлення часу для сеансів засмагання чи розслаблення.

1 Див. главу "Сеанси засмагання: як часто та як довго?" і "Сеанси розслаблення: як часто та як довго?", щоб дізнатися про оптимальний час засмагання й розслаблення.

2 Встановлюйте час засмагання чи розслаблення, натискаючи кнопку + для збільшення або кнопку - для зменшення часу (рис. 16).


Щоб зміна тривалості сеансу відбувалася швидше, тримайте цю кнопку натиснутою.

- 3** Лягайте безпосередньо під блок ламп пристрою.
- 4** Завжди вдягайте захисні окуляри, що додаються, перед сеансом засмагання.
- 5** Ввімкніть лампи засмагання чи інфрачервоні лампи, натиснувши кнопку  (рис. 17).

► Лампи засвітляться через декілька секунд. Це є природнім.


► З'явиться мигаюча точка, і встановлений час показуватиметься на дисплеї (25 хвилин у цьому випадку) (рис. 18). Почнетесь зворотній відлік встановленого часу засмагання чи розслаблення.

► В останню хвилину сеансу чутно звуковий сигнал.


► Поки він звучить, можна натиснути кнопку Пауза/повторення , щоб повторити завданий час (рис. 19). Дисплей показує завданий час і починає відлік. Звук припиняється.

► Можливо встановити новий час протягом останньої хвилини.


Таким чином можна уникнути 3-хвилинної перерви на охолодження ламп для засмагання після того, як їх вимкнуто. Час очікування не стосується інфрачервоних ламп.


6 Встановіть новий час, натиснувши кнопку + або – Потім натисніть кнопку "старт"  (рис. 20).


Звук припиняється і розпочинається відлік завданого часу.


► Якщо ви не бажаєте повторити сеанс натисканням кнопки  або встановити новий час на останній хвилині сеансу, відлік триває, і пристрій вимикається автоматично, як тільки час спливає.

Переривання сеансу засмагання чи розслаблення



1 Ви можете перервати сеанс засмагання натисканням кнопки "пауза/повтор"  (рис. 21).




Лампи вимикаються, на дисплеї з'являється P і показує час, що залишився. Показчик часу миготить 3 хвилини. Протягом цього часу лампи охолоджуються. Коли миготіння припиниться, можна знову вмикнути пристрій, натиснувши кнопку  пропущений час не враховується.

2 Ви можете перервати сеанс розслаблення натисканням кнопки "пауза/повтор"  (рис. 22).

Лампи вимикаються, разом із часом, що залишається, з'являється символ "P" (не мигає). Час очікування не застосовується до інфрачервоних ламп, тому ви можете вмикнути пристрій знову негайно натисканням кнопки  . Триває зворотній відлік часу, що залишається.

Зміна часу засмагання чи розслаблення під час сеансу.

1 Протягом сеансу засмагання можна змінювати завданий час кнопкою  . Лампи вимкнуться. Тоді задайте новий час кнопками + – Зачекайте, доки припиниться миготіння (це займає 3 хвилини, бо лампи мають охолонуть), потім натисніть  знов (рис. 23).

2 Під час сеансу розслаблення  ви можете змінити встановлений час натисканням кнопки  . Лампи вимкнуться. Лампи вимикаються, ви можете встановити новий час та негайно вмикнути пристрій, натиснувши кнопку  . Час очікування не стосується інфрачервоних ламп (новий встановлений час не мигає на дисплеї).

Природні аромати

Під час сеансу засмагання чи розслаблення ви можете насолоджуватися улюбленим ароматом. Ви можете вибрати один із трьох ароматів.

► Ароматичні гранули були спеціально розроблені для використання у цьому пристрої. Не використовуйте інші гранули.

Наповнення картриджу

1 Витягніть чашку з картриджу, одночасно натискаючи на маленькі точки натиску (рис. 24).

2 Відкрийте маленький отвір на пакеті зверху.

3 Наповніть картридж вмістом одного повного пакету ароматичних гранул.

4 Закрийте картридж, встановивши на нього кришку. Ви почуєте клацання.

Встановлення і видалення картриджу

1 Встановіть картридж у тримач. Він встановлюється лише одним чином і фіксується з клацанням (рис. 25).

► Щоб витягнути картридж, візьміть його великим та вказівним пальцями. Витягніть картридж із тримача, натиснувши на диск (рис. 26).

Встановлення рівня аромату

1 Ви можете встановити рівень аромату, повертаючи картридж (рис. 27).

Поверніть картридж у напрямку символу великої квітки, щоб збільшити рівень аромату, або у протилежному напрямку, щоб зменшити його.

2 При зберіганні пристрою, або якщо ви не бажаєте, щоб виділявся запах, поверніть картридж у напрямку від символу великої квітки якомога далі (рис. 28).

Тепер отворів не видно.

3 Замінійте гранули, коли з картриджу перестає виходити аромат. Упаковки з 3 маленькими пакетиками ароматичних гранул можна замовити за номером HB080.

► Будь ласка, пам'ятайте, що рівень аромату залежить від багатьох факторів, таких, як викладені нижче.

- Вологість може знизити відчуття запаху, або запаху взагалі буде не чутно, але це є нормальним.
- Коли ви лежите на животі, запах менш помітний, ніж коли ви лежите на спині.
- Потоки повітря в кімнаті, де ви використовуєте пристрій, також впливають на рівень запаху.
- Ваш особистий стан також може впливати на чутливість до запаху.

Активні стереогучномовці та природні звуки (тільки HB935)

Під час засмагання чи розслаблення ви можете обрати природні звуки, що подобаються вам і допомагають розслабитися. Є чотири різних типи природних звуків, з яких можна вибирати.

Ви також можете слухати улюблену музику, підключивши ваш аудіоплеєр (наприклад, CD/MP3 або радіо) до пристрою "INNERGIZE".

- ▶ Ви можете регулювати гучність, натискаючи кнопку + чи - (рис. 29).
- ▶ Щоб покращити просторові ефекти звуку, натисніть кнопку "Surround". Загорається індикаторна лампа (рис. 30).
- ▶ Щоби слухати звуки без перешкод від сторонніх шумів, ви можете застосовувати навушники, що додаються до пристрою.

Прослуховування природних звуків

Ви можете вибрати один із чотирьох звуків за допомогою селектора під кнопкою таймера.

- 1 Натисніть кнопку під селектором, щоб обрати звук (рис. 31).
 - Засвітиться індикаторна лампа, що відповідає обраному звуку.
 - Кожного разу, коли ви натискаєте кнопку, загоратиметься нова індикаторна лампа, вказуючи, що обрано наступний звук.

Після того, як ви зробили вибір, пристрій почне відтворювати звук.

- ▶ Природні звуки застосовуються як фон. Це означає, що вони не повинні бути домінуючими. Розслаблюючий ефект є оптимальним, коли звуки майже нечутно. Уникайте гучного звуку.

Прослуховування вашої улюбленої музики

Щоб підключити ваш аудіоплеєр (наприклад, CD/MP3 чи радіо) до пристрою, застосуйте кабель з 2 штекерами, що додається.

- 1 Вставте один штекер у гніздо AUX на правому боці панелі управління.
- 2 Вставте інший штекер у гніздо навушників вашого аудіоплеєра (наприклад, CD/MP3 чи радіо).
- 3 Оберіть положення "AUX" (рис. 32).

Активні стереогучномовці "Philips" підсилюватимуть сигнал відповідно до ваших уподобань.

Чистка

Перед тим, як почати мити прилад, обов'язково вимкніть його з розетки і дайте охолонути.

Ніколи не застосовуйте абразивні рідини (наприклад, шліфувальні засоби), бензин чи ацетон для чищення пристрою. Не застосовуйте металеві губки для чищення.

- ▶ Протріть прилад ззовні вологою тканиною.

Не допускайте, щоб у прилад потрапила вода.

- ▶ Ультрафіолетові фільтри ззовні можете протерти м'якою тканиною, злегка намоченою у етиловому спирті.

Зберігання

Перед тим, як поставити прилад у транспортне положення і на зберігання, дайте йому охолонути протягом 15 хвилин.

- ▶ Ви можете зберігати захисні окуляри у спеціальному відділенні між двома лампами (рис. 33).
 - 1 Переконайтеся, що шнур не застряг між двома частинами пристрою, коли складаєте пристрій у положення транспортування.
 - 2 Поверніть пристрій від ліжка чи кушетки та переконайтеся, що є достатньо місця навколо пристрою, щоб скласти його.
 - 3 Натисніть дві кнопки розблокування у заглибинах панелі управління та посуньте панель вниз уздовж стійки якомога далі (рис. 34).
 - 4 Поверніть блок ламп у напрямку, показаному стрілкою (рис. 35). Ви почуєте клацання, коли блок ламп зафіксується у вертикальному положенні.
 - 5 Трохи потягніть стійку назад, потім натисніть подвійну кнопку та опускайте стійку повільно, поки блок ламп не опиниться на підлозі між двох опор (рис. 36).
 - 6 Змотайте шнур і закріпіть його фіксуючою стрічкою.
- ▶ Ви можете зберігати пристрій у гардеробі або під ліжком.

Заміна

Світло, яке випромінюють лампи для засмагання, втрачає яскравість з плином часу (тобто за кілька років при нормальному користуванні). Коли це станеться, ви помітите падіння ефективності пристрою. Тоді можна буде або продовжити тривалість сеансів засмагання, або замінити лампи.

- ▶ Пристрій має лічильник годин роботи опромінюючих ламп (тільки HB935).
 - 1 Виберіть функцію ☀. Встановіть час на 00 і натискайте кнопку "пауза / повтор" ⏮ щонайменше протягом 2 секунд, що години роботи з'явилися на дисплеї. Максимальне число годин, що може бути показане - 999. Коли це значення досягається, лічильник починає знову відраховувати з 000.
 - 2 Години роботи зникають із дисплею, як тільки ви відпустите кнопку "пауза / повтор" ⏮.
 - ▶ На упаковці опромінюючих ламп є символ, що вказує на те, що лампи треба замінити кожні 750 годин роботи. Пристрій повідомить вас про те, що лампи треба замінити, показуючи на дисплеї ⚡ (тільки HB935) (рис. 37).
 - ▶ Через 750 годин роботи на лівому боці дисплею з'явиться ⚡ (тільки HB935). Це означатиме, що потужність опромінювання пристрою зменшилася настільки, що рекомендується замінити опромінюючі лампи.
- Звичайно, можна відкласти заміну на деякий час, а замість того продовжити тривалість сеансів.
- ▶ Для усунення символу ⚡ з дисплею, будь-ласка, натисніть кнопку "пауза/повтор" ⏮ з індикацією часу "00" або символом функції ☀ на дисплеї. Тримайте кнопку "пауза/повтор" і натисніть спочатку кнопку +, а потім - - символ ⚡ зникне з дисплею (рис. 38).

Заміняйте інфрачервоні лампи, коли вони перестають працювати.

Опромінюючі лампи "Philips" (Cleo HPA Synergy), інфрачервоні лампи "Philips" I 100 Вт та ультрафіолетові фільтри повинні замінюватися в уповноваженому сервісному центрі компанії "Philips". Тільки там працівники мають необхідні для цього знання та навички, а також оригінальні запасні частини до пристрою.

Ультрафіолетові фільтри захищають від небажаного ультрафіолетового випромінювання. Дуже важливо зразу замінити пошкоджений чи розбитий фільтр.

Якщо шнур пошкоджено, для запобігання небезпеці його треба замінити у фірмі "Philips", у сервісному центрі, уповноваженому фірмою "Philips", або його має замінити кваліфікований спеціаліст.

Замовлення ароматичних гранул

Упаковки, що містять 3 пакетика ароматичних гранул, можна придбати за номером HB080 на сайті www.philips.com/shora або в дилера, що продає "INNERGIZE".

Захист навколишнього середовища

В лампах приладу містяться речовини, які можуть бути шкідливими для навколишнього середовища. Тому їх не можна викидати разом з звичайними побутовими відходами, а слід здавати у офіційно відкриті спеціальні пункти.

Гарантія та обслуговування

Якщо вам потрібне обслуговування чи інформація, або якщо у вас виникли проблеми, просимо відвідати сторінку компанії Philips у мережі Інтернет за адресою www.philips.com або зв'язатися центром обслуговування компанії Philips (його телефони наведені у гарантійному талоні). Якщо у вашій країні немає такого центру, зверніться до місцевого дилера компанії Philips або зв'яжіться з Відділом обслуговування компанії, яка займається побутовими приладами і особистим обслуговуванням клієнтів і має назву "Philips Domestic Appliances and Personal Care BV".

Обмеження гарантії

На опромінюючі та інфрачервоні лампи умови міжнародної гарантії не поширюються.

Усунення проблем

Якщо з феном виникають проблеми, і ви не можете вирішити їх за допомогою наведених нижче інструкцій, зверніться до найближчого сервісного центру Philips або до сервісного центру Philips у вашій країні.

Несправність	Причина/усунення
Пристрій не запускається	Переконайтеся, що штепсель встановлено в розетку належним чином. Немає живлення. Перевірте, чи є напруга, іншим пристроєм. Опромінюючі лампи ще надто гарячі для ввімкнення. Дайте їм охолонути протягом 3 хвилин.
Верх панелі управління нагрівається під час використання.	Пристрій недостатньо охолоджується, і система захисту від перегріву автоматично вимкнула його. Усунути причину перегріву (наприклад, убрати рушника, який закриває один з вентиляційних отворів). Зачекати 10 хвилин і знову ввімкнути пристрій. Переконайтеся, що блок ламп знаходиться у належному положенні. Див. главу "Підготовка до використання".
Запобігач вимикає міцність, коли ви вмикаєте пристрій або протягом його використання.	Це є нормальним, оскільки він підігрівається світлом від ламп. Перевірте запобіжник та мережу, до якої підключено пристрій. Належний запобіжник - стандартного типу 16 А або автоматична пробка із затримкою спрацьовування. Запобіжник також може перегоріти, якщо ви ввімкнете забагато пристроїв, підключених до того самого ланцюга.
Погана засмага	Можливо Ви застосовуєте занадто довгий подовжувач або подовжувач неналежного типу (16А). Зверніться до Вашого дилера. Взагалі ми не радимо застосовувати подовжувачі. Переконайтеся, що ви завжди дотримуєтеся графіку засмагання, прийнятого для вашого типу шкіри. Відстань між лампами та поверхнею, на якій ви лежите, надто велика.
Недостатній аромат.	Коли лампи використовуються протягом тривалого часу, їх потужність падає. Цей ефект можна помітити лише через декілька років. Ви можете вирішити проблему, вибравши трохи довший час засмагання або замінивши лампи. Після 750 годин роботи на дисплеї з'являється символ "L" (тільки модель HB935), і це є порадою замінити лампи. Прочитайте останню частину розділу "Природний аромат" глави "Використання пристрою".
На дисплеї показується "Err" (тільки HB935)	Якщо на дисплеї показується текст "Err" і звучить безперервний сигнал, припиніть користування пристроєм. Зв'яжіться з вашим дилером або з сервісним центром "Philips".

